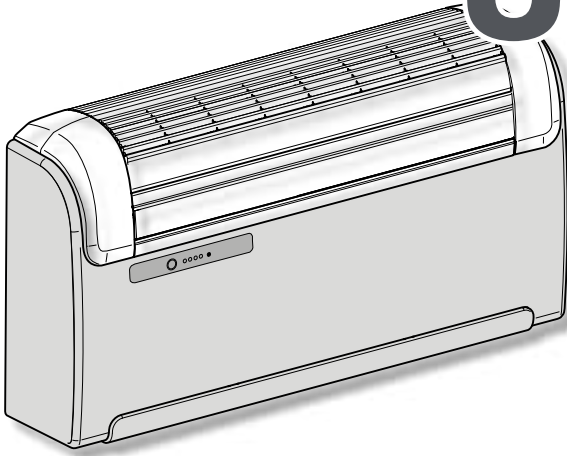


UNICO



INSTRUCTION FOR USE AND MAINTENANCE EN

HINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG UND PFLEGE DE

GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSAANWIJZINGEN NL



1. L'apparecchio contiene gas R410A. L'R410A è un gas serra fluorurato.
2. Rispettare le leggi vigenti. Sono vietate perdite di refrigerante e fiamma libera.
3. Prestare attenzione al fatto che il refrigerante R410A è inodore.
4. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
5. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
6. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
7. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
8. L'installazione, il primo avviamento e le successive fasi di manutenzione, eccetto la pulizia o il lavaggio del filtro dell'aria ambiente, devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato e qualificato.
9. Per prevenire ogni rischio di folgorazione, è indispensabile scollegare la spina dalla presa di corrente e/o staccare l'interruttore generale prima di effettuare collegamenti elettrici ed ogni operazione di manutenzione sugli apparecchi.
10. Durante l'installazione rispettare i riferimenti, degli spazi minimi, riportati nella figura 2.
11. L'unità deve essere collocata in modo da evitare danni meccanici e in una stanza ben ventilata senza continue fonti di innesco fiamma operanti.

1. The appliance contains R410A gas. R410A is a fluorinated greenhouse gas.
2. Comply with current laws. Do not have refrigerant leakage and open flame.
3. Take care as R410A refrigerant is odourless.
4. The appliance may be used by children over 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or without the required experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
5. Children must not play with the equipment.
6. Children must not be allowed to clean the appliance or perform user maintenance without proper supervision.
7. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its technical support service or by similarly qualified personnel, to prevent any risk to the user.
8. Installation, initial start-up and subsequent maintenance, with the exception of the ambient air filter cleaning and washing, must be carried out solely by authorized and qualified personnel.
9. To prevent any risk of electric shocks, it is mandatory to disconnect the plug from the power socket and/or to switch off the main switch before performing any electrical connection and any maintenance operation on the appliances.
10. During installation, respect the references to the minimum spaces indicated in figure 2.
11. The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage and in a well-ventilated room without continuously operating ignition sources.

FR**AVERTISSEMENTS**

1. L'appareil contient du gaz R410A. L'R410A est un gaz à effet de serre fluoré.
2. Respecter les lois en vigueur. Les fuites de réfrigérant et les flammes nues sont interdites.
3. Attention : le réfrigérant R410A est inodore
4. L'appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition que ce soit sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et à la compréhension des dangers qui y ont liés.
5. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
6. Le nettoyage et la maintenance destinés à être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
7. Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, dans tous les cas, par une personne ayant une qualification similaire, de façon à prévenir tout risque.
8. L'installation, la mise en service et les phases de maintenance ultérieures, à l'exception du nettoyage du filtre à air, doivent être effectuées exclusivement par du personnel autorisé et qualifié.
9. Pour prévenir tout risque d'électrocution, il est indispensable de débrancher la fiche de la prise de courant et/ou détacher l'interrupteur général avant d'effectuer des branchements électriques et chaque opération d'entretien sur les appareils.
10. Pendant l'installation, respecter les références des espaces minimums indiqués sur la figure 2.
11. L'appareil doit être placé de manière à éviter des dégâts mécaniques dans une pièce bien ventilée sans sources continues d'inflammation actives.

DE**WARNHINWEISE**

1. Das Gerät enthält das Gas R410A. R410A ist ein fluoriertes Treibhausgas.
2. Die geltenden Gesetze befolgen. Kühlmittelverluste und offene Flammen sind untersagt.
3. Beachten Sie, dass das Kühlmittel R410A geruchslos ist
4. Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit körperlichen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen beziehungsweise Personen ohne entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse darf die Benutzung des Geräts erlaubt werden unter der Bedingung, dass die Kinder sowie die genannten Personen beaufsichtigt beziehungsweise in die für die Verwendung des Geräts geltenden Sicherheitsvorkehrungen eingewiesenen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Die dem Benutzer obliegenden Reinigungs- und Pflegearbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
7. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss dieses zur Vermeidung jeglicher Gefahren vom Hersteller oder von dessen Technischem Kundendienst beziehungsweise durch gleichermaßen qualifiziertes Personal ersetzt werden, um jeglicher Gefahr vorzubeugen.
8. Installation, erste Inbetriebnahme und die anschließenden Wartungsphasen, ausgenommen Reinigung oder Waschen, sind ausschließlich durch befugtes Fachpersonal auszuführen.
9. Um jegliches Risiko eines Stromschlags vorzubeugen, ist es unerlässlich, das Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen bzw. Den Hauptschalter auszuschalten, bevor elektrische Verbindungen oder jegliche andere Wartungsarbeit an den Geräten vorgenommen werden.
10. Bei der Installation die in Abbildung 2 aufgezeigten Mindestabstände einhalten.
11. Das Gerät ist derart zu platzieren, dass mechanische Schäden vermieden werden und dies in einem gut gelüfteten Raum ohne ständig aktive Zündquellen von Flammen.



1. El aparato contiene gas R410A. R410A es un gas de efecto invernadero fluorado.
2. Respete las leyes vigentes. Las fugas de refrigerante y llamas abiertas están prohibidas.
3. Atención: se recuerda que el refrigerante R410A es inodoro
4. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de la experiencia y conocimiento necesarios, siempre que lo hagan bajo vigilancia o después de haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sobre los peligros inherentes al mismo.
5. Los niños no deben jugar con el aparato.
6. Las operaciones de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizadas por niños sin vigilancia.
7. En caso de deterioro del cable de alimentación, debe ser sustituido por el fabricante, por el servicio de asistencia técnica o por una persona con cualificación similar, para prevenir cualquier riesgo.
8. La instalación, la primera puesta en marcha y las posteriores operaciones de mantenimiento, excepto la limpieza o el lavado del filtro de aire ambiente, deben ser realizadas exclusivamente por personal autorizado y cualificado.
9. Para prevenir cualquier riesgo de electrocución, es imprescindible desconectar el enchufe de la toma de corriente y/o apagar el interruptor general antes de efectuar conexiones eléctricas y cada operación de mantenimiento en los aparatos.
10. Durante la instalación, respete las referencias a los espacios mínimos indicados en la figura 2.
11. La unidad debe ubicarse de manera que evite daños mecánicos y en una habitación bien ventilada sin fuentes continuas de ignición de llama.

ADVERTÊNCIAS



1. O aparelho contém gás R410A. O R410A é um gás fluorado com efeito de estufa.
2. Cumpra as leis vigentes. São proibidos vazamentos de refrigerante e chamas abertas.
3. Preste atenção porque o refrigerante R410A é inodoro.
4. O aparelho pode ser utilizado por crianças de idade não inferior a 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou que não possuam experiência ou os conhecimentos necessários, desde que sejam vigiadas ou então, depois de terem recebido as instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e compreendido os perigos a ele inerentes.
5. As crianças não devem brincar com o aparelho.
6. A limpeza e a manutenção destinam-se a ser efetuadas pelo utilizador e não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
7. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificação semelhante, de modo a prevenir todos os riscos.
8. A instalação, o primeiro arranque e as fases subsequentes de manutenção, exceto a limpeza ou a lavagem do filtro de ar ambiente, devem ser efetuados exclusivamente por pessoal autorizado e qualificado.
9. Para prevenir qualquer risco de eletrocussão é indispensável desconectar a ficha da tomada elétrica e/ou desconectar o interruptor geral antes de efetuar as ligações elétricas e quaisquer operações de manutenção nos aparelhos.
10. Durante a instalação, respeite as referências, dos espaços mínimos, mostrados na figura 2.
11. A unidade deve ser colocada de modo a evitar danos mecânicos e numa sala bem ventilada sem fontes contínuas de ignição por chama.

ADVERTÊNCIAS

NL**WAARSCHUWINGEN**

1. Het apparaat bevat het gas R410A. R410A is een gefluoreerd broeikasgas.
2. Leef de toepasselijke normen na. Lekkend koudegas en open vuur verboden.
3. Let goed op aangezien het koudemiddel R410A geurloos is.
4. Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke bekwaamheden, of zonder ervaring of de benodigde kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan, of nadat ze instructies over het veilige gebruik van het apparaat ontvangen hebben en de gevaren die daaraan inherent zijn begrepen hebben.
5. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
6. De reiniging en het onderhoud die door de gebruiker uitgevoerd moeten worden mogen niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.
7. Laat de beschadigde voedingskabel vervangen door de fabrikant of diens servicecentrum of een technicus met soortgelijke bekwaamheid om risico's te vermijden.
8. De installatie, eerste inwerkingstelling en de volgende onderhoudsfasen, met uitzondering van de reiniging of het wassen van het luchtfilter, mogen uitsluitend door bevoegd en bekwaam personeel worden verricht.
9. Om ieder risico op elektrocutie te voorkomen, moet de stekker uit het stopcontact worden verwijderd en/of de hoofdschakelaar worden uitgeschakeld alvorens ongeacht welke onderhoudsmaatregel aan de apparaten te verrichten.
10. Raadpleeg tijdens de installatie de minimumafstanden gegeven in afbeelding 2.
11. De unit moet zodanig worden geplaatst dat mechanische schade wordt vermeden. Plaats haar in een goed geventileerde ruimte zonder continu werkende ontstekingsbronnen of open vuur.

EL**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

1. Η συσκευή περιέχει αέριο R410A. Το R410A είναι φθοριούχο αέριο θερμοκηπίου.
2. Σεβαστείτε την ισχύουσα νομοθεσία. Απαγορεύονται οι διαρροές ψυκτικού και η ελεύθερη φλόγα.
3. Δώστε προσοχή στο γεγονός ότι το ψυκτικό R410A είναι άοσμο.
4. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή απαραίτητη γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επίτηρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.
5. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
6. Η καθαριότητα και η συντήρηση που πρέπει να γίνεται από τον χειριστή δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά άνευ επίτηρησης.
7. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από την τεχνική υπηρεσία υποστήριξης του ή από κάποιο παρόμοιο ικανό πρόσωπο, ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
8. Η εγκατάσταση, η πρώτη εκκίνηση και οι ακόλουθες φάσεις συντήρησης, εκτός από τον καθαρισμό και ή το πλύσιμο του φίλτρου αέρα περιβάλλοντος, πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
9. Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, είναι απαραίτητο να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα και/ή να κλείνετε τον γενικό διακόπτη πριν από την εκτέλεση κάθε εργασίας συντήρησης στις συσκευές.
10. Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης σεβαστείτε τις αναφορές, τους ελάχιστους χώρους, που αναφέρονται στην εικόνα 2.
11. Η μονάδα πρέπει να τοποθετείται με τρόπο ώστε να αποφεύγονται μηχανικές βλάβες και σε αεριζόμενο δωμάτιο χωρίς πηγές που μπορούν να προκαλέσουν φλόγα.

1. Urządzenie zawiera gaz R410A. R410A jest fluorowanym gazem cieplarnianym.
2. Przestrzegać obowiązujących przepisów. Zabrania się rozlewania płynu chłodzącego i otwartego ognia.
3. Należy pamiętać, że czynnik chłodniczy R410A jest bezwonny.
4. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały związane z tym zagrożenia.
5. Nie należy dopuścić, by dzieci bawiły się urządzeniem.
6. Czyszczenie i konserwacja, które może wykonywać użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
7. W razie uszkodzenia kabla zasilającego należy zwrócić się po jego wymianę do producenta, autoryzowanego serwisu technicznego lub wykwalifikowanego personelu, aby zapobiec jakemukolwiek ryzyku.
8. Instalacja, pierwsze uruchomienie i kolejne etapy konserwacji, z wyjątkiem czyszczenia lub mycia filtra powietrza, mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważniony i wykwalifikowany personel.
9. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, przed przystąpieniem do podłączenia elektrycznego lub wszelkich czynności konserwacyjnych na urządzeniu należy koniecznie wyjąć wtyczkę z gniazdka lub odłączyć wyłącznik główny.
10. Podczas instalacji przestrzegać minimalnych odstępów podanych na rysunku 2.
11. Umieścić urządzenie w taki sposób, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym, w dobrze wentylowanym pomieszczeniu bez działających ciągłych źródeł zapłonu.

PL**OSTRZEŻENIE**

1. Aparatul conține gaz R410A. R410A este un gaz fluorurat cu efect de seră.
2. Respectați legile în vigoare. Scurgerile de refrigerant și flacăra deschisă sunt interzise.
3. Acordați atenție faptului că refrigerantul R410A este inodor.
4. Aparatul poate fi utilizat de către copiii de peste 8 ani și de către persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduce, sau fără experiență sau fără cunoștințele necesare, atâta timp cât se află sub supraveghere sau după ce au primit instrucțiuni privind folosirea în siguranță a aparatului și înțelegerea pericolelor inerente.
5. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
6. Curățarea și întreținerea destinate a fi efectuate de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
7. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de serviciul de asistență tehnică al acestuia sau în orice caz de către o persoană cu calificare similară, pentru a preveni orice risc.
8. Instalarea, pornirea inițială și fazele de întreținere ulterioare, cu excepția curățării sau spălării filtrului de aer ambiental, trebuie efectuate numai de către personal autorizat și calificat.
9. Pentru a preveni orice risc de electrocutare, este esențial să deconectați ștecherul de la priză și/sau să deconectați întrerupătorul general înainte de a efectua conexiuni electrice și orice operațiune de întreținere pe aparate.
10. În timpul instalării, respectați referințele cu privire la spațiile minime prezentate în figura 2.
11. Unitatea trebuie amplasată astfel încât să se evite deteriorarea mecanică și într-o încăpere bine ventilată, fără surse active continue de aprindere a flăcării.

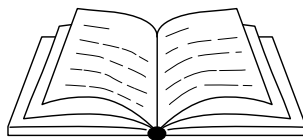
RO**AVERTISMENTE**

SV**VARNINGAR**

1. Apparaten innehåller R410A-gas. L'R410A är en fluorerad växthusgas.
2. Följ gällande lagstiftning. Läckage av kylmedel och öppen låga är förbjudet.
3. Var mycket uppmärksam på att kylmedlet R410A är luktfritt.
4. Enheten kan användas av barn över 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk och mental förmåga eller av personer utan nödvändig erfarenhet och kunskap förutsatt att de är under tillsyn eller efter att de har fått instruktioner om säker användning av enheten och har förstått de risker som enheten kan medföra.
5. Barn får inte leka med apparaten.
6. Rengöring och underhåll som ska utföras användaren får inte utföras av barn utan tillsyn.
7. Om nätkabeln är skadad ska den bytas ut av tillverkaren eller av dennes tekniska service eller hur som helst av en person med liknande kompetens för att förhindra alla typer av risker.
8. Installation, första uppstart och påföljande underhållsfaser, med undantag för rengöring eller tvättning av luftfiltret, ska endast utföras av behörig och kvalificerad personal.
9. För att förebygga all risk för elchock är det absolut nödvändigt att dra ut kontakten ur eluttaget och/eller vrida ifrån huvudströmbrytaren innan elanslutningar och alla typer av underhållsmoment utförs på utrustningen.
10. Respektera de hänvisningar till minimiutrymmena som anges i figur 2 under installationen.
11. Enheten måste placeras för att undvika mekaniska skador och i ett väl ventilerat rum utan kontinuerliga källor till antändning av lågor.

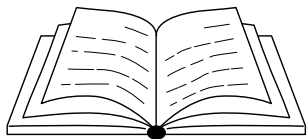
HU**FIGYELMEZTETÉSEK**

1. A berendezés R410A-es gázt tartalmaz. Az R410A fluortartalmú üvegházhatású gáz.
2. Tartsa tisztelőben a hatályos törvényeket. Hűtőközeg szivárgása és nyílt láng tilos.
3. Ügyeljen arra, hogy az R410A hűtőközeg szagtalan.
4. A berendezést 8 éven aluli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, tapasztalattal nem rendelkező személyek vagy megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy miután megkapták a berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és megértették a berendezés okozta veszélyeket.
5. Gyermekek nem játszhatnak berendezéssel.
6. A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást nem végezhetik felügyelet nélkül gyermekek.
7. Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak vagy annak műszaki szolgálatának, vagy minden esetben hasonló képzettségű személynek ki kell cserélnie a kockázatok elkerülése érdekében.
8. A beszerelést, az első üzembe helyezést és az azt követő karbantartási fázisokat, kivéve a környezeti levegőszűrő tisztítását vagy mosását, csak felhatalmazott és képzett személyzet végezheti el.
9. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében feltétlenül húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy húzza ki a főkapcsolót, mielőtt a berendezésen elektromos csatlakoztatást és bármilyen karbantartási műveletet végezne.
10. A telepítés során tartsa be a 2. ábrán látható minimális helyekre vonatkozó hivatkozásokat.
11. Az egységet a mechanikai sérülések elkerülése érdekében jól szellőző helyiségben kell elhelyezni, ahol nem működnek folyamatos lánggyújtóforrások.



0 - General information.....	3
0.1 - SYMBOLS.....	3
0.2 - EDITORIAL PICTOGRAMS.....	3
0.3 - GENERAL WARNINGS.....	5
0.4 - NOTES REGARDING FLUORINATED GASES.....	8
0.5 - PROPER USE.....	8
0.6 - HAZARDOUS ZONES.....	8
1 - DESCRIPTION OF THE APPLIANCE.....	9
1.1 - LIST OF THE COMPONENTS SUPPLIED.....	9
1.2 - STORAGE.....	10
1.3 - RECEIPT AND UNPACKING.....	10
1.4 - APPLIANCE COMPONENTS DESCRIPTION.....	11
2 - INSTALLATION.....	11
2.1 - INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION.....	11
2.2 - SIZE AND SPECIFICATIONS OF THE ROOM IN WHICH TO INSTALL THE AIR CONDITIONER.....	11
2.3 - CHOOSING THE POSITION OF THE UNIT.....	12
2.4 - UNIT ASSEMBLY.....	14
2.4.1 - Drilling the wall.....	14
2.4.2 -Preparing the condensate discharge.....	16
2.4.3 -Assembly of the air ducts and external grids.....	17
2.4.4 -Preparing the holes on the machine.....	19
2.4.5 -Positioning of the device on the anchor brackets.....	20
2.4.6 -Electric hook-up.....	21
2.5 - TOP/BOTTOM INSTALLATION CONFIGURATION.....	22
2.5.1 -Electronic configuration for lower or upper wall installations.....	23
3 - USE.....	23
3.1 - WARNINGS.....	23
3.2 - DESCRIPTION OF THE WARNING PANEL.....	24
3.3 - USE OF THE REMOTE CONTROL.....	24
3.3.1 -Insertion of batteries.....	25
3.3.2 -Replacement of batteries.....	25
3.3.3 -Location of the remote controller.....	26
3.4 - DESCRIPTION OF REMOTE CONTROL.....	26
3.4.1 -Description of the remote control keys.....	27
3.4.2 -Description of the remote control display.....	27
3.5 - DESCRIPTION OF THE AIR CONDITIONER FUNCTIONS.....	28
3.5.1 -Main switch-on and running management.....	28
3.5.2 -ECO key.....	28
3.5.3 -Turning the unit ON/OFF.....	28
3.5.4 -Operation in "Cooling" mode only.....	28
3.5.5 -Operation in "Dehumidification" mode only.....	29
3.5.6 -Operation in "Ventilation" mode only.....	29
3.5.7 -Operation in "Spa" mode only (Automatic).....	29





3.5.8 -Operation in "Heating" mode only (only models fitted with heating pump).....	29
3.5.9 -Checking airflow direction.....	30
3.5.10- Checking fan speed	30
3.5.11 - SILENT key	31
3.5.12- Timer setting.....	31
3.5.13- Timer and clock setting	32
3.5.14- Timer setting (PROGR. 1 and PROGR. 2)	32
3.5.15- Timer activation and deactivation.....	33
3.5.16- Managing the unit if the remote control is not available	33
3.6 - RECOMMENDATIONS FOR ENERGY SAVINGS.....	34
4 - MAINTENANCE AND CLEANING	34
4.1 - CLEANING	34
4.1.1 -Appliance and remote control cleaning	34
4.1.2 -Cleaning the air filter	35
4.2 - MAINTENANCE	36
4.2.1 - Routine maintenance	37
4.2.2 -Condensation water drainage in case of emergency	37
4.3 - DIAGNOSIS, ALARMS AND INCONVENIENCES.....	38
4.3.1 -Diagnosis of the inconveniences.....	38
4.3.2 - Functional aspects not to be mistaken for anomalies	38
4.3.3 -Console led signals	38
4.3.4 -Console alarms	39
4.3.5 -Anomalies and remedies	40



DISPOSAL

This symbol on the product or its packaging indicates that the appliance cannot be treated as normal domestic trash, but must be handed in at a collection point for recycling electric and electronic appliances.

Your contribution to the correct disposal of this product protects the environment and the health of your fellow men. Health and the environment are endangered by incorrect disposal.

Further information about the recycling of this product can be obtained from your local town hall, your refuse collection service, or in the store at which you bought the product.

This regulation is valid only in EU member states.



0 - GENERAL INFORMATION

First of all, we would like to thank you for choosing our appliance. This document is confidential pursuant to the law and may not be reproduced or transferred to third parties without the explicit authorisation of the manufacturer. The appliance may undergo updates and therefore have details different from those represented, without prejudice to the texts contained in this manual.

0.1 - SYMBOLS

The pictograms in the next chapter provide the necessary information for correct, safe use of the machine in a rapid, unmistakable way.

0.2 - EDITORIAL PICTOGRAMS



Service

Refers to situations in which you should inform the SERVICE department in the company:

CUSTOMER TECHNICAL SERVICE.



Index

Paragraphs marked with this symbol contain very important information and recommendations, particularly as regards safety.

Failure to comply with them may result in:

- danger of injury to the operators
- loss of the warranty
- refusal of liability by the manufacturer.



Raised hand

Refers to actions that absolutely must not be performed.



DANGER OF HIGH VOLTAGE

Signals to the personnel that the operation described could cause electrocution if not performed according to the safety rules.



GENERIC DANGER

It informs the personnel concerned that if the operation is not carried out in compliance with the safety regulations, it presents the risk of suffering physical damage.



**DANGER**

Indicates that the appliance uses flammable refrigerant. If the refrigerant leaks and is exposed to an external ignition source, the risk of fire exist.

**DANGER DUE TO HEAT**

It informs the personnel concerned that if the operation is not carried out in compliance with the safety regulations, it presents the risk of burns due to contact with components at very high temperatures.

**DO NOT COVER**

Indicates to the personnel concerned, that it is prohibited to cover the appliance, to prevent over-heating.

**WARNING**

- Indicates that this document must be read carefully before installing and/or using the appliance.
- Indicates that this document must be read carefully before any maintenance and/or cleaning operation.

**ATTENTION**

- Indicates that there may be additional information in attached manuals.
- Indicates that information is available in the user manual or in the installation manual.

**ATTENTION**

Indicates that the assistance personnel must handle the appliance following the installation manual.



0.3 - GENERAL WARNINGS

WHEN USING ELECTRICAL EQUIPMENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS MUST ALWAYS BE FOLLOWED IN ORDER TO REDUCE RISKS OF FIRE, ELECTRIC SHOCKS AND INJURY, INCLUDING THE FOLLOWING:

1. This document is restricted in use to the terms of the law and may not be copied or transferred to third parties without the express authorization of the manufacturer, OLIMPIA SPLENDID.
Our machines are subject to change and some parts may appear different from the ones shown here, without this affecting the text of the manual in any way.
2. Read this manual carefully before performing any operation (installation, maintenance, use) and follow the instructions contained in each chapter.
3. Make all personnel involved in transport and installation of the machine aware of these instructions.
4. **THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGES TO PERSONS OR PROPERTY CAUSED BY FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL.**
5. The manufacturer reserves the right to make any changes it deems advisable to its models, although the essential features described in this manual remain the same.
6. The installation and maintenance of air-conditioners like this one may be hazardous as they contain a cooling gas under pressure as well as powered parts.
Therefore, the installation, first startup and subsequent maintenance should be carried out exclusively by authorized, qualified personnel.
7. Failing to comply with the instructions contained in this manual, and using the unit with temperatures exceeding the permissible temperature range will invalidate the warranty.
8. Routine maintenance of the filters and general external cleaning can be done by the user as these operations are not difficult or dangerous.
9. During installation and maintenance, respect the precautions indicated in the manual, and on the labels applied inside the units, as well as all the precautions suggested by good sense and by the safety regulations in effect in your country.
10. Always wear gloves and protective goggles when performing any operations on the refrigerating side of the units.





11. Air conditioners must not be installed in places containing inflammable gasses, explosive gasses, or in very humid environments (laundries, greenhouses, etc.), or in places where there are machines that generate very great heat.



12. In case of replacement of parts, use only original OLIMPIA SPLENDID parts.



13. **IMPORTANT!**

In order to prevent any risk of electrical shocks, it is essential to disconnect the plug from the power socket before performing any electrical connection and any cleaning and/or maintenance operation on the appliances.



14. Lightening, cars in the vicinity and mobile phones can cause malfunctioning. Disconnect the unit electrically for a few seconds and then re-start the air conditioner.



15. On rainy days, it is recommended to connect the electric power supply in order to prevent damage caused by lightening.



16. If the unit is unused for a long period, or no-one uses the climate-controlled room, it is recommended to disconnect the electric power supply in order to prevent accidents.



17. Do not use liquid or corrosive detergents to clean the unit, do not spray water or other liquids onto the unit, since they could damage the plastic components or even cause electric shocks.



18. Do not wet the indoor unit and the remote control.
Short circuits or fires may occur.



19. In the event of operating anomalies (e.g. strange noise, bad odour, smoke, abnormal temperature rise, electric dispersions, etc.) disconnect the electric power supply immediately.
Contact the local dealer.

20. Do not let the air conditioner run for a long time when the humidity is very high and a door or a windows is left open.
Moisture may condense and wet or damage furniture.










21. Do not plug or unplug the power supply plug during operation.
Fire and electric shocks risk.



22. Do not touch (operation) the product with wet hands.
Fire and electric shocks risk.



-  23. Do not place a heater or other appliance near the power cable.
Fire and electric shocks risk.
-  24. Make sure water does not enter the electrical parts.
It could cause fires, product failure or electric shocks.
-  25. Do not open the air inlet grid during appliance operation. Risk of injury, electric shock or damage to the product.
-  26. Do not block the air inlet or outlet; the product could be damaged
-  27. Do not insert hands or other object through air inlet or outlet while the product is operated.
The presence of sharp and moving parts could cause injury.
28. Do not drink the water drained from the product.
It is not sanitary could cause serious health issues.
-  29. When there are gas leaks from other units, ventilate the room well before activating the air conditioner.
30. Do not disassemble or modify unit.
31. Ventilate the room well when used together with a stove, etc.
32. Do not use for special purposes.
33. The persons that work or intervene on a cooling circuit, must be in possession of suitable certification, issued by an accredited assessment body. This must attest skill in safely handling refrigerants in compliance with assessment specification acknowledged by sector associations.
34. Do not emit R32 gas into the atmosphere; R32 is a fluorinated greenhouse gas with a Global Warming Potential (GWP) = 675.
-  35. The appliance described in this manual is in compliance with the following European Regulations
- ECODSIGN 2009/125/EC, 206/2012/EU
 - ENERGY LABELLING 2012/30/EU, 626/2011/EU and successive amendments.



0.4 - NOTES REGARDING FLUORINATED GASES



- This climate control appliance contains fluorinated gas. For specific information regarding the type and quantity of gas, refer to the data plate affixed to the unit.
- The installation, assistance, maintenance and repair of the appliance, must be performed by a qualified certified technician.
- Product removal and re-cycling operations must be performed by a qualified certified technician.
- If the system has a leak-detection device installed, the checks for leaks must be performed at least every 12 months.
- When the unit is checked for leaks, keeping a record of all inspections is highly recommended.



THIS PRODUCT MUST BE USED EXCLUSIVELY ACCORDING TO THE SPECIFICATIONS INDICATED IN THIS MANUAL. USE DIFFERENT TO THAT SPECIFIED, COULD CAUSE SERIOUS INJURIES.

THE MANUFACTURER IS NOT LIABLE FOR INJURY/DAMAGE TO PERSONS/OBJECTS DERIVING FROM FAILURE TO COMPLY WITH THE REGULATIONS CONTAINED IN THIS MANUAL.

0.5 - PROPER USE

- The air-conditioner should be used for the exclusive purpose of producing hot or cool air (on demand) for the sole purpose of obtaining a comfortable temperature in the room.
- An improper use of the devices (external and internal) with possible damages caused to people, things or animals relieves OLIMPIA SPLENDID from any liability.

0.6 - HAZARDOUS ZONES

- The climate controllers must not be installed in environments with the presence of inflammable gases, explosive gases, in very humid environments (laundries, greenhouses, etc.), or in places with other machines that generate a strong heat source, in proximity of a sources of salt water or sulphurous water.



- **DO NOT** use gas, gasoline or other inflammable liquids near to the climate controller.
- The climate controller does not have a fan for the introduction of fresh outdoor air into the room; ventilate by opening doors and windows.
- Always install circuit breaker and a dedicated power circuit.



1 - DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

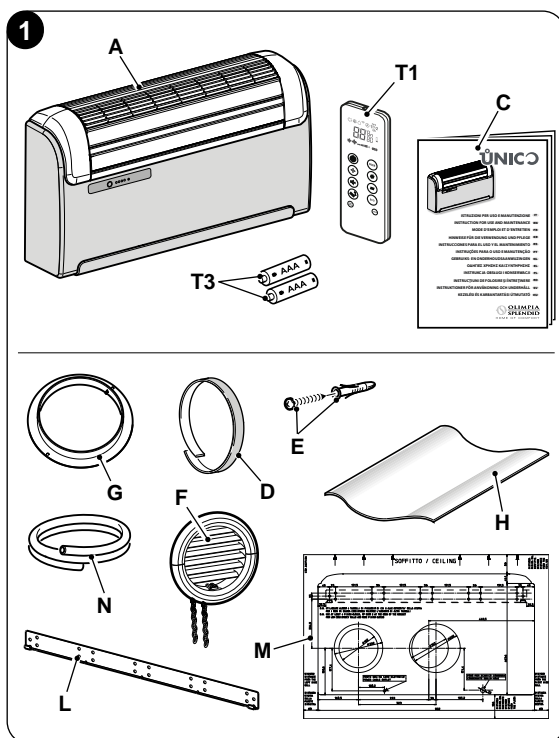
1.1 - LIST OF THE COMPONENTS SUPPLIED

The units making up the climate control system are packaged individually in cardboard boxes.

Individual unit packages can be transported by hand by two members of personnel, or loaded onto a transport trolley; up to max. three packages stacked for indoor units and individually for outdoor units.

Before beginning to assemble the unit, make sure all the parts are within easy reach.

- A. Appliance UNICO
- T1. Remote control
- C. Use and maintenance booklets + warranty
- D. Strip of adhesive isolating tape (x 2)
- E. Kit of screws and anchor bolts
- F. Air inlet and outlet external grids including chains and kit for installing the grids (x 2)
- G. Internal flanges (x 2)
- H. Sheet for wall pipes (x 2)
- L. Bracket for wall anchoring
- M. Paper template to make holes
- N. Condensation drain pipe





The batteries (T3) for the remote control, quantity 2 - 1,5V AAA type, are components necessary but not supplied as a standard.

1.2 - STORAGE

Store the cartons in a closed environment protected against atmospheric agents and raised off the floor by planks or a pallet.



DO NOT TURN THE PACKAGING UPSIDE DOWN NOR PLACE IT HORIZONTALLY.

1.3 - RECEIPT AND UNPACKING

The packaging is made up from suitable material and performed by expert personnel. The units are delivered complete and in perfect condition. However, for the quality control of the transport services, follow the warnings below:

- a. On receipt of the packages, check whether the packaging is damaged. If this is the case, withdraw the goods with reserve, producing photographic proof and any apparent damage.
- b. Unpack, checking the presence of the individual components with the packing lists.
- c. Control that all components have not undergone damage during transport. If this is the case, inform the carrier by registered letter with acknowledgement of receipt within 3 days of receiving the goods, presenting photographic documentation.
- d. Pay attention when unpacking and installing the equipment.

Sharp parts can cause injury. Pay particular attention to the edges of the structure and the fins of the condenser and evaporator.



No information concerning damage undergone can be taken into consideration after 3 days from delivery.

For any controversy the court of jurisdiction will be BRESCIA.

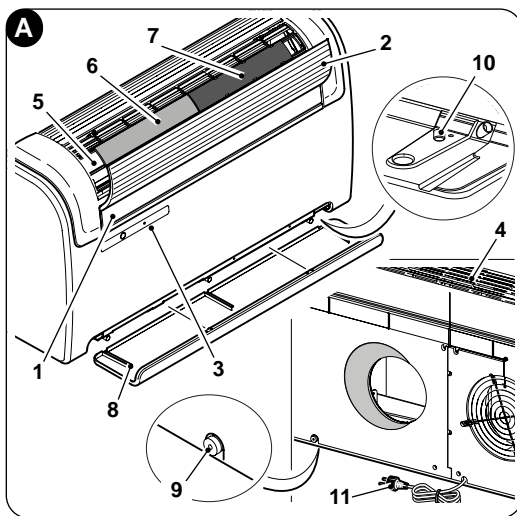


Keep the packaging for at least the duration of the warranty period, for any shipments to the after-sales centre for repairs. Dispose of packaging in compliance with the regulations in force regarding waste disposal.



1.4 - APPLIANCE COMPONENTS DESCRIPTION (fig.A)

1. Air outlet deflector (Flap)
2. Air intake flap
3. Function and alarms display console
4. Air suction grille
5. Air filters
6. Purifying filter
7. Active carbon filter
8. Lower protection
9. Condensate drain
10. Emergency condensate drain
11. Power cord



2 - INSTALLATION

2.1 - INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

To obtain the best results and optimum performance, follow the instructions for correct installation provided in this manual.



A failure to implement the indicated standards, which may cause a malfunction of the appliances, relieves OLIMPIA SPLENDID from any form of warranty and from any liability for possible damages caused to people, animals or things.



The electrical system must be compliant with legal standards, must respect the data in the technical data sheet and be must be equipped with an efficient ground system.

2.2 - SIZE AND SPECIFICATIONS OF THE ROOM IN WHICH TO INSTALL THE AIR CONDITIONER

- Before installing the air conditioner, it is essential to make an accurate calculation of the heat load in summer (and cold load in winter for models with heating pump) at the site of installation.
- The more accurate this calculation is made the better the air conditioner will be able to do its job.
- When executing the calculations, refer directly to the prevailing standards.

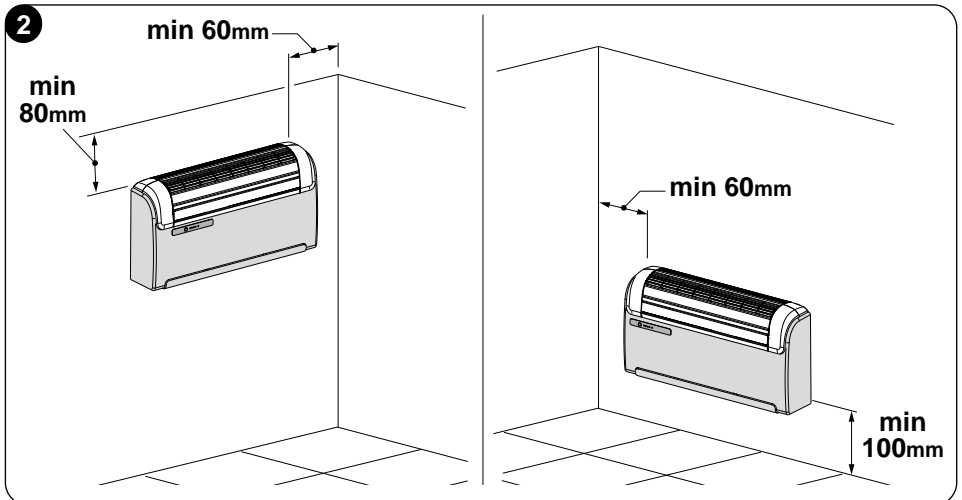


- For particularly important applications, we recommend contacting expert heating engineers.
- The user should try to limit high heat loads as much as possible as follows: glass doors and windows exposed to many hours of sunlight should be fitted on the inside with curtains or, even better, on the outside with coverings such as Venetian blinds, verandahs, refractive film, etc.). The air-conditioned room must remain closed as long as possible.
- Halogen spotlights or other electrical equipment with high power consumption should not be used in the room (toasters, steam irons, hot plates for cooking, etc.).

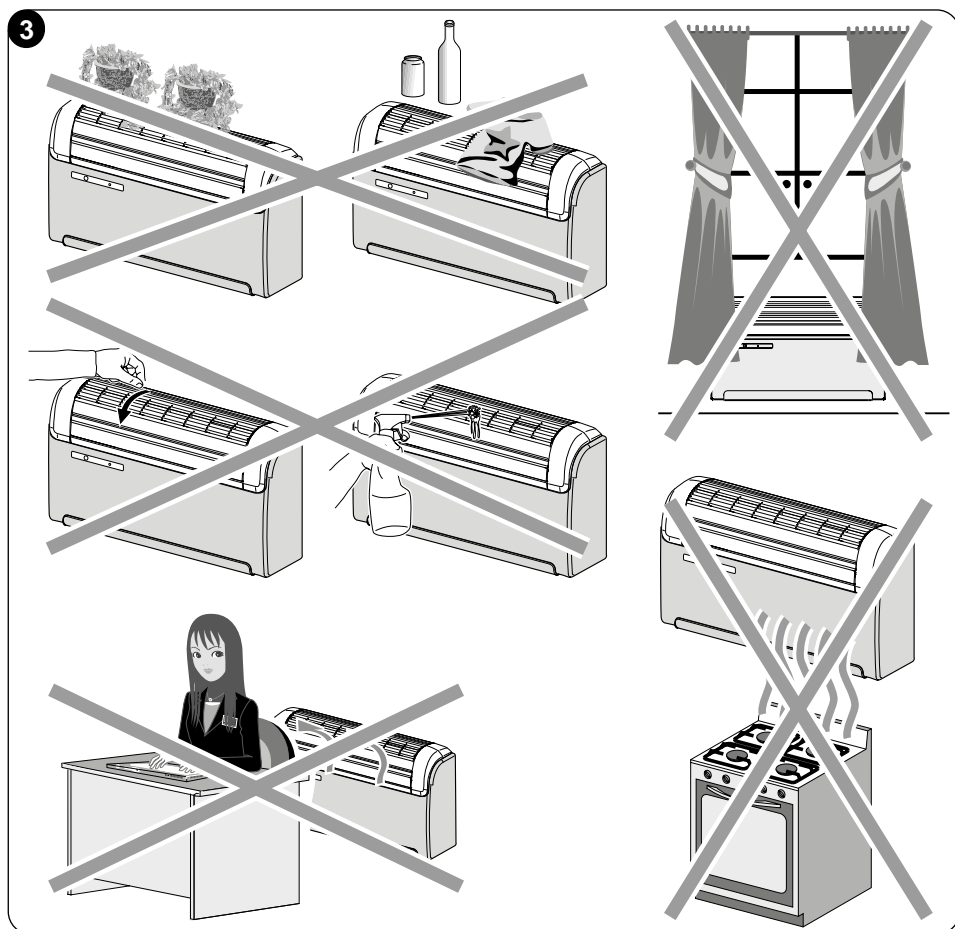
2.3 - CHOOSING THE POSITION OF THE UNIT

To obtain the best operating performance and prevent faults or hazardous conditions, the position of indoor unit installation must meet the following requirements:

- Do not expose the appliance to heat or steam sources (fig. 3).
- Make sure that the space to the right and left is at least 60 mm and space above the unit is at least 80 mm. (fig. 2).
- The height of the unit's lower edge from the floor should be at least 100 mm if fixed to the wall in the lowest position. If fixed to the wall in the highest position, it should be at least 80 mm from the ceiling (fig. 2).
- The wall where the indoor unit is to be fixed, must be stable, strong and suitable to support the weight.
- It must be possible to leave room around the unit for any maintenance operations that may be necessary.



- f. Nothing should be in the way of the air that needs to circulate both on the top air-intake (curtains, plants, furniture) and at the front where the air exits. This could cause air swirls that would inhibit the working efficiency of the unit (fig. 3).
- g. Do not spray water or other liquids of any kind directly on the unit (fig. 3).
- h. The appliance must not be positioned so that the air flow is directed directly towards nearby people (fig. 3).
- i. Never force the opening of the airflow flap (fig. 3).
- l. Do not place bottles, cans, clothes, flowers or any other object on the air suction grille (fig. 3).
- m. Do not install the air conditioner directly on another household appliance (TV, radio, fridge, etc.), or on a heat source (fig. 3).





The air conditioner must be installed on a wall that communicates with the outside



After determining the best place for installation as described above, check for the absence of other structures or systems (beams, piers, pipes, wires, etc.) at the points where the holes are to be drilled, which would prevent drilling the holes required to install the unit. Check again to make sure there are no obstacles to air circulation through the holes to be drilled due to plants and their leaves, slats or panelling, blinds, gratings or grids too dense, etc.).

2.4 - UNIT ASSEMBLY



The maximum allowed length of the pipes is 1 m, the pipes must be internally smooth, with a diameter equal to 202 mm or 162 mm and bends cannot be performed. It is necessary to use the grilles provided, or grilles which keep the same features.

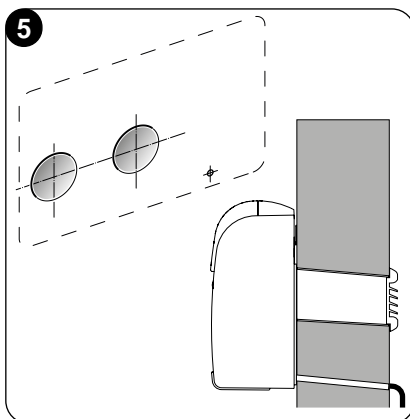
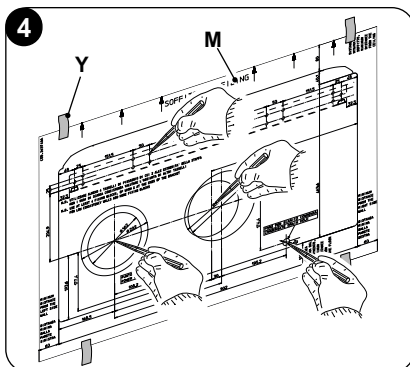
2.4.1 - Drilling the wall

Install the unit by drilling two holes (diameter of either 162 mm or 202 mm) in the wall as indicated in the drilling template.

- It is possible to install the unit UNICO instead of a unit UNICO SKY or UNICO STAR without modifying the already existing holes, exception made for the small condensation drain hole.
In this case, in order not to penalize performances, remove the insulating material possibly present in the air expulsion hole. The anchoring brackets need new drilling too.
- Drill the wall using the proper tools to facilitate your job and prevent excess damage or disturbance to your client.
The best tools for drilling large holes in walls are special drills called core borers with very high twisting torque and adjustable rotating speed depending on the diameter of the hole to be drilled.
- To prevent the creation of large amounts of dust and rubble due to drilling, the core borer can be fitted with a vacuum system applied by means of suction cups to the drilling zone.



- To drill the holes, proceed as follows:
 - Place the supplied drill jig (M) against the wall observing the minimum distances from the ceiling, the floor and from the side walls indicated on the jig itself which can be kept in the correct position using adhesive tape (Y) (fig. 4).
 - Use a small drill or punch to mark, with extreme care, the exact centre of each of the holes to be drilled (fig.4).
 - Using a core boring head measuring at least 202 mm (or 162 mm) to drill the two holes for entry and exit of the air.

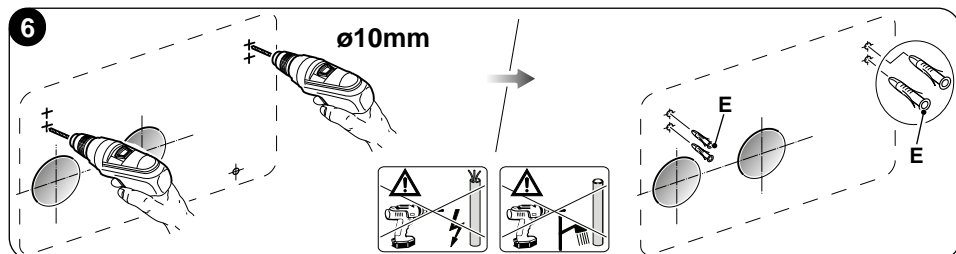


Drill the foregoing holes tilted slightly downwards to prevent water from being fed back through the ducts (fig. 5).



Most of the removed material is expelled outwards, therefore make sure that it does not hit any person or object when it falls out. In order to avoid as much as possible outer plaster breaking, it is necessary to proceed carefully with the last part of hole execution, decreasing pressure on core borers.

- Drill the holes, previously marked, for the wall plugs related to the fixing brackets (fig. 6).





Carefully check the characteristics and consistency of the wall in order to possibly choose wall plugs specific for particular situations.



The manufacturer will not be held liable for any underestimates made in the structural consistency of the anchor prepared by the installer. Therefore, pay utmost attention to the foregoing operation that could cause serious injury/damage to people/property if carried out incorrectly.

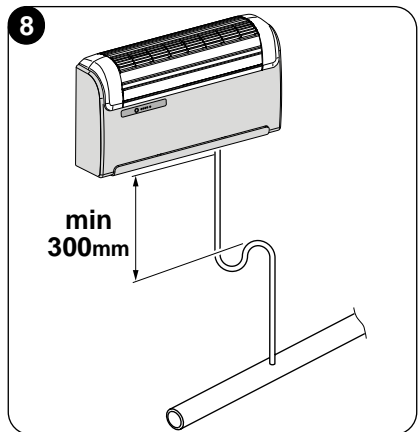
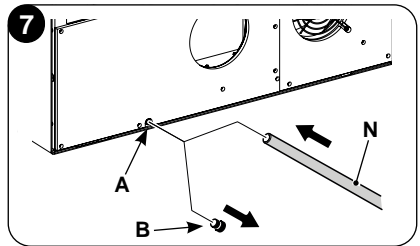
- When installing models equipped with heating pump, if no condensate discharge was built into the wall (see paragraph 2.4.2), in order to drain the condensate it will be necessary to drill a hole through the wall in the position shown on the template.

2.4.2 -Preparing the condensate discharge

- As regards machines with heat pump, a condensation drain pipe (fig. 1 - ref. N) (supplied) to be inserted in the specific connection (A) (fig. 7).

Remove the cap (B) (fig. 7) before inserting the condensation drain pipe. When the max level is reached, a solenoid valve ensures the condensate will flow out from the internal tray.

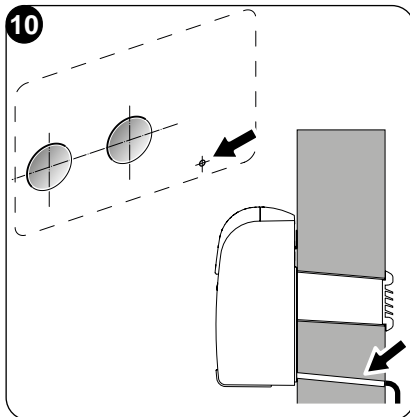
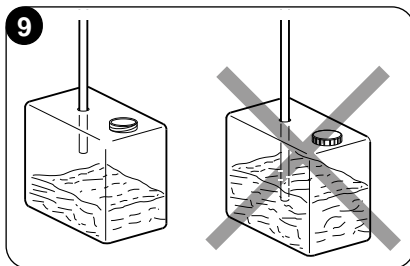
- For cold-only machines, connect the condensate discharge pipe if you intend running the unit at low outdoor temperatures (lower than 23°C).
- Since condensate drains by gravity, there must be a minimum slope of at least 3% at every point of the discharge line. Use a rigid or flexible tube having an inside diameter of at least 16 mm.



- If the line empties into a sewerage system, install a siphon before the point in which the pipe reaches the main discharge, at least 300 mm below the inlet from the unit (fig. 8).



- If the drainpipe drains into a vessel (tank or other container), this container should not be sealed and the drainpipe should not remain immersed in the water (see fig. 9).
- The hole (J) through which the condensate pipe passes should always slope towards the outside (see fig. 10).
The exact position in which to place the pipe inlet, as compared to the machine, is shown on the drilling template.



***Make sure, in this case, that the water expelled outward does not damage or disturb persons or property.
During the winter this type of drainage may cause sheets of ice to form.***



When the condensate drainage is fitted, pay much attention not to compress the rubber hose.



***In the event of operation during the winter with temperatures equal to or lower than 0° C, make sure that the condensate drain pipe is protected from freezing in order to ensure draining.
In the event of prolonged operation during the winter with temperatures below 5° C, install the optional basin heater kit.***

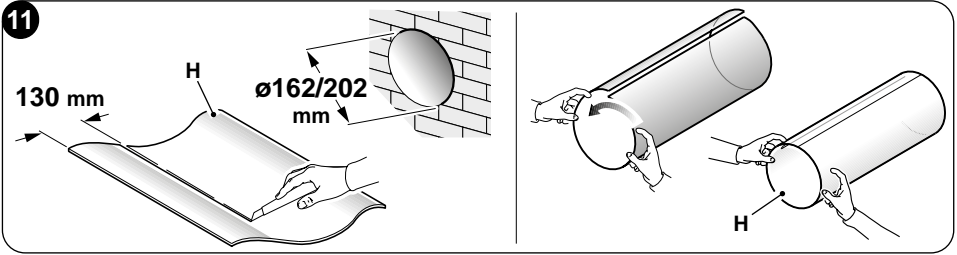
2.4.3 -Assembly of the air ducts and external grids

- After drilling the holes (with the core drill), insert the plastic sheet (H) supplied with the air conditioner (fig. 11) inside them.
Since the sheet (H) was made for 202 mm holes, you will have to cut off 130 mm from the long side of the sheet for the 162 mm holes (fig. 11).

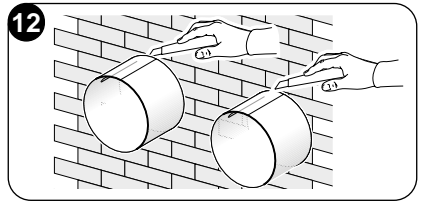


The sheets must be 65 mm shorter than the length of the wall.



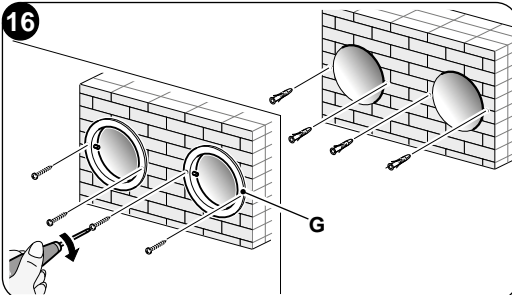
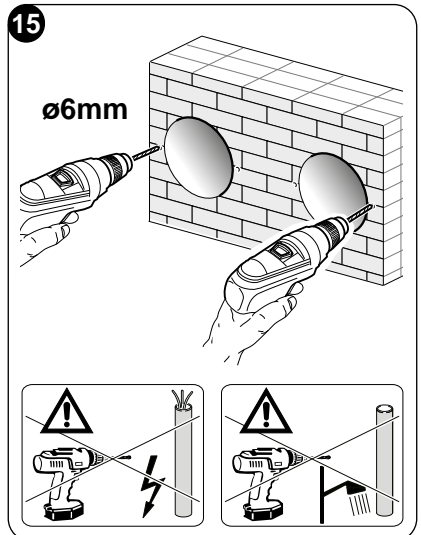
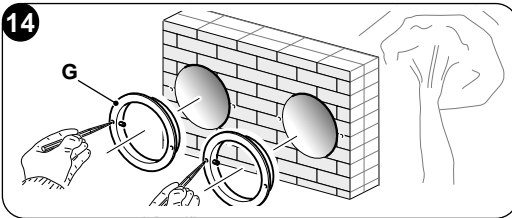
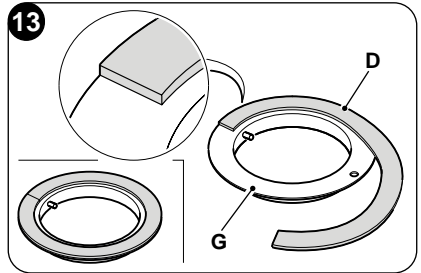


- Roll the sheet (H) and insert it into the hole, paying attention to the splicing line, **which must always face upwards**. (fig.11).
Use an ordinary cutter for the foregoing operation (fig. 11 - 12).

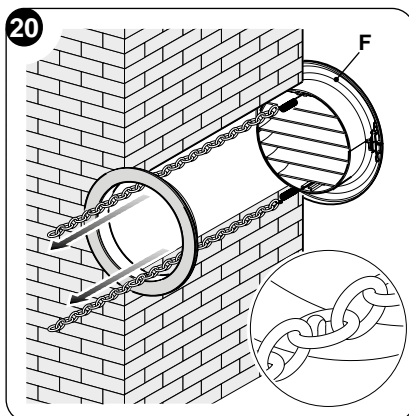
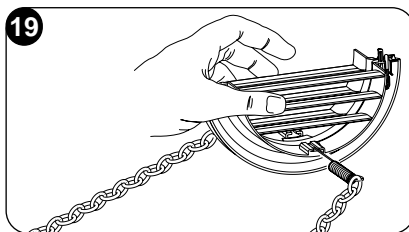
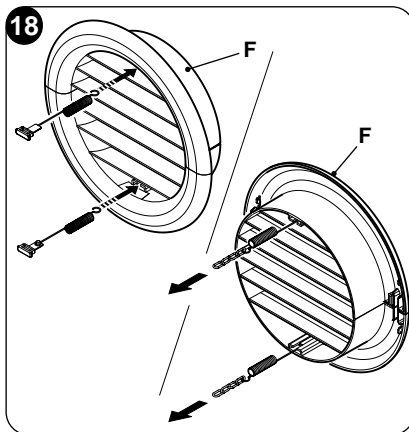
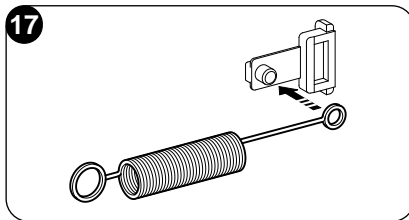


To position the external grids, proceed as follows:

- Apply the seal (G) to the wall flange (D), ensuring it lines up with the outer edge of the flange as indicated in the figure 13.
- Fix the two flanges using 2 pegs having a diameter of 6 mm and check that the two fixing holes are horizontal (fig. 14 - 15 - 16).



- c. Fit the small eyelet of the spring, with the long stem, on the cap pin (on both components) (fig. 17).
- d. Insert the two caps (with spring), on the front part of the external grid, on its two housings, pulling until it clicks (fig. 18) and couple the two chains to the large eyelet of the spring.
- e. Using one hand, grip the two chains connected to the grid;
- f. Bend the external grids back, gripping them with your free hand where they bend, and insert your fingers inside the single fins (fig. 19).
- g. Insert your arm into the pipe until the grid protrudes completely outwards.
- h. Reopen the grid, being careful to keep your fingers inside the fins.
- i. Turn the grid until the fins are fully horizontal and tilted downwards.
- l. Pull the chain, tensioning the spring, and couple the chain ring to the pin of the inner flange through which the pipes pass (fig. 20).
- m. Use hand shears to cut off any excess chain links.



Use exclusively the supplied grids (F), or grids with like characteristics.

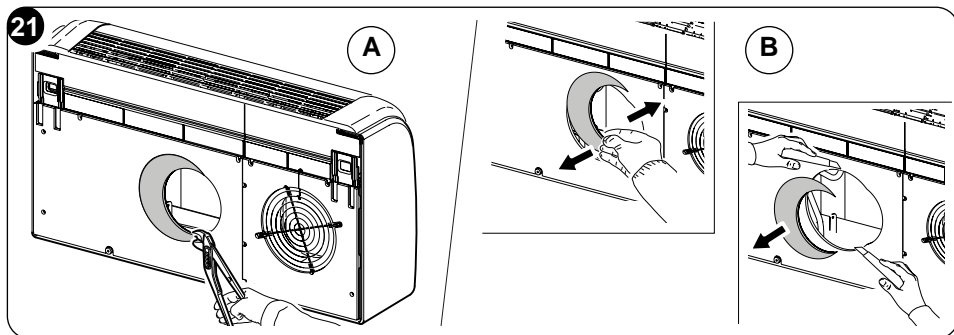
2.4.4 -Preparing the holes on the machine

If 162 mm pipes are being used, the removal operation of part of the rear cover must not be performed.



In the event of use of \varnothing 202 mm holes, work as follows:

- Use pincers to break the precut of the rear cover (fig. 21-A).
- Then, rotate back and forth the part of the cover to be removed with the hand until breaking the remaining precut part (fig. 21-B).
- Use a cutter to trim the possible insulating material in excess which remained inside the hole (fig. 21-B).

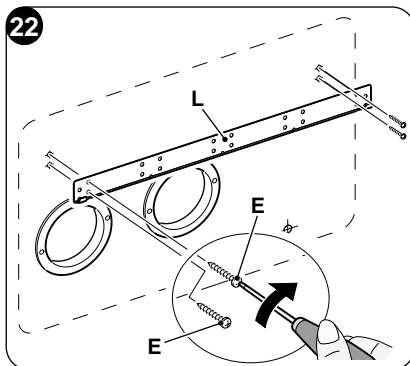


2.4.5 -Positioning of the device on the anchor brackets

Working on the two previously drilled holes (see fig. 6), fix the support bracket (L) to the wall using the supplied wall plugs screws (H) (fig. 22).

After checking:

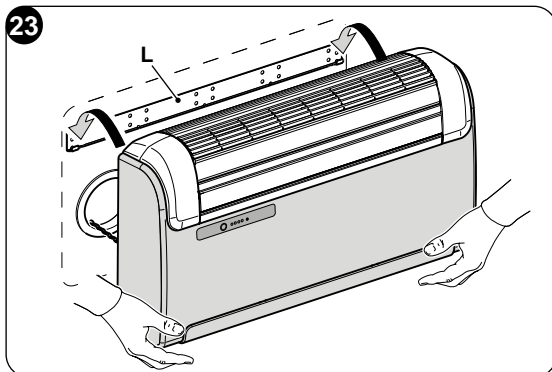
- that the fixing brackets are well anchored to the wall,
- that the installation site has been prepared for electrical connection and condensation discharge (if necessary),



it is possible to hook the air conditioner.

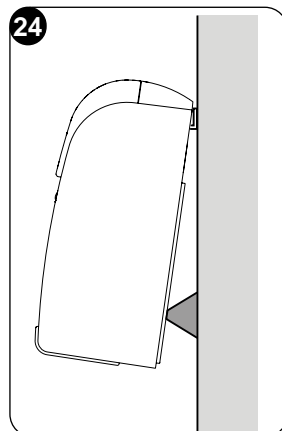
Lift the air conditioner by holding it on the sides of the lower base and hook it to the bracket (L) (fig. 23).

Slightly tilt the lower part of the appliance towards yourself to ease the operation.





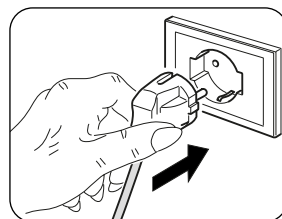
- **To make the electrical connection and fasten the drainpipe, place a wedge between the air conditioner and the wall (see fig. 24).**
- **When you have finished, inspect carefully to make sure there are no fissures at the back of the air conditioner (the insulating gasket must fit firmly against the wall) particularly in the zone where air enters and leaves the machine.**



2.4.6 -Electric hook-up

The appliance is fitted with a power cord with plug (Y-type connection).

If the socket is in proximity to the appliance, simply plug it in.



Before connecting the conditioner, ensure that:

- **The power supply voltage and frequency values comply with those indicated on the data plate of the appliance.**
- **The power supply line is fitted with an efficient earth connection that is appropriately sized for the maximum absorption of the conditioner (minimum cross-section of the cable must be 1.5 mm²).**
- **The appliance is powered exclusively through a socket that is compatible with the plug supplied.**



Any replacement of the power cable must be carried out solely by authorized technical support or by similarly qualified personnel.

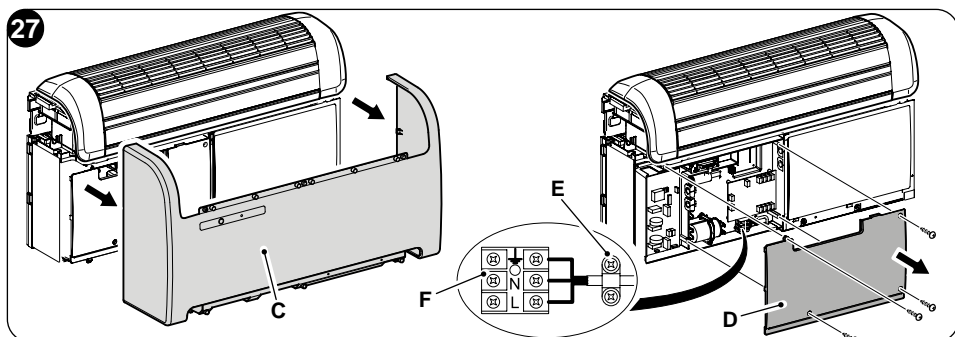
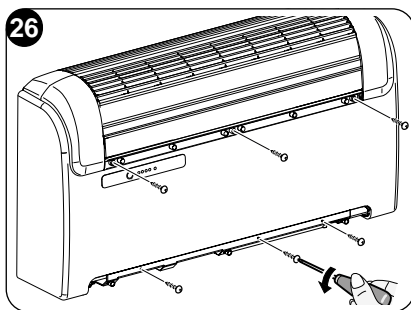
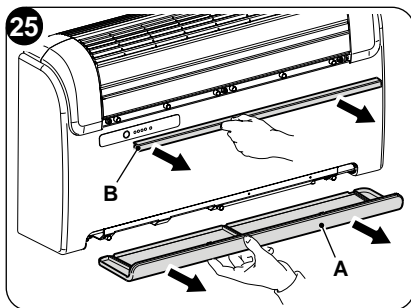


On the power supply line of the appliance there must be an adequate omnipolar disconnection device that complies with the national installation regulations. It is, however, necessary to check that the electrical power supply is equipped with efficient earthing and with adequate protections against overloading and/or short circuits (a type 10 AT delayed fuse or other devices with equivalent functions are recommended).



To replace the power cord, proceed as follows:

- a. Remove the lower cover (interlocking) (A) (fig. 25).
- b. Remove the upper cover (interlocking) (B) (fig. 25).
- c. Unscrew the 6 screws that lock the front cover (fig. 26).
- d. Remove the front cover (C) (fig. 27) and remove the cover of the electrical box (D) (fig. 27).
- e. Unscrew the cable clamp (E) (fig. 27) and unscrew the cable locking screws of the terminal block (F) (fig. 27).
- f. Remove the present cable and insert the new cable following the same path.
- g. Remove the wooden wedge on the back of the machine.
- h. Lock the three poles of the cable in the terminal block and tighten the screws (F) (fig. 27).
- i. Secure the cable with the clamp (E) (fig. 27).
- l. Close the board protection (D) (fig. 27).
- m. Refit the front cover of the machine with the six screws.
- n. Reassemble the two interlocking covers (upper and lower).



2.5 - TOP/BOTTOM INSTALLATION CONFIGURATION

The unit can be installed both in the lower part (adjacent to the floor) and in the upper part (adjacent to the ceiling) of the wall.

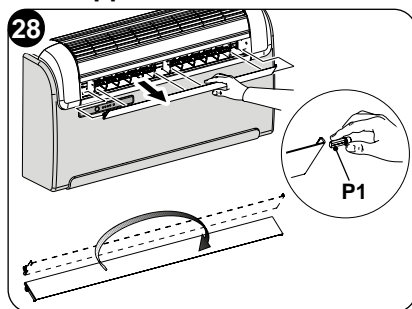
To optimize air distribution and ambient comfort, the direction of the air flow can be changed by changing the position of the air outlet flap.



2.5.1 -Electronic configuration for lower or upper wall installations

Work as follows (see fig. 28):

- Delicately open the flap and detach it from its side and central hooks on the deflectors.
- Remove the pin (P1) and rotate the flap 180°.
- Insert the pin (P1) on the right side of the flap.
- Re-insert the flap by inserting the pin (P1) in the lower hole located on the right of the opening (P2) and insert the pin already located in the appliance in the lower hole located on the left of the opening.



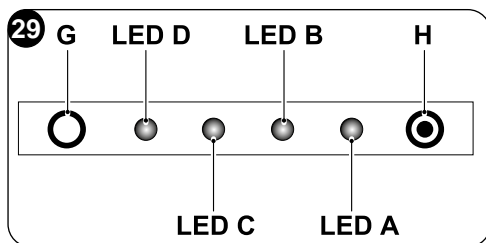
Upper wall configuration determines an automatic correction of the room temperature equal to 3°C in heating mode.



For correct functionality, each modification of the configuration of the air outlet flap must correspond to the relative modification of the electronic configuration.

After performing the mechanical operations for changing the air outlet flap, it is necessary to configure the control electronics of the machine (see fig.29):

- Connect the power supply line.
- Make sure the machine is in stand-by, **LED A** on.
- Keep the reset button **H** pressed until an acoustic signal sounds.
- HIGH WALL CONFIGURATION:** press and hold button **H** again until **LED C** (yellow) lights up.
FLOOR CONFIGURATION: press and hold button **H** again until **LED B** (green) lights up.
- Release the display button **H** and wait a few seconds until the stand-by configuration is restored, **LED A** on.



3 - USE

3.1 - WARNINGS



The installation and electrical connection of the air conditioner should be carried out by specialized personnel who possess the



requisites set forth by law.

The installation instructions are contained in the appropriate paragraph of this manual.



No structural object (furniture, curtains, plants, leaves, blinds, etc.) should ever obstruct the normal flow of air from either the internal or external gratings.



- **Never lean or, worse yet, sit on the casing of the air conditioner as this could cause serious damage to the external parts.**
- **Do not move the air outlet flap by hand. Always use the remote control to adjust baffle position.**
- **If the unit leaks water, switch it off immediately and disconnect it from the power mains. Call the nearest service centre.**
- **When the air conditioner is heating, it has to periodically eliminate any ice that could form on the external battery. While it is doing this, the machine keeps running but does not heat the room. This lasts for a brief period of time, from 3 to a maximum of 10 minutes.**
- **Clean the air filter periodically, as described in the specific paragraph (4.1.2).**



The air conditioner must not be installed in rooms where explosive gasses develop or where there are conditions of heat and humidity beyond the maximum limits indicated in the installation manual.

3.2 - DESCRIPTION OF THE WARNING PANEL

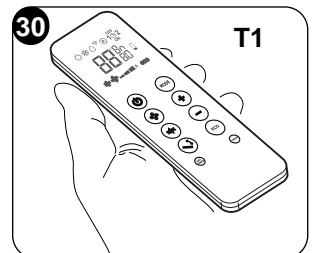
In the upper right part of the appliance are located a few keys and LEDs whose functions are described in the paragraph (4.3.3).

3.3 - USE OF THE REMOTE CONTROL

The remote control supplied with the air-conditioner is the instrument that enables you to use the appliance in the most convenient way.

It should be handled with care and in particular:

- Keep it dry (do not clean it with water or leave it outdoors in bad weather).
- Avoid dropping or bumping it.



- Keep it out of direct sunlight.



- **The remote control operates by means of an infrared beam.**
- **During use, there must not be any obstacle between the remote control and the air-conditioner.**
- **If other appliances in the room have remote controls (TV, stereo, etc...), there may be interference with consequent loss of the sent signal.**
- **Electronic and fluorescent lights may also interfere with transmissions between remote control and air-conditioner.**
- **Remove the batteries in case of prolonged disuse of the remote control.**
- **The remote control display goes off after a few seconds of non-use, to reactivate it press any key.**

3.3.1 -Insertion of batteries (fig. 31)

To insert the batteries correctly:

- Remove the batteries compartment cover.
- Insert the batteries into the relevant compartment.



Check the polarity indicated on the bottom of the compartment.

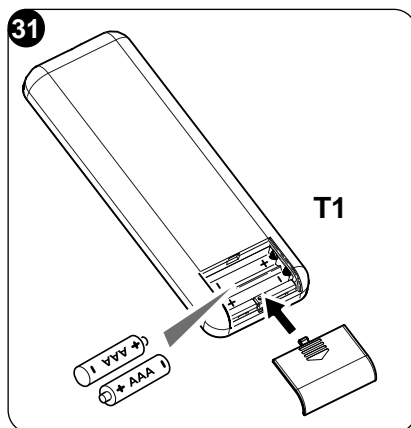
- Close the compartment correctly.

3.3.2 -Replacement of batteries

The batteries should be replaced when the display on the remote control does not appear sharply or when the remote control does not change the settings.



Always use new batteries and replace both at the same time. The use of old or different batteries could generate malfunctioning of the remote control.



The remote control uses two dry alkaline 1.5V batteries (AAA.LR03) (fig. 31). When the batteries have been replaced, adjust the remote control clock.





When replacing batteries, replace both and dispose of the dead batteries in the appropriate collection centres and as required by law.

- If the remote control is not used for several weeks or longer, remove the batteries. **Any leaks from the batteries could damage the remote control.**
- The average life-span of the batteries, with normal use, is approx. six months. Replace the batteries when the indoor unit command receipt “beep” can no longer be heard, or if the transmission indicator on the remote control does not switch on.



Do not re-charge or disassemble the batteries. Do not throw the batteries into the fire. They can burn and explode.

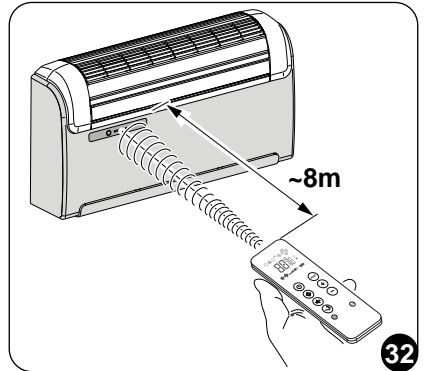


If the battery liquid falls onto the skin or clothes, wash well with clean water. Do not use the remote control with batteries that have leaked. The chemical products contained in the batteries can cause burns or other risks to health.

3.3.3 -Location of the remote controller

- Keep the remote control in a position from which the signal can reach the appliance receiver (maximum distance is about 8 meters - with charged batteries) (fig. 32).

The presence of obstacles (furniture, curtains, walls, etc.) between the remote control and the appliance reduces the remote control range.



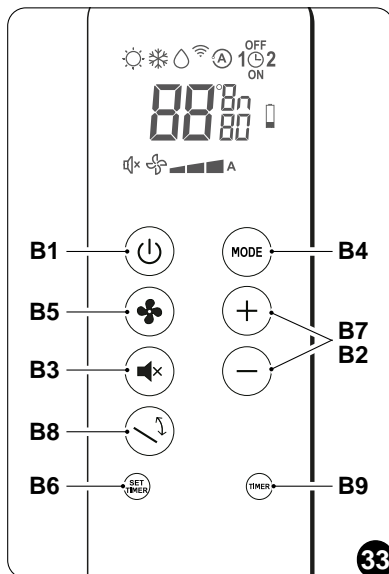
3.4 - DESCRIPTION OF REMOTE CONTROL

The remote control is the interface between the air-conditioner and the customer, so it is very important to learn all its functions, the use of the various controls and the meaning of the symbols marked on it.



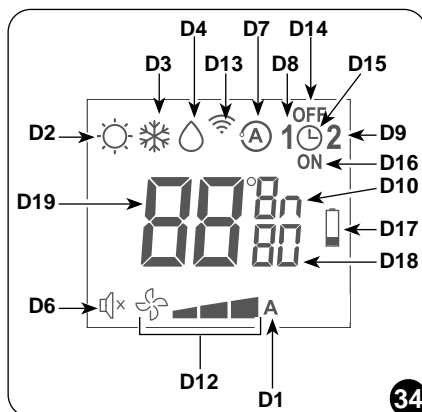
3.4.1 -Description of the remote control keys (Fig. 33)

- B1** Activation/deactivation (Stand-by) of the unit
- B2** Selection of the desired temperature unit °C / °F by pressing keys **B7** simultaneously
- B3** Night mode key (**SILENT**)
- B4** Operating mode selection - cooling >
> heating >
> ventilation >
> dehumidification >
> automatic
- B5** Increase/decrease fan speed
- B6** Clock/programming setting
- B7** Increase/Decrease desired temperature/clock/programming
- B8** Activation/deactivation of the oscillation function of the air outlet flap
- B9** Activation/deactivation of programs



3.4.2 -Description of the remote control display (Fig. 34)

- D1** Indication of the fan speed or its automatic operating mode (AUTO)
- D2** Heating mode
- D3** Cooling mode
- D4** Dehumidification mode
- D5** Air exchange function (not available for this model)
- D6** Night function (SILENT)
- D7** Automatic function
- D8** Program 1
- D9** Program 2
- D10** Temperature/clock indicator
- D11** ECO function enabled
- D12** Minimum - average - maximum ventilation speed
- D13** Transmission of the command in progress
- D14** Program switching off time setting
- D15** Clock/program setting
- D16** Program switching on time setting
- D17** Low battery notification
- D18** Minutes timer
- D19** Desired temperature/clock/programming



3.5 - DESCRIPTION OF THE AIR CONDITIONER FUNCTIONS

3.5.1 -Main switch-on and running management

- The machine is equipped with a power switch (P); the switch (P) must be positioned to “I” in order to work.
Press the switch in position “I” to start the appliance.
- The machine may be regulated using the remote control.
In order to transmit commands to the indoor appliance, point the front of the remote control toward the appliance’s control panel.
The device emits a beep when it receives a command.
- The maximum distance from which the appliance can be controlled is about 8 meters (with charged batteries).

3.5.2 -ECO key

- Not available for this model.

3.5.3 -Turning the unit ON/OFF

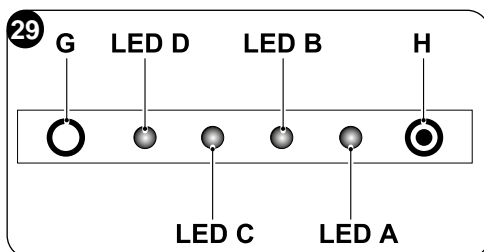
- Press key **B1** on the remote control to activate or deactivate (stand-by) the air conditioner.
The control system of the unit is equipped with memory, for this reason all the settings won’t be lost when shutting off the appliance itself.



In case of prolonged stop of the machine, it must be deactivated turning the main switch off or unplugging the machine from the mains.

3.5.4 -Operation in “Cooling” mode only

- When used in this mode, the air conditioner dehumidifies and cools the room.
- To activate this mode, press the key **B4** on the remote control several times until the **D3** symbol appears on the display.
- In this run mode, the required temperature and fan speed can be set.
After three minutes (as a maximum) from activation in this operating mode the compressor will start and the appliance starts emitting cold air.
- The start of the compressor is indicated by the lighting up of the **LED B** (green) located on the console (fig.29).



3.5.5 -Operation in “Dehumidification” mode only

- When used in this mode, the air conditioner eliminates the humidity in the room. This function can be extremely useful between seasons, particularly on rainy days when the temperature is not uncomfortable but the excess humidity feels unpleasant.
- In this mode, both room temperature and fan speed settings are ignored, which correspond to minimum.
- Any indication of fan temperature and speed disappears from the remote control display.
- To activate this mode, press the **B4** key on the remote control several times until the **D4** symbol and the **D1** automatic ventilation symbol appear on the display.
- In this operating mode it is normal for the air conditioner to function intermittently.

3.5.6 -Operation in “Ventilation” mode only

- When used in this mode the air conditioner does not perform any action with regard to temperature and air humidity in the room.
- To activate this mode, press key **B4** on the remote control several times until the automatic ventilation symbol **D1** appears on the remote control display.

3.5.7 -Operation in “Spa” mode only (Automatic)

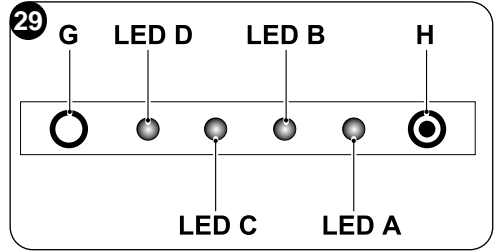
- In this mode, the machine’s temperature is automatically regulated according to the room’s temperature. The fan speed is also automatically regulated according to the set temperature (except in dehumidification mode).
- To activate this mode, press the **B4** key on the remote control several times until the **D7** symbol appears on the display.

3.5.8 -Operation in “Heating” mode only (only models fitted with heating pump)

- Using this mode, the appliance heats the room. This function is only available for the versions with heat pump (HP).
- To activate this mode, press button **B4** on the remote control several times until the **D2** symbol appears on the display.
- In this run mode, the required temperature and fan speed can be set. After three minutes (maximum time) the compressor should start and the air conditioner starts heating the room.



- The start of the compressor is indicated by the lighting up of the **LED B** (green) located on the console (fig.29).



The air conditioner has to defrost its battery periodically. During this operation the air conditioner does not heat the room, though its internal parts remain on except for the room air fan. when the outdoor temperature is very low, there may be a slight delay for passage from the minimum to the medium or maximum speed from when the command is sent to the machine with the remote control.

Like delays might occur on activating the swinging function of the mobile baffle.

After having turned off the unit, the internal fan runs seconds more. Then it stops and both air flaps close.

3.5.9 -Checking airflow direction

- Press key **B8** on the remote control to activate/deactivate the continuous oscillation of the moving air outlet deflector (1).
- When continuous oscillation is active, an additional press of the key **B8** allows to lock the deflector so as to obtain the desired vertical direction for the air flow.



The moving deflector position must never be forced manually.

3.5.10- Checking fan speed

- The fan speed check occurs through key **B5** (on the remote control).
- Pressing several times this key will cause speed to change according to the following sequence:
Low > Medium > High > Automatic.
- The higher the speed setting, the greater the output of the air conditioner but also the louder its operation.
- By setting the Automatic mode, the onboard microprocessor adjusts the automatic speed. The higher the difference between the room temperature detected and the temperature set, the higher the speed.



- As the room temperature nears the setting, fan speed is reduced automatically.
- In dehumidification mode, it is not possible to control the speed as the appliance can only operate exclusively at low speed.

3.5.11 - SILENT key

- To activate this mode, press the **B3** key on the remote control, the **D6** symbol appears on the display.
- Activating the **night function (SILENT)** allows you to obtain multiple results:
 - gradual increase in the set temperature during cooling mode
 - gradual decrease in the set temperature for heating (HP versions only)
 - reduction of the sound level of the appliance
 - savings on nightly electricity consumption
- To activate the **night function**, it is necessary to select the operating mode and the desired temperature first, then press key **B3** to activate it.
- Ideally, the activation of the **night key** should be done immediately before falling asleep.
- In cooling mode, the set temperature is maintained for an hour after activating the **night key**.
In the following two hours the setting is gradually increased, while the fan operation is set to low speed.
- After the second hour, the temperature setting and the fan setting are not further altered.
- In heating, the set temperature is maintained for an hour after activating the **night key**.
Over the next two hours, the setting is gradually lowered, while the fan operation is set to low speed.
- After the second hour, the temperature setting and the fan setting are not further altered.
- The night key is not available for operation in dehumidification and ventilation only.
- The night key can be disabled at any time (ideally upon awakening) by pressing button **B3** once more.
- At this point, the fan temperature and speed settings that were set before activating this function are restored.

3.5.12- Timer setting

- The appliance logic allows the User to make use of two different timer programs (see paragraph 3.5.14), thanks to which the appliance can be deactivated and activated (or vice versa) whenever desired (for example, it can be activated shortly



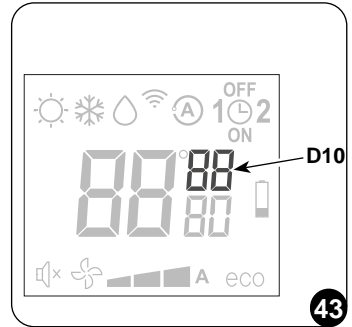
before returning home so as to find an already pleasant temperature in the room).

- Firstly, if it is desired to make use of these functions, set the correct time (see paragraph 3.5.13) and then set the timer as you prefer.

3.5.13- Timer and clock setting

To set time, work with the remote control as follows:

- Press key **B6** (SET TIMER) until when the hour indication **h** (D10) appears on the display
- Set the hour with keys **B7** (+ and -).
- Press the key **B6** when the minutes indication **m** (D10) appears on the display.
- Set the minutes with keys **B7** (+ and -).
- Press key **B6** to save the time and proceed with the timer programming.

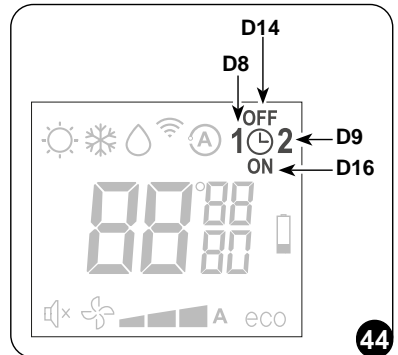


3.5.14- Timer setting (PROGR. 1 and PROGR. 2)

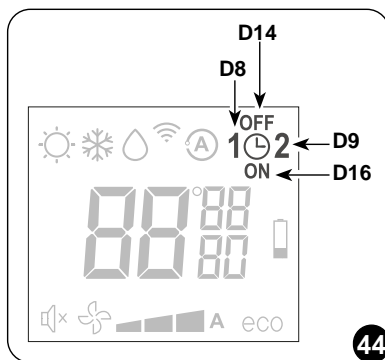
It is possible to set one or both the timer programs.

To set the appliance activation and deactivation times in the two programs, use the remote control and work as follows:

- Press once or more key **B6** (SET TIMER) until when symbol **1** (D8) (Activation time of the 1° program) and symbol **ON** (D16) appear on the display.
- Use keys **B7** (+ and -) to increase or decrease the hour in which you wish the air conditioner activates. The hour variation settable with keys **B7** (+ and -) is of 30 minutes.
- Press key **B6** (SET TIMER) a second time; symbol **1** (D8) (Deactivation time of the 1° program) and symbol **OFF** (D14) appear on the display.
- Use keys **B7** (+ and -) to increase or decrease the hour in which you wish the air conditioner switches off. The hour variation settable with keys **B7** (+ and -) is of 30 minutes.



- e. Press key **B6** (SET TIMER) again; symbol **2** (D9) (Activation time of the 2° program) and symbol **ON** (D16) appear on the display.
- f. Use keys **B7** (+ and -) to increase or decrease the hour in which you wish the air conditioner activates. The hour variation settable with keys **B7** (+ and -) is of 30 minutes.
- g. Press key **B6** (SET TIMER) again; symbol **2** (D9) (Deactivation time of the 2° program) and symbol **OFF** (D14) appear on the display.
- h. Use keys **B7** (+ and -) to increase or decrease the hour in which you wish the air conditioner switches off. The hour variation settable with keys **B7** (+ and -) is of 30 minutes.
- i. To return to the normal operation mode, press once or more key **B6** (SET TIMER) until when all the symbols related to this setting on the display turn off.



3.5.15- Timer activation and deactivation

Once set, the timer programs can either be activated or deactivated depending on occasional needs.

Activation may relate to one of the two programs or both.

In particular, each time you press key **B9** (Programs activation), situation changes as follows:

- Use of Program no. 1 only.
- Use of Program no. 2 only.
- Use of Programs 1 and 2.
- Disuse of both programs.

3.5.16- Managing the unit if the remote control is not available

In the event of loss of the remote control, battery depletion or malfunction of the remote control, the air conditioner can only be operated automatically by pressing the microswitch located under the hole on the console using a pointed object.

To switch off the air conditioner, press the microswitch again.

From the moment the remote control becomes available again, restore normal air conditioning control by issuing any command via the remote control.



3.6 - RECOMMENDATIONS FOR ENERGY SAVINGS

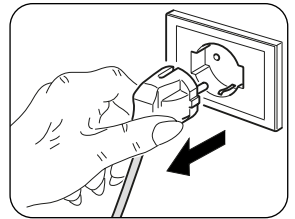
Below find simple recommendations for reducing consumption:

- Always and constantly keep the filters clean (see maintenance and cleaning chapter).
- Keep the doors and windows of the rooms to be climate controlled closed.
- Avoid the sun's rays penetrating freely into the room (we recommend using curtains or lowering blinds or closing the shutters).
- Do not obstruct the unit air flow (inlet and outlet), i.e. in addition to bad performance of the system, it also affects correct operation and the possibility of irreparable faults to the units.

4 - MAINTENANCE AND CLEANING



Before proceeding with any maintenance and cleaning, always make sure the system has been switched off, using the remote control, and the power supply plug has been disconnected from the system socket (or the upstream master isolating switch is positioned at "0" OFF).



Do not touch the metal parts of the unit when removing the air filters. They are very sharp. Cuts or injury risk.

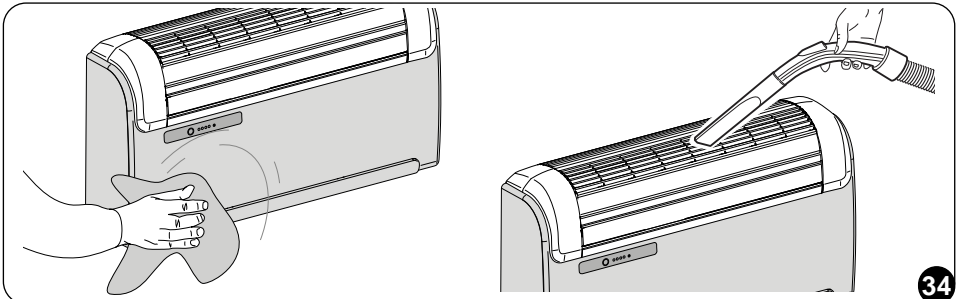
4.1 - CLEANING

4.1.1 -Appliance and remote control cleaning

Use a dry cloth to clean the appliance and the remote control (fig. 34).

It is possible to use a cloth moistened with cold water to clean the appliance if it is very dirty.

Suck between the air inlet and outlet grilles (fig. 34).





Do not use a chemically treated or antistatic cloth to clean the appliance.

Do not use gasoline, solvent, polish or similar solvents.

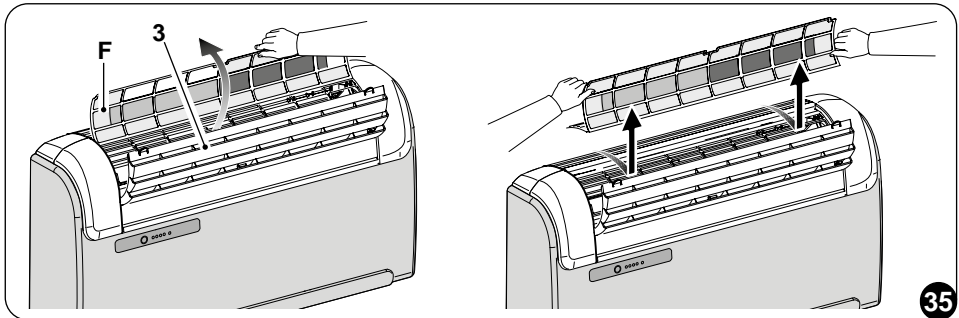
These products could cause the breakage or deformation of the plastic surface.

4.1.2 -Cleaning the air filter

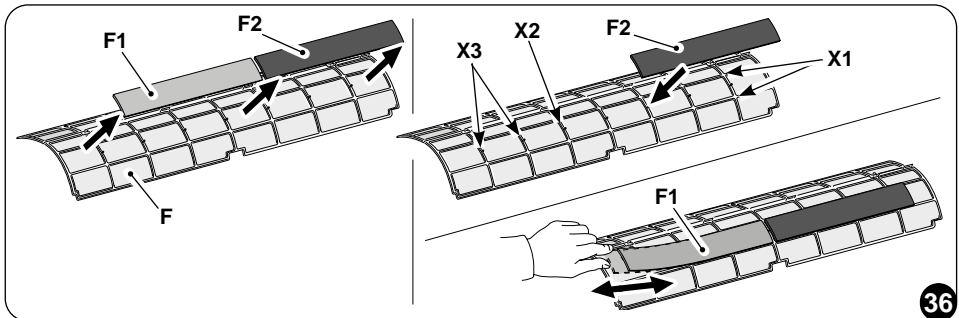
To ensure effective internal air filtration and good air conditioning operation, it is essential to periodically clean the air filter or when the **LED A** (red) on it lights up. The air filter is at the top of the unit.

Filter extraction:

- Electrically disconnect the appliance.
- Switch off the unit and wait for the closure of the suction flap.
- Manually raise the air suction grille (3) (fig. 35).
- Raise the front part of the filter (F) and slightly pull it towards yourself (fig. 35).

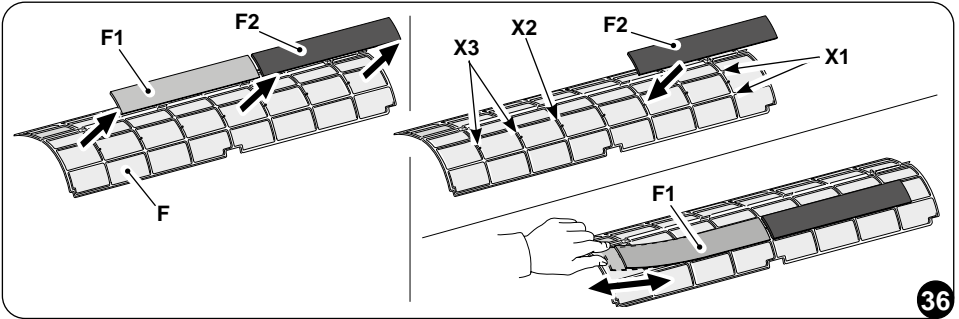


- Extract the two additional filters (fig. 36) from the filter group (F): (green purifying filter ref. F1 - black active carbons filter ref. F2).
- Perfectly wash and dry all the filters.

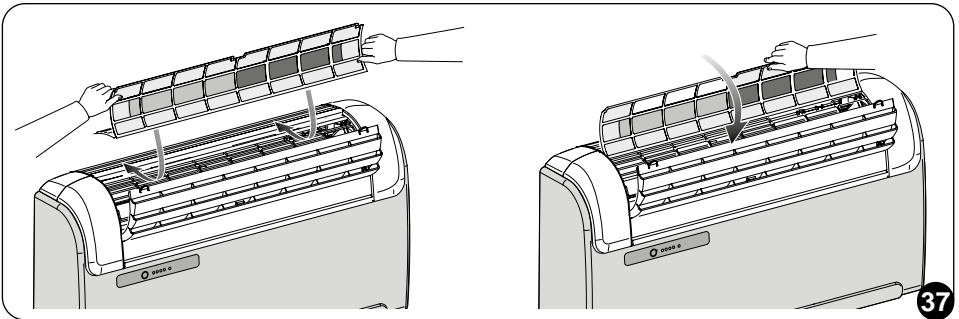


Filter reassembly:

- g. Insert the active carbon group (F2) on the filter group (F) locking it on the special tabs (X1) (fig. 36).
- h. Insert the purifying filter (F1) on the first pin on the filter group (X2), pulling it slightly and locking it on the other two pins present (X3) (fig. 36)



- i. Reassemble the filters group (F1-F2) inserting the rear edge inside the grid (fig. 37).
- l. Manually close the air suction grille (3) (fig. 37).



To deactivate the **LED A** (if on), after cleaning and repositioning the filters, electrically connect the appliance then press the reset key **H** briefly using a pointed object. In this way, the signal relating to the need for filter cleaning is reset.

4.2 - MAINTENANCE

If you plan to idle the unit for a long time, perform the following:

- a. Stop the air conditioner and disconnect the power supply.
- b. Remove the batteries from the remote control.





Do not perform them alone.

4.2.1 - Routine maintenance

The air conditioner that you have purchased has been designed to reduce routine maintenance operations to a minimum.

These operations involve solely the cleaning operations outlined below:

- Cleaning or washing of the ambient air filter every 2 weeks or every time the relative red LED lights up (this can be done by the user, see user manual).
- Cleaning of the condensing battery and cleaning of the condensate management system.

These operations must be carried out by skilled technicians on a regular basis that will depend on the place of installation and intensity of use.

Depending on the quantity of dirt, the unit can be cleaned dry (by using a battery compressor and bowl and cleaning the fins with a soft brush taking care not to deform them) or more thoroughly using dedicated detergents.

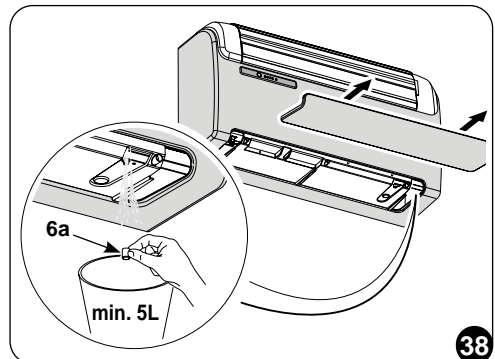
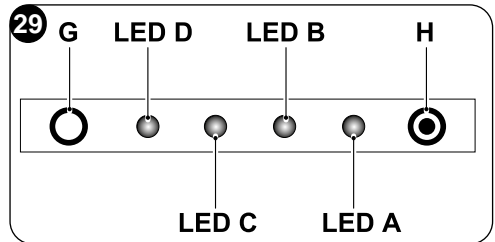
4.2.2 - Condensation water drainage in case of emergency

If anomalies occur in the condensation water disposal system, the air conditioner stops and signals the alarm status with the intermittent lighting up of **LED A**, **LED B** and **LED C** (fig.29).

To enable the air conditioner to work temporarily until the service personnel arrive, you can drain the water out by following these simple instructions (fig. 38):

Remove the bottom cover.

- a. Remove the cap (6a) after having placed a good-sized container underneath it (at least 5-liter capacity) to collect the water.



- b. After having cleared the fault, the service personnel will close the evacuation pipe.



4.3 - DIAGNOSIS, ALARMS AND INCONVENIENCES

4.3.1 -Diagnosis of the inconveniences

It is important for the User to distinguish between functional problems and anomalies in relation to the behaviour of the appliance as foreseen for its normal operation. Furthermore, the most common problems may easily be solved through simple operations on behalf of the User (See paragraph 4.3.5 - Anomalies and solutions).



For all the other reports (see paragraph: 4.3.3 - 4.3.4), it is necessary to always contact the technical assistance service”



Any attempt to repair the appliance by unauthorised personnel will immediately invalidate any form of guarantee.

4.3.2 - Functional aspects not to be mistaken for anomalies

The following events may occur during normal operation:

- a. **The compressor does not start up again immediately after a stop (it takes about three minutes to start again).**
 - In the operating logic of the appliance a delay between a compressor stop and its successive restart has been included, so that the compressor itself is protected against activations that are too frequent.
- b. **During the heating operation of the heat pump appliances, the flow of hot air may occur some minutes after activation of the compressor.**
 - Should the fan start at the same time as the compressor, for the first few minutes it would emit cold air into the room (and this could bother the occupants) since the unit has not yet reached steady running conditions.

4.3.3 -Console led signals

In the event that the air conditioner is blocked, the LEDs highlight an alarm signal as per table “TAB1”. Contact an Olimpia service centre.

- H** Reset key.
G Infrared receiver.

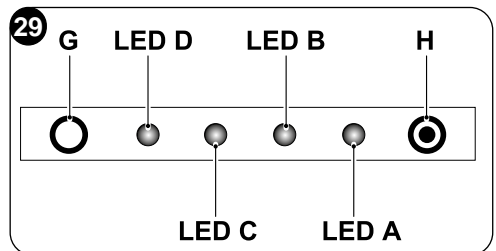


Table "TAB1"

DESCRIPTION	LED D green	LED C yellow	LED B green	LED A red
Signalling of the machine in stand-by	OFF	OFF	OFF	OFF
Signalling of the machine in operation	ON	x	x	x
Signalling of timer activation, machine on hold	OFF	ON	OFF	OFF
Signalling of timer activation, machine running	ON	ON	x	x
Signalling of the ignition of the refrigerator compressor	ON	x	ON	x
Indication of any need to clean the air filter.	ON	x	x	ON
ON: led on - OFF: led off - x: indifferent				

4.3.4 -Console alarms

In the presence of an alarm, the LEDs flash as indicated in table "TAB2".

If one of the alarms persists for more than three minutes, contact an Olimpia service centre.


Table "TAB2"

DESCRIPTION	LED D green	LED C yellow	LED B green	LED A red
External air temperature probe faulty	x	x	0	1
Condenser temperature probe faulty	x	x	0	2
Inlet temperature probe faulty	x	x	0	3
Compressor current protection	x	x	0	4
Communication error	x	x	0	5
Power line overcurrent	x	x	0	6
Compressor current protection not suitable	x	x	0	7
Power board DC voltage problem	x	x	0	8
Current anomaly	x	x	0	9
Condenser temperature too high	x	x	1	0
UIPM protection	x	x	1	2
EEPROM reading error	x	x	1	3
EEPROM writing error	x	x	1	4
Inlet temperature too high	x	x	1	7

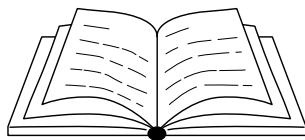


Room temperature probe faulty	0	1	0	0
Evaporator temperature probe faulty	0	2	0	0
Evaporator temperature too low	0	3	0	0
Evaporator temperature too high	0	4	0	0
Communication error	0	5	0	0
Evaporating fan motor failure	0	8	0	0
Water level alarm	1	1	0	0
<i>1-9: number of flashes (1 flash = 1 second on, 1 second off) - 0: led off - x: indifferent</i>				

4.3.5 - Anomalies and remedies

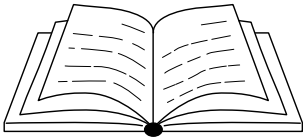
Malfunctioning	Cause	What must be done?
The unit will not start.	Current failure	Wait for the current to be restored.
	The unit is disconnected from the current.	Check that the plug is inserted in the wall socket.
	The fuse is interrupted or the thermal-magnetic circuit breaker has tripped.	Replace the fuse or restore the thermal-magnetic circuit breaker.
	The remote control batteries may be discharged.	Replace the batteries.
	The time set with the timer may not be correct.	Wait or annul the timer setting.
The appliance doesn't cool/heat sufficiently anymore.	Incorrect temperature setting.	Set the temperature correctly. Consult the "Using the remote control" chapter for the procedure.
	The air filter is dirty.	Clean the air filter.
	The doors or windows are open.	Close the doors or windows.
	The air inlet or outlet vents of the indoor or outdoor units are blocked.	First, remove the obstructions and then re-start the unit.
	If the problem has not been solved, please contact the nearest technical assistance service. Please give detailed information about the malfunction and on the equipment version.	





0 - ALLGEMEINE HINWEISE	3
0.1 - BILDSYMBOLS.....	3
0.2 - BILDSYMBOLS.....	3
0.3 - ALLGEMEINE HINWEISE	5
0.4 - ANMERKUNGEN ZU FLUORIERTEN GASEN	8
0.5 - BESTIMMUNGS-GEMÄSSE VERWENDUNG	11
0.6 - GEFAHRENBEREICHE	11
1 - BESCHREIBUNG DES GERÄTS	12
1.1 - AUFSTELLUNG DER BEILIEGENDEN KOMPONENTEN.....	12
1.2 - LAGERUNG.....	13
1.3 - EMPFANG UND AUSPACKEN.....	13
1.4 - BESCHREIBUNG DER GERÄTEBAUTEILE	14
2 - INSTALLATION	14
2.1 - HINWEISE ZUR INSTALLATION.....	14
2.2 - ABMESSUNGEN UND EIGENSCHAFTEN DES RAUMS, IN DEM DAS KLIMAGERÄT INSTALLIERT WIRD	14
2.3 - WAHL DER POSITION DER EINHEIT.....	15
2.4 - MONTAGE DER LÜFTUNGSLEITUNGEN.....	17
2.4.1 -Bohrung der Wand	17
2.4.2 -Ausführung des Kondenswasserabflaufs.....	19
2.4.3 -Montage der Luftleitkanäle und Außenroste	20
2.4.4 -Vorbereitung zum Anschluss der Lüftungsleitungen	23
2.4.5 -Positionierung des Gerätes auf den Ankerbügeln	23
2.4.6 -Elektrischer Anschluss	24
2.5 - UMSTELLUNG VON TRUHEN- AUF WANDGERÄT.....	26
2.5.1 -Elektronik-Konfigurierung für untere oder obere Wandinstallation.....	26
3 - BEDIENUNG	26
3.1 - WARNHINWEISE.....	26
3.2 - BESCHREIBUNG DER ANZEIGEKONSOLE.....	27
3.3 - BENUTZUNG DER FERNBEDIENUNG	27
3.3.1 -Die Fernbedienung wird ohne Batterien geliefert.....	28
3.3.2 -Austausch der Batterien	28
3.3.3 -Position der Fernbedienung	29
3.4 - BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNG.....	29
3.4.1 -Beschreibung der Tasten der Fernbedienung	30
3.4.2 -Beschreibung des Displays der Fernbedienung.....	31
3.5 - BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN DER KLIMANANLAGE	32
3.5.1 -Allgemeine Einschaltung und Betriebssteuerung.....	32
3.5.2 -Taste ECO	32
3.5.3 -Einschalten/Ausschalten des Gerätes	32
3.5.4 -Betrieb im alleinigen Modus „Kühlungsbetrieb“.....	32
3.5.5 -Betrieb im alleinigen Modus „Entfeuchtungs“.....	33
3.5.6 -Betrieb im alleinigen Modus „Belüftungs“	33





3.5.7 -Betrieb im alleinigen Modus „Wellness“ (Automatik).....	33
3.5.8 -Betrieb im alleinigen Modus „Heiz“ (nur Modelle mit Wärmepumpe).....	33
3.5.9 -Kontrolle der Luftstromrichtung.....	34
3.5.10- Kontrolle der Ventilatorgeschwindigkeit.....	34
3.5.11 - Taste SILENT.....	35
3.5.12- Einstellung des Timers.....	35
3.5.13- Einstellung der Uhrzeit und des Timers (T1).....	36
3.5.14- Einstellung der Uhrzeit und des Timers (T2).....	36
3.5.15- Einstellung der Timerzeiten (PROGR. 1 und PROGR. 2) (T1).....	37
3.5.16- Einstellung der Timerzeiten (PROGR. 1 und PROGR. 2) (T2).....	38
3.5.17- Aktivierung und Deaktivierung des Timers.....	39
3.5.18- Rücksetzung aller Funktionen der Fernbedienung (nur für Fernsteuerung T1).....	39
3.5.19- Verwaltung des Gerätes, wenn die Fernbedienung nicht zur Verfügung steht...39	
3.6 - TIPPS ZUM ENERGIESPAREN.....	39
4 - WARTUNG UND REINIGUNG.....	40
4.1 - REINIGUNG.....	40
4.1.1 -Reinigung des Geräts und der Fernbedienung.....	40
4.1.2 -Reinigung des Luftfilters.....	41
4.2 - WARTUNG.....	42
4.2.1 -Programmierte wartung.....	42
4.2.2 -Ablassen des Kondenswassers im Notfall.....	42
4.3 - DIAGNOSE, ALARME UND STÖRUNGEN.....	43
4.3.1 -Diagnose der Störungen.....	43
4.3.2 -Funktionale aspekte, die nicht als störungen zu verstehen sind.....	44
4.3.3 -LED-Anzeigen der Anzeigetafel.....	44
4.3.4 -Alarmer Anzeigetafel.....	45
4.3.5 -Störungen und Abhilfen.....	46



ENTSORGUNG

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Diese Vorschrift ist nur gültig für Mitgliedstaaten der EU.



0 - ALLGEMEINE HINWEISE

Wir möchten uns zunächst dafür bedanken, dass Sie sich für ein Gerät unserer Herstellung entschieden haben. Es handelt sich um ein gesetzlich vertrauliches Dokument, dessen Vervielfältigung und Weitergabe an Dritte ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers verboten ist.

Das Gerät kann Updates unterliegen und daher Einzelteile aufweisen, die von den abgebildeten abweichen, ohne dass dadurch die in diesem Handbuch enthaltenen Texte beeinträchtigt werden.

0.1 - BILDSYMBOL

Die im folgenden Kapitel aufgeführten Bildsymbole liefern schnell und eindeutig Informationen zum korrekten und sicheren Gebrauch des Gerätes.

0.2 - BILDSYMBOL



Kundendienst

Kennzeichnet Situationen, in denen der interne KUNDENDIENST der Firma zu benachrichtigen ist: **KUNDENDIENST**



Inhaltsverzeichnis

Die Paragraphen, denen dieses Symbol vorausgeht, enthalten sehr wichtige Informationen und Vorschriften, insbesondere bezüglich der Sicherheit.

Die Nichtbeachtung dieser Informationen und Vorschriften kann dazu führen, dass:

- die Unversehrtheit des Personals an den Geräten gefährdet ist
- die vertragliche Garantie verfällt
- die Herstellerfirma jede Verantwortung ablehnt.



Erhobene Hand

Kennzeichnet Handlungen, die absolut verboten sind.



GEFÄHRLICHE ELEKTRISCHE SPANNUNG

Zeigt dem betreffenden Personal an, dass bei der beschriebenen Tätigkeit die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht, wenn diese nicht unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften durchgeführt wird.



**ALLGEMEINE GEFAHR**

Weist das betroffene Personal darauf hin, dass der beschriebene Vorgang das Risiko für körperliche Schäden (Verletzungsgefahr) birgt, wenn er entgegen der Sicherheitsvorschriften ausgeführt wird.

**GEFAHR**

Weist darauf hin, dass das Gerät brennbares Kältemittel verwendet. Falls das Kältemittel austritt und mit einer Zündquelle in Berührung kommt, besteht Brandgefahr.

**GEFAHR DURCH STARKE HITZE**

Weist das betroffene Personal darauf hin, dass der beschriebene Vorgang das Risiko für Verbrennungen an heißen Komponenten birgt, wenn er entgegen der Sicherheitsvorschriften ausgeführt wird.

**NICHT BEDECKEN**

Weist das betroffene Personal darauf hin, dass es verboten ist, das Gerät wegen Überhitzungsgefahr zu bedecken.

**ACHTUNG**

- Weist darauf hin, dass dieses Dokument vor der Installation und/oder vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam gelesen werden muss.



- Zeigt an, dass das vorliegende Dokument vor jedem Wartungs- bzw. Reinigungsvorgang aufmerksam zu lesen ist.

**ACHTUNG**

- Weist auf mögliche Zusatzinformationen in den beiliegenden Handbüchern hin.
- Zeigt an, dass im Gebrauchs- oder Installationshandbuch weiterer Informationen verfügbar sind.

**ACHTUNG**

Zeigt an, dass das Assistenzpersonal beim Umgang des Geräts auf die Anweisungen im Installationshandbuch zu achten hat.



0.3 - ALLGEMEINE HINWEISE

BEIM UMGANG MIT ELEKTROGERÄTEN MÜSSEN STETS GEWISSE GRUNDLEGENDE SICHERHEITSMASSNAHMEN BEACHTET WERDEN, UM DIE GEFAHR VON BRAND, STROMSCHLÄGEN UND VERLETZUNGEN ZU REDUZIEREN, DARUNTER:

1. Laut Gesetz ist dies ein vertrauliches Dokument, daher gilt das Verbot der Vervielfältigung oder Übermittlung an Dritte ohne ausdrückliche Genehmigung der Firma OLIMPIA SPLENDID. An den Geräten können technische Neuerungen vorgenommen werden, d.h. Einzelteile können u.U. anders aussehen als auf den Abbildungen, was jedoch die Gültigkeit der Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch in keiner Weise beeinträchtigt.
2. Bevor Sie mit einer Tätigkeit beginnen (Installation, Instandhaltung, Gebrauch), lesen Sie aufmerksam das vorliegende Benutzerhandbuch und halten Sie sich strengstens an die in den einzelnen Kapiteln dargelegten Anweisungen.
3. Das gesamte Transport- und Installationspersonal der Maschine muss mit den vorliegenden Anweisungen vertraut sein.
4. Die herstellerfirma übernimmt keinerlei verantwortung für schäden an personen oder sachen, die durch nichtbeachtung der im vorliegenden benutzerhandbuch enthaltenen sicherheitsvorschriften entstehen.
5. Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, an ihren Modellen jederzeit Veränderungen vorzunehmen, wobei die wesentlichen im vorliegenden Benutzerhandbuch beschriebenen Geräteeigenschaften unverändert bleiben.
6. Die Installation und Instandhaltung von Klimaanlageanlagen wie der hier beschriebenen können gefährlich sein, da sich im Inneren der Anlagen ein unter Druck stehendes Kühlgas befindet und sie zudem elektrische Bauteile enthalten, die unter Spannung stehen. Daher dürfen die Installation, die erste Inbetriebsetzung und die nachfolgenden Instandhaltungsarbeiten ausschließlich von autorisiertem und qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
7. Installationen die nicht entsprechend den im vorliegenden Handbuch enthaltenen Anweisungen sowie der Einsatz unter Nichtbeachtung der vorgeschriebenen Temperaturgrenzen, geben keinerlei Anspruch auf Garantie.
8. Die gewöhnliche Instandhaltung der Filter und die allgemeine äußerliche Reinigung können auch durch den Benutzer durchgeführt werden, da sie keine schwierigen oder gefährlichen Tätigkeiten erfordern.
9. Während der Montage und bei sämtlichen Instandhaltungstätigkeiten müssen die Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden, die in diesem



Benutzerhandbuch und auf den Schildern im Innern der Geräte angeführt sind; außerdem müssen sämtliche Vorsichtsmaßnahmen ergriffen werden, die der gesunde Menschenverstand gebietet und die durch die am Installationsort geltenden Sicherheitsbestimmungen vorgeschrieben sind.

10. Bei Eingriffen an der Kühlseite der Geräte sind stets Schutzhandschuhe und Schutzbrille zu tragen.



11. Die Klimaanlage **DÜRFEN NICHT** in Räumen installiert werden, in denen sich entflammbare oder explosive Gase befinden oder in denen hohe Feuchtigkeit herrscht (Wäschereien, Gewächshäuser usw.) oder in Räumen, in denen sich andere Geräte befinden, die viel Wärme freisetzen.



12. Bei der Auswechslung von Einzelteilen bitte ausschließlich original OLIMPIA SPLENDID-Ersatzteile verwenden.



13. **WICHTIG!**

Um jeglichem Stromschlagrisiko vorzubeugen, muss der Stecker vor jedem Reinigungs- bzw. Wartungseingriff am Gerät aus der Steckdose gezogen ausgeschaltet werden.



14. Blitze, Autos in unmittelbarer Nähe sowie Mobiltelefone können Funktionsstörungen verursachen. Das Gerät ein paar Sekunden lang abschalten, das Klimagerät dann wieder starten.



15. Bei Regen wird empfohlen, die Stromversorgung: zu trennen, um etwaige Blitzschäden zu vermeiden.



16. Bei längerem Nichtgebrauch des Geräts oder wenn sich im klimatisierten Raum niemand aufhält wird es zur Vermeidung etwaiger Unfälle empfohlen, die Stromversorgung zu trennen.



17. Zur Reinigung des Geräts weder flüssige oder korrosive Reiniger verwenden; kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Gerät spritzen, da diese die Kunststoffkomponenten beschädigen oder gar Stromschläge verursachen können.












18. Das Geräteinnere und die Fernbedienung nicht vor Nässe schützen. Es können Kurzschlüsse oder Brände entstehen.



19. Bei Funktionsstörungen (z.B.: ungewöhnliche Geräusche, unangenehmer Geruch, Rauch, ungewöhnlicher Überhitzung, elektrische Dispersion, usw.) muss die Stromversorgung umgehend getrennt werden. Wenden Sie sich an den örtlichen Händler.

20. Lassen Sie das Klimagerät nicht für längere Zeit in Betrieb, wenn die Feuchtigkeit sehr hoch ist oder die Fenster geöffnet sind. Die Feuchtigkeit könnte kondensieren und Einrichtungsgegenstände nassen oder beschädigen.



-  21. Stecken oder ziehen Sie den Netzstecker nicht während des Betriebs. Brand- oder Stromschlaggefahr.
-  22. Berühren Sie (falls in Betrieb) das Produkt nicht mit feuchten Händen. Brand- oder Stromschlaggefahr.
-  23. Positionieren Sie die Heizung oder andere Geräte nicht in der Nähe des Versorgungskabels. Brand- oder Stromschlaggefahr.
-  24. Darauf achten, dass das Wasser nicht in die Elektrobauteile eindringt. Es kann Brände, Produktschäden oder Stromschläge hervorrufen.
-  25. Das Lufteintrittsgitter nicht öffnen, solange das Gerät in Betrieb ist. Verletzungs- und Stromschlaggefahr, Gefahr von Produktschäden.
-  26. Den Lufteintritt und Austritt nicht blockieren; Gefahr von Produktschäden.
-  27. Führen Sie nicht die Hände oder Gegenstände in den Lufteinlass oder -auslass, während das Gerät in Betrieb ist.
Durch scharfe und bewegte Teile besteht Verletzungsgefahr.
28. Trinken Sie das aus dem Gerät tretende Wasser nicht. Dies ist unhygienisch und kann zu schweren Gesundheitsschäden führen.
-  29. Bei Gasaustritt aus anderen Geräten den Raum vor dem Einschalten des Klimageräts zunächst gut lüften.
30. Nehmen Sie das Klimagerät nicht auseinander und nehmen Sie keine Änderungen daran vor.
31. Lüften Sie den Raum gut, wenn Sie das Gerät zusammen mit einem Ofen usw. benutzen.
32. Setzen Sie das Klimagerät nicht für andere als für die vorgesehenen Verwendungszwecke ein.
33. Die Personen, die an den Kühlkreisläufen arbeiten bzw. Eingriffe vornehmen müssen in Besitz einer entsprechenden Zertifizierung einer akkreditierten Prüfstelle sein, die ihre Kompetenz im sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer spezifischen, in der Branche bewährten Prüfung belegt.
34. Gas R32 nicht in die Atmosphäre leiten; das R32 ist ein fluorierter Kohlenwasserstoff, ein Treibhausgas mit einem Treibhauspotential (GWP) = 675.
-  35. Das in diesem Handbuch beschriebene Gerät stimmt mit folgenden europäischen Richtlinien überein
- ECODSIGN 2009/125/EG, 206/2012/EU
 - ENERGIE-LABEL 2012/30/EU, 626/2011/EU
- und etwaigen späteren Aktualisierungen überein.



0.4 - ANMERKUNGEN ZU FLUORIERTEN GASEN



- Dieses Klimagerät enthält fluorierte Gase. Spezifische Angaben zu Gastyp und Gasmenge entnehmen Sie dem Typenschild am Gerät.
- Installation, Assistenz, Wartung und Instandsetzung des Geräts sind von einem zertifizierten Fachmann vorzunehmen.
- Der Abbau und das Recycling des Produkts sind von einem zertifizierten Fachmann vorzunehmen.
- Handelt es sich um ein Gerät mit eingebautem Leckagensensor, ist die Abwesenheit von Leckagen mindestens alle 12 Monate zu überprüfen.
- Es wird geraten, sämtliche Inspektionen bzw. Leckagenprüfungen detailliert zu registrieren.



DAS GERÄT DARF AUSSCHLIESSLICH GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN IN DIESEM HANDBUCH GEBRAUCHT WERDEN. JEDER ANDERWEITIGE GEBRAUCH KANN ZU SCHWEREN UNFÄLLEN FÜHREN. DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR PERSONEN- ODER SACHSCHÄDEN, DIE DURCH NICHTBEACHTUNG DER IN DIESER ANLEITUNG ENTHALTENEN VORSCHRIFTEN ENTSTEHEN.

0.5 - BESTIMMUNGS-GEMÄSSE VERWENDUNG

- Das Klimagerät darf ausschließlich zur Erzeugung von Warm- oder Kaltluft (nach Wahl) verwendet werden, damit in den Räumlichkeiten eine angenehme Temperatur geschaffen wird.
- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts (innen und außen) enthebt OLIMPIA SPLENDID von jeglicher Haftung für Schäden an Personen, Sachen und Tieren.

0.6 - GEFAHRENBEREICHE

- Die Klimageräte dürfen nicht in Räumen mit brennbaren, explosionsgefährdeten Gasen installiert werden, in sehr feuchten Räumen (Waschküche, Gewächshaus, usw.) oder in Räumen, in denen weitere Maschine eine große Hitzequelle darstellen. Auch nicht in der Nähe von Salz- oder Schwefelwasserquellen.





- In der Nähe des Klimageräts ist der Gebrauch von Gas, Benzin oder anderen brennbaren Flüssigkeiten **VERBOTEN**.
- Das Klimagerät verfügt über keinen Lüfter für die Zufuhr von frischer Außenluft in den Raum, zum Lüften des Raums Fenster und Türen öffnen.



- Installieren Sie stets einen Automatikschutzschalter und sehen Sie einen gesonderten Stromkreis vor.

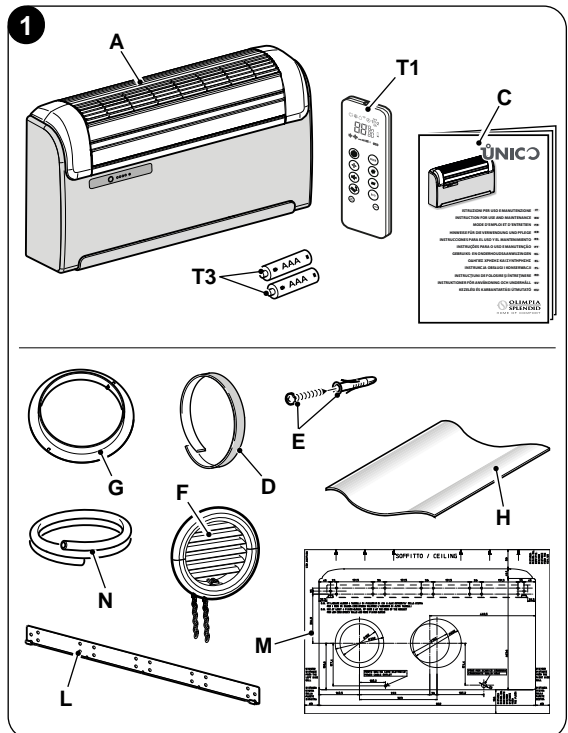
1 - BESCHREIBUNG DES GERÄTS

1.1 - AUFSTELLUNG DER BEILIEGENDEN KOMPONENTEN

Die Einheiten, aus denen sich das Klimagerät zusammensetzt, werden einzelnen in Kartons verpackt.

Die Verpackungen können bei einzelnen Geräten von zwei Personen von Hand transportiert werden. Zum Transport mit einem Hubwagen können bei der Inneneinheit bis zu drei Verpackungen gestapelt werden, die Außeneinheit ist einzeln zu befördern. Vor dem Beginn mit der Montage ist sicherzustellen, dass alle Teile griffbereit sind.

- A. Gerät UNICO
- T1. Fernbedienung
- C. Instandhaltungs - und Garantie-Handbücher
- D. Haftisolierstreifen (2 Stk.)
- E. Satz Schrauben und Dübel
- F. Außengitter für die Ansaugung und den Ausblas der Luft einschließlich Ketten und Kit für die Installation der Gitter (2 Stk.)
- G. Innenflansch (2 Stk.)
- H. Rohrhalbschalen für Wandschläuche (2 Stk.)
- L. Bügel für Wandverankerung
- M. Papierschablone zur Durchführung der Bohrungen
- N. Kondensablassschlauch





Die 2 für die Fernbedienung erforderlichen 1,5-V-Batterien (T3) Typ AAA sind nicht im Lieferumfang enthalten.

1.2 - LAGERUNG

Die verpackten Klimageräte sind in einem geschlossenen und gegen Witterungseinflüsse geschützten Raum auf Paletten oder entsprechenden Untersätzen aufzubewahren.



DIE VERPACKUNG NICHT AUF DEN KOPF STELLEN UND NICHT IN DIE WAAGERECHE BRINGEN.

DEUTSCH

1.3 - EMPFANG UND AUSPACKEN

Das Gerät wird von Fachleuten sachgemäß mit geeigneten Materialien verpackt.

Die Geräte werden vollständig und in perfektem Zustand geliefert, dennoch ist zur Überprüfung der Qualität der Transportdienste Folgendes zu beachten:

- a. Ist der Verpackung bei Empfang der Ware beschädigt, nehmen Sie die Sendung unter Vorbehalt an und halten Sie die etwaigen Schäden fotografisch fest.
- b. Auspacken und die Übereinstimmung der Angaben auf den Packlisten mit den vorhandenen Komponenten prüfen.
- c. Sicherstellen, dass die einzelnen Komponenten keine Transportschäden aufweisen; etwaige Schäden müssen dem Sender entsprechend fotografisch dokumentiert binnen 3 Tagen nach Erhalt schriftlich per Einschreiben mit Rückschein mitgeteilt werden.
- d. Vorsicht beim Auspacken und der Installation des Geräts.

Scharfe Teile können eine Verletzungsgefahr darstellen; achten Sie insbesondere auf die Kanten des Gehäuses sowie die Rippen von Kondensator und Verdampfer.



Etwaige Schadensmeldungen werden nach Ablauf der 3-Tages-Frist nach Lieferdatum nicht mehr berücksichtigt.

Zuständiger Gerichtshof für etwaige Streitfragen ist das Gericht BRESCIA.

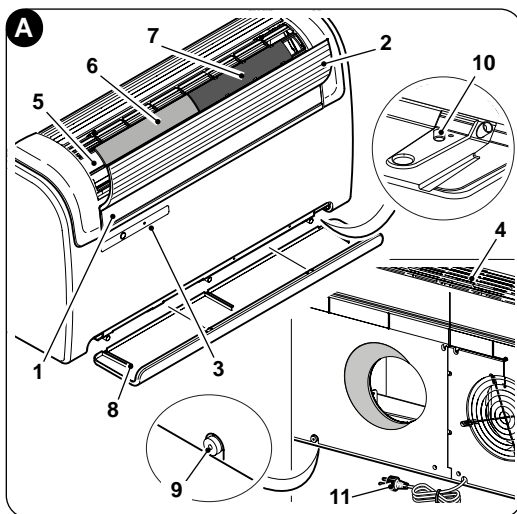


Bewahren Sie die Verpackung mindestens während der gesamten Garantielaufzeit auf, um das Gerät für etwaige Reparaturen beim Kundenservice einzuschicken. Die Verpackungsbestandteile sind nach den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften ordnungsgemäß zu entsorgen.



1.4 - BESCHREIBUNG DER GERÄTEBAUTEILE (Abb.A)

1. Luftauslassklappe (Flap)
2. Luftansaugklappe
3. Anzeigetafel der Betriebszustände und der Alarme
4. Luftansauggitter
5. Luftfilter
6. Reinigungsfilter
7. Aktivkohlefilter
8. Untere Schutzabdeckung
9. Kondenswasserabfluss
10. Notfall-Kondenswasserablass
11. Versorgungskabel



2 - INSTALLATION

2.1 - HINWEISE ZUR INSTALLATION

Zur Gewährleistung einer korrekten Installation und einer einwandfreien Funktionsweise des Klimagerätes sind die in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Anweisungen strikt zu befolgen.



Die Missachtung der genannten Vorschriften kann zu Betriebsstörungen des Geräts führen, wobei die Firma OLIMPIA SPLENDID keine Garantie und für etwaige Schäden an Personen, Tieren oder Sachen keinerlei Haftung übernimmt.



Es ist wichtig, dass die Elektroanlage den Vorschriften entspricht, die im technischen Merkblatt enthaltenen Angaben einhält und mit einer wirksamen Erdung versehen ist.

2.2 - ABMESSUNGEN UND EIGENSCHAFTEN DES RAUMS, IN DEM DAS KLIMAGERÄT INSTALLIERT WIRD

- Vor der Installation des Klimagerätes ist eine Berechnung der benötigten Kühlleistung für den Sommer (für den Winter nur bei Modellen, die mit einer Wärmepumpe ausgestattet sind) bezüglich des betreffenden Raums durchzuführen.
- Je genauer diese Berechnung ist, desto effizienter ist die Arbeitsweise des Gerätes.
- Für die Durchführung der Berechnungen ist Bezug auf die geltenden Vorschriften zu nehmen.

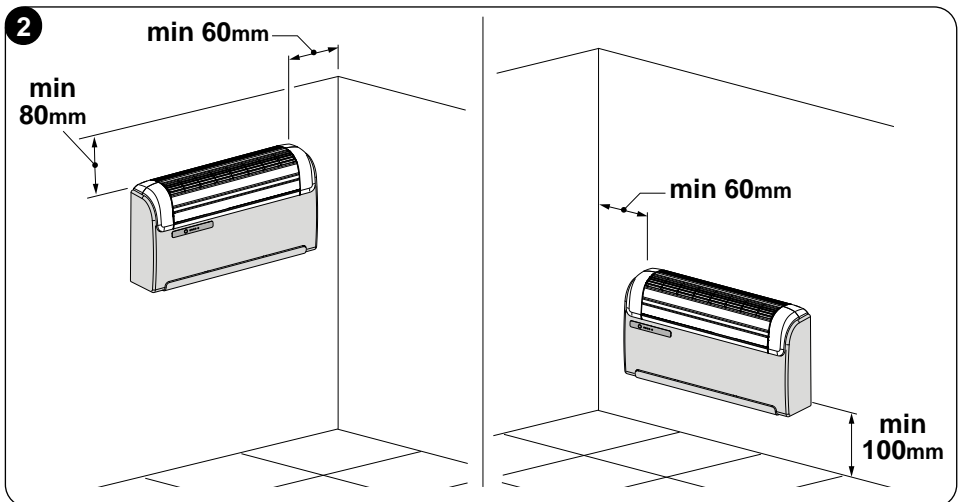


- Im Falle von besonders komplexen Installationen ist es empfehlenswert, sich an kompetente Fachkräfte (Wärmetechniker) zu wenden.
- Nach Möglichkeit sollten höhere Wärmeleistungen vermieden werden, wobei Folgendes zu beachten ist: Bei großflächigen Fenstern, die einer starken Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind, sollten im Raum Vorhänge oder auf der Außenseite des Gebäudes Sonnenschutzvorrichtungen (Stores, Veranden, lichtbrechende Folien, usw.) angebracht werden. Der klimatisierte Raum sollte möglichst lange geschlossen bleiben.
- Es sollten keine Halogenlampen mit hohem Energieverbrauch oder andere elektrischen Strom aufnehmende Geräte (Öfen, Dampfbügeleisen, Kochfelder, usw.) eingeschaltet werden.

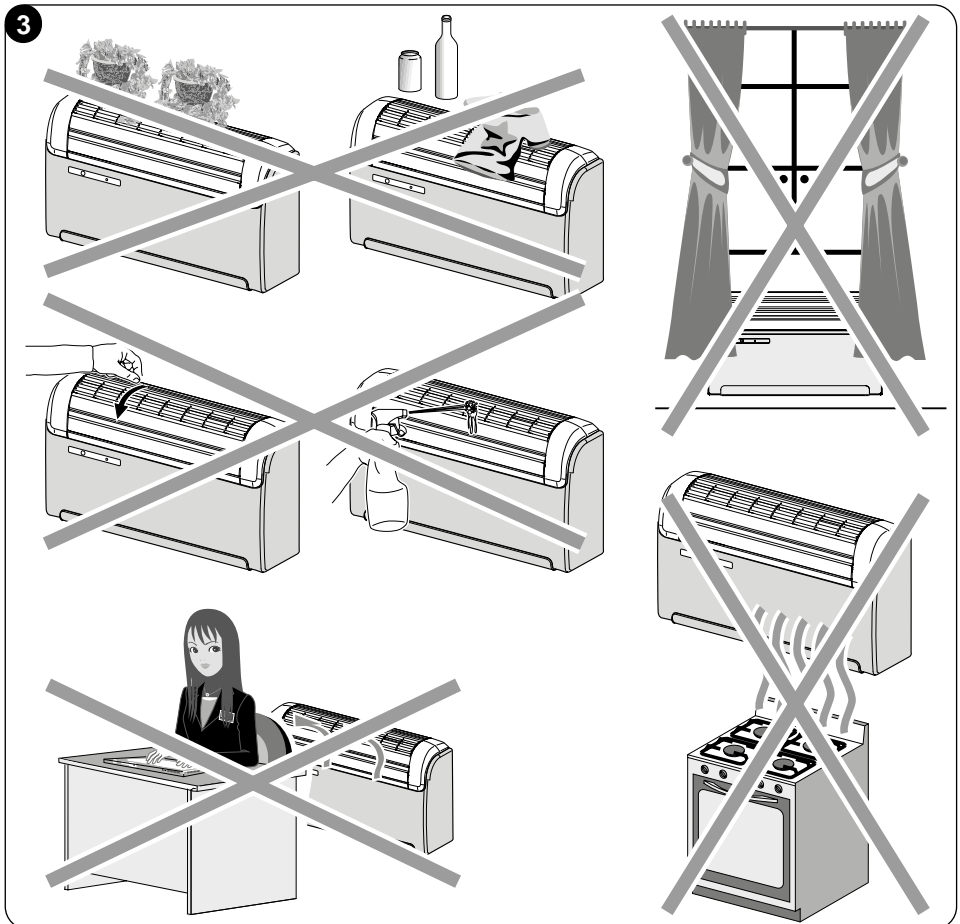
2.3 - WAHL DER POSITION DER EINHEIT

Für eine optimale Geräteleistung und zur Vermeidung von Defekten oder Gefahrensituationen muss die Installationsposition des Innengeräts folgende Anforderungen erfüllen:

- Das Gerät keinen Hitze- bzw. Dampfquellen (Abb. 3) aussetzen.
- Sicherstellen, dass der Freiraum rechts und links vom Gerät mindestens 60 mm sowie über ihm mindestens 80 mm beträgt. (Abb. 2).
- Die Höhe der Unterkante der Einheit über dem Boden muss mindestens 100 mm bei Installation an niedriger Wand betragen. Der Abstand von der Decke bei Montage an hoher Wand muss mindestens 80 mm betragen. (Abb. 2).
- Die Wand, an der das Innengerät fixiert werden soll, muss stabil, robust und zum Tragen des Gerätegewichts geeignet sein.
- Es muss möglich sein, rund um die Einheit genügend Platz für eventuelle Instandhaltungsarbeiten frei zu lassen.



- f. Die freie Luftzirkulation sowohl im oberen Ansaugteil (Vorhänge, Pflanzen, Möbel) als auch im stirnseitigen Abzug darf in keiner Weise behindert werden, da es ansonsten zu Wirbelungen kommen könnte, die den korrekten Betrieb des Gerätes behindern (Abb. 3).
- g. Kein Wasser oder irgendwelche anderen Flüssigkeiten direkt auf das Gerät spritzen (Abb. 3).
- h. Das Gerät darf nicht so angebracht sein, dass die Luftströmung direkt auf die in der Nähe befindlichen Personen gerichtet wird (Abb. 3).
- i. Forcieren Sie niemals die Öffnung der Luftabzugsrippe (Abb. 3).
- l. Auf das Luftansauggitter keine Flaschen, Dosen, Kleidung, Blumen oder andere Gegenstände stellen oder legen. (Abb. 3)
- m. Das Gerät darf nicht direkt über Haushaltsgeräten (Fernseher, Radio, Kühlschrank, usw.) oder oberhalb von Wärmequellen installiert werden (Abb. 3).





Das Gerät ist an einer zur Außenseite des Gebäudes gerichteten Wand zu installieren.



Hinweis: Nachdem unter Berücksichtigung der zuvor erläuterten Kriterien die Stelle, an der das Klimagerät installiert werden soll, gewählt wurde, ist zu überprüfen, ob sich an der zu bohrenden Stelle in der Wand Stahlträger, Wasserrohre, Abwasserleitungen, elektrische Kabel o.ä. befinden, die eine Bohrung verhindern. Nach der Erstellung der beiden Bohrungen ist zu überprüfen, ob die Außenluftansaugung und die Rückführung der Luft nach außen nicht durch blattreiche Pflanzen, Fassadenverkleidungen, Fensterläden o.ä. behindert wird.

2.4 - MONTAGE DER LÜFTUNGSLEITUNGEN



Die höchstzulässige Länge der Rohre beträgt 1 m, diese müssen innen glattwandig sein, einen Durchmesser von 202 mm oder 162 mm aufweisen und es dürfen keine Biegungen vorgenommen werden. Es müssen die mitgelieferten Gitter oder Gitter mit denselben Eigenschaften zu verwendet werden.

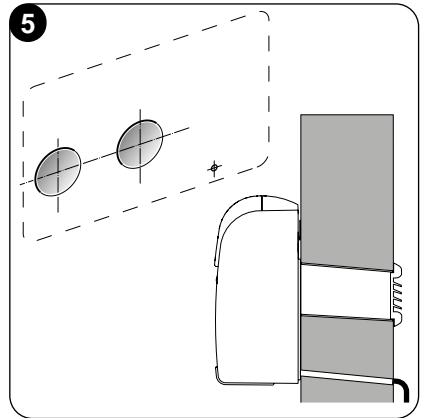
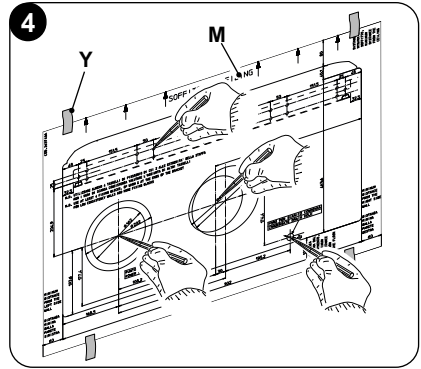
2.4.1 - Wandbohrungen

Damit das Gerät funktionieren kann, sind zwei Bohrungen an der Wand erforderlich, die entsprechend der Bohrschablone positioniert werden; die Löcher können sowohl einen Durchmesser von 162 mm als auch von 202 mm haben.

- Es ist möglich, das UNICO-Gerät anstelle eines UNICO SKY- oder UNICO STAR-Gerätes zu installieren, ohne die vorhandenen Bohrungen zu verändern, mit Ausnahme der kleinen Bohrung für den Kondensatablauf. Um die Leistung nicht zu beeinträchtigen, entfernen Sie in diesem Fall eventuell vorhandenes Isoliermaterial in der Luftaustrittsbohrung, und auch die Halterungen für die Verankerung erfordern neue Bohrungen.
- Die Bohrungen sind mit einem geeigneten Werkzeug durchzuführen, das ihre Arbeit erleichtert und Schäden oder übermäßige Beeinträchtigungen Ihres Kunden vermeidet. Die besten Ergebnisse für die Erstellung von Bohrlöchern mit großem Durchmesser werden erzielt mit speziellen Betonbohrern ("Kernbohrern" genannt), die ein erhöhtes Drehmoment und eine einstellbare Drehzahl, je nach durchzuführendem Lochdurchmesser, aufweisen.
- Zur Vermeidung einer übermäßigen Bildung von Staub und Bohrgut in der Umgebung können die Kernbohrer mit Absaugvorrichtungen versehen werden, die im Wesentlichen aus einem Staubsauger bestehen, der an ein Zubehöerteil (Typ Saugkopf) am Sockel der Bohrspitze anzuschließen ist.



- Für die Durchführung der Bohrungen ist wie folgt vorzugehen:
 - Die mitgelieferte Bohrschablone (M) unter Beachtung der Mindestabstände von der Decke, dem Fußboden und den Seitenwänden, die auf der Schablone selbst angegeben sind, an der Wand platzieren. Die Schablone kann mit Klebestreifen (Y) in der richtigen Stellung gehalten werden (Abb. 4).
 - Mit einem kleinen Bohrer oder einem Treiber die Mitte der zu bohrenden Löcher vor ihrer Ausführung sorgfältig anreißen (Abb. 4).
 - Mit einem Kernbohrer mit einem Mindestdurchmesser von 202 mm (oder 162 mm) die beiden Löcher für den Luftein- und -auslass bohren.



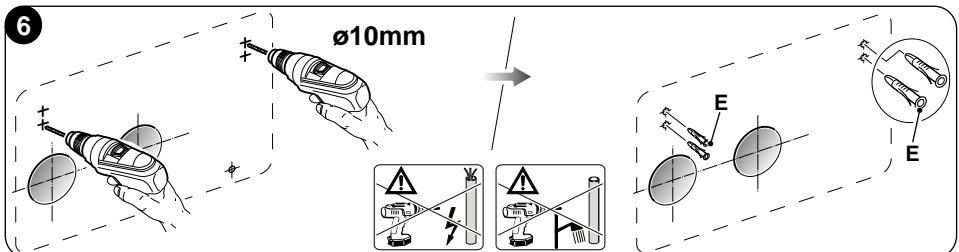
Diese Bohrungen sind mit einer leichten Neigung nach unten durchzuführen, damit kein Wasser aus den Leitkanälen zurückfließen kann (siehe Abb. 5).



Das meiste abgetragene Material wird nach außen hin ausgestoßen, es ist daher dafür zu sorgen, dass es beim Herunterfallen keine Personen oder Gegenstände trifft.

Damit der Außenputz möglichst nicht beschädigt wird, ist der letzte Bereich des Lochs mit großer Sorgfalt durchzuführen, indem man den auf den Betonbohrer auszuübenden Druck verringert.

- Die zuvor angezeichneten Bohrlöcher für die Dübel der Befestigungsbügel ausführen (Abb. 6).





Eine genaue Prüfung der Merkmale und der Beschaffenheit der Wand vornehmen, um gegebenenfalls spezifische Dübel für besondere Umstände zu wählen.

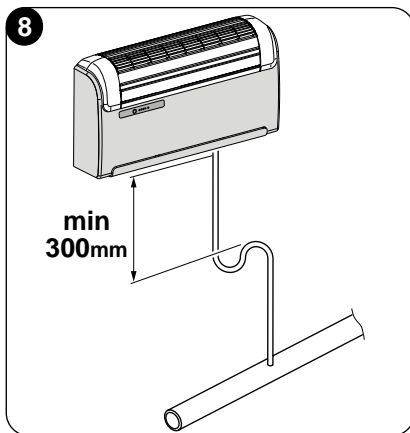
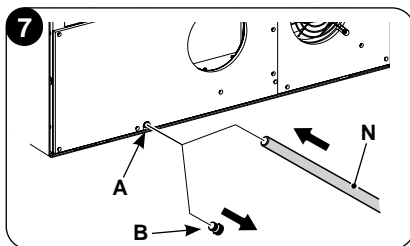


Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden für eventuelle Unterbewertungen der strukturellen Beschaffenheit der vom Installateur vorgesehenen Verankerung. Bitte führen Sie diesen Eingriff daher mit höchster Vorsicht durch, da dieser bei fehlerhafter Ausführung zu schwersten Schäden an Personen und Gegenständen führen kann.

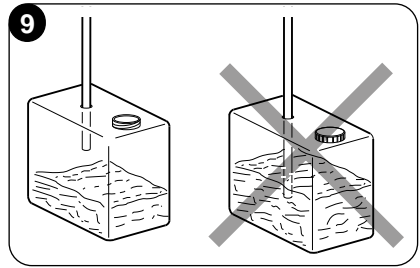
- Bei mit einer Wärmepumpe ausgestatteten Geräten, für die keine Kondenswasserablaufleitung in der Wand vorgesehen ist (siehe Abschnitt 2.4.2), ist für die Ableitung des Kondenswassers ein Durchgangsloch in der auf der Schablone angegebenen Position zu bohren.

2.4.2 -Ausführung des Kondenswasserabflaufs

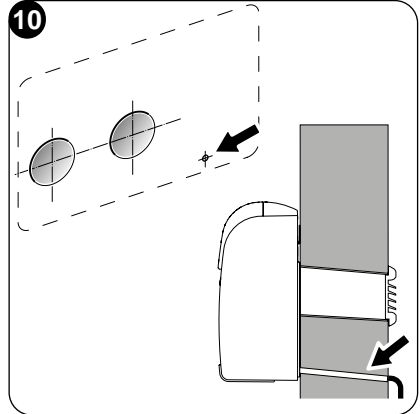
- Für die Geräte mit Wärmepumpe, muss an die Klimaanlage der Kondensablassschlauch (Abb. 1 - Pos. N) angeschlossen werden (im Lieferumfang enthalten), der auf den entsprechenden Stutzen (A) (Abb. 7). Vor dem Einstecken des Kondensablassschlauchs, den Stopfen (B) (Abb. 7) entfernen. Ein Elektroventil garantiert den Abfluss der Kondensflüssigkeit von der Innenschale, sobald der Höchststand erreicht wird.
- Bei Nur-Kühl-Geräten ist der Anschluss des Kondenswasserabflussschlauchs dann erforderlich, wenn der Betrieb bei niedrigen Außentemperaturen (unter 23 °C) vorgesehen ist.
- Die Entwässerung erfolgt durch Schwerkraft. Aus diesem Grund ist es unverzichtbar, dass die Abflussleitung an jedem Punkt ein Gefälle von mindestens 3 % hat. Der/das zu verwendende Schlauch/Rohr kann starr oder biegsam mit einem Innendurchmesser von mindestens 16 mm sein.
- Sollte die Leitung in einem Abwasserkanalsystem münden, ist ein Siphon vor der Einleitung des Schlauchs in den Hauptabfluss auszuführen. Dieser Siphon muss sich mindestens 300 mm unter der Mündung des Gerätes befinden (Abb. 8).



- Führt die Ablaufleitung in einen Behälter (Tank o. ä.), ist zu vermeiden, dass dieser Tank hermetisch abgedichtet ist und vor allem, dass die Ablaufleitung im Wasser eingetaucht bleibt (siehe Abb. 9).
- Die Bohrung (J) für den Durchgang des Kondenswasserschlauches muss stets ein Gefälle nach außen aufweisen (siehe Abb. 10).



Die exakte Position für die Anbringung der Schlauchmündung in Bezug auf das Gerät ist auf der Bohrschablone festgelegt.



In diesem Fall ist darauf zu achten, dass das ausströmende Wasser keine Schäden an Gegenständen verursacht oder zu Körperverletzungen führt. Während der Wintermonate kann dieses Wasser auf der Außenseite des Gebäudes zu einer Eisschicht gefrieren.



Wenn die Kondenswasserablaufleitung angeschlossen wird, darauf achten, dass der Schlauch nicht zerdrückt wird.



Im Fall des Winterbetriebs bei Temperaturen gleich oder unter 0°C, muss, zur Gewährleistung der Drainage, sichergestellt sein, dass der Ablassschlauch vor Frost geschützt ist. Im Fall eines anhaltenden Winterbetriebs bei Temperaturen unterhalb von 5°C, den auf Wunsch erhältlichen Schalenheiz-Bausatz installieren.

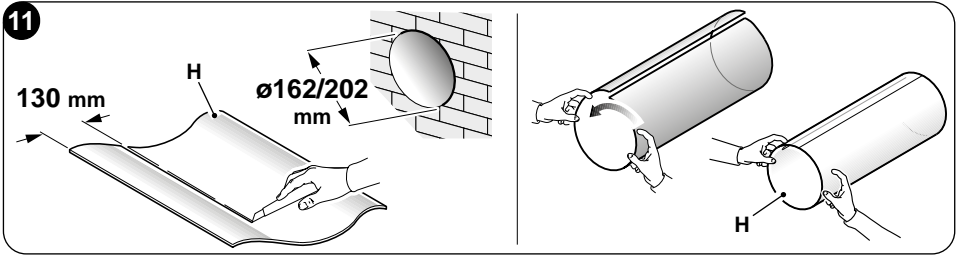
2.4.3 -Montage der Luftleitkanäle und Außenroste

- Nach der Vornahme der Bohrungen (mittels Kernbohrgerät), in diese die mit der Klimaanlage gelieferte Kunststoffolie (H) einlegen (Abb. 11). Von Blatt (H) ein Blatt (H) ist für Bohrungen mit 202 mm ausgelegt. Um die Bohrungen mit 162 mm auszuführen, muss vom Blatt ein 130 mm langer Streifen auf der Längsseite abgeschnitten werden (Abb. 11).

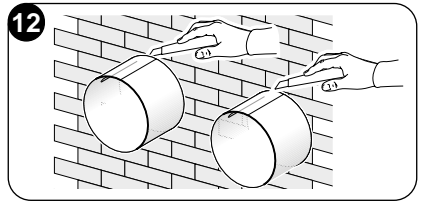


Die Bögen müssen 65 mm kürzer als die Wand sein.



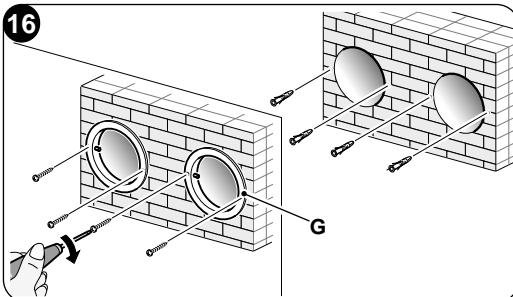
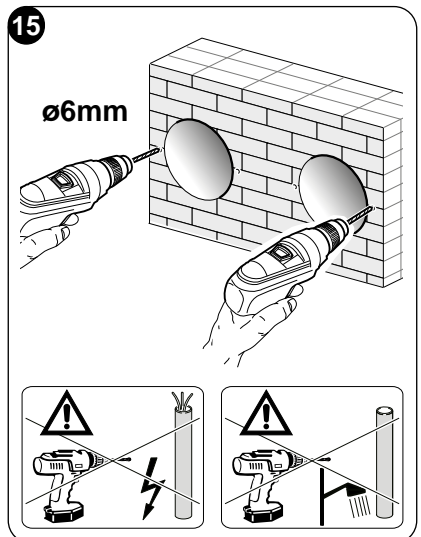
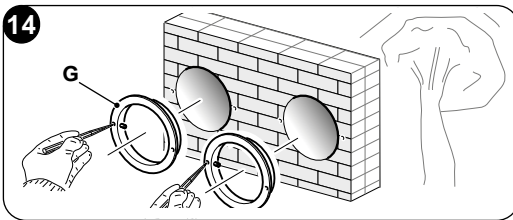
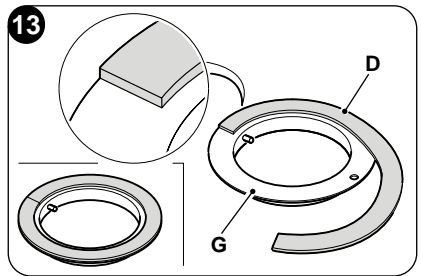


- Stecken Sie die Kunststoffolie (H) zusammen und führen Sie sie in die Öffnung. Achten Sie dabei auf die Nahtstelle, **welche stets nach oben gerichtet sein muss** (Abb.11). Die Rohre (H) können mit einer Säge abgelängt werden (Abb. 11 - 12).



Die Außenluftgitter sind wie folgt beschrieben zu positionieren:

- Bringen Sie am Wandflansch (G) die Dichtung (D) an lassen Sie diese dabei mit dem Außenrand des Flansches bündig abschließen 13.
- Befestigen Sie die beiden Flansche unter Verwendung zweier Dübel von 6 mm Durchmesser mit den beiden Befestigungsbohrungen in horizontaler Richtung (Abb. 14 - 15 - 16).



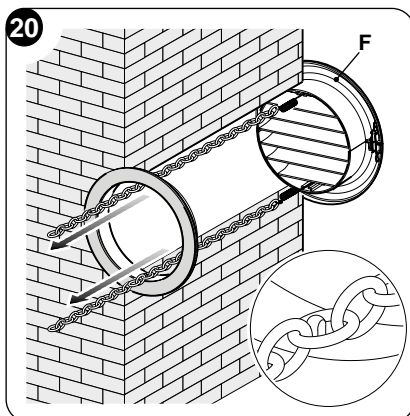
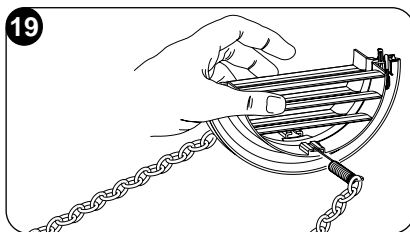
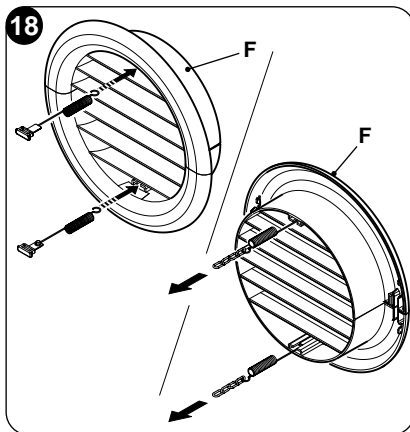
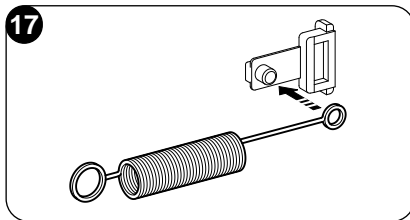
- c. Die kleine mit langem Schaft versehene Öse der Feder auf den Stift des Stöpsels schieben (bei beiden Komponenten) (Abb.17).
- d. Die zwei (mit Feder versehene) Endstücke durch die Vorderseite des Außenluftgitters hindurch in die dafür vorgesehenen Aussparungen einführen, einrasten lassen (Abb. 18) und die zwei Ketten in die große Öse der Feder einhängen.
- e. Mit einer Hand die zwei am Außenluftgitter befestigten Ketten umfassen;
- f. Mit der freien Hand die Außenroste an der Knicklinie umbiegen und dabei die Finger zwischen die einzelnen Rippen einführen (Abb.19).
- g. Den Arm in das Rohr einführen, bis sich das Außenluftgitter vollkommen im Freien befindet.
- h. Das Gitter erneut öffnen, wobei darauf zu achten ist, dass die Finger nicht aus den Rippen gezogen werden.
- i. Das Gitter so drehen, dass die Rippen horizontal ausgerichtet und nach unten geneigt sind.
- l. Spannen Sie die Feder durch Ziehen der Kette an und hängen Sie den Ring der Kette am Zapfen des inneren Rohrdurchgangsflansches ein (Abb. 20).
- m. Schneiden Sie die überschüssigen Kettenglieder mit einer Schneidzange ab.



Es dürfen nur die mitgelieferten Roste beziehungsweise Roste (F), welche dieselben Eigenschaften gewährleisten, verwendet werden.

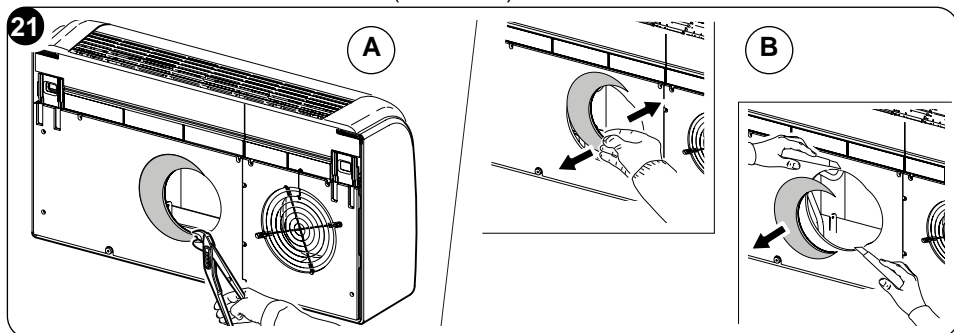
2.4.4 -Vorbereitung zum Anschluss der Lüftungsleitungen

Im Fall der Verwendung der 162-mm-Rohre ist die Entfernung eines Teils der rückseitigen Abdeckung nicht auszuführen.



Bei Verwendung von Bohrungen mit $\varnothing 202$ mm ist wie folgt vorzugehen:

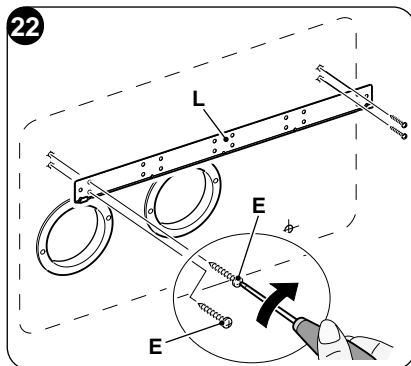
- Mit einer Zange die vorgestanzten Teile aus der hinteren Abdeckung herausbrechen (Abb. 21-A).
- Anschließend mit der Hand den zu entfernenden Teil der Abdeckung vor- und zurückbiegen, bis der restliche vorgestanzte Teil abbricht (Abb. 21-B).
- Mit einem Cutter den in der Öffnung eventuell verbliebenen überflüssigen Dämmstoff abschneiden (Abb. 21-B).



2.4.5 -Positionierung des Gerätes auf den Ankerbügeln

An den zuvor ausgeführten Bohrlöchern (siehe Abb. 6) die Halterungsbügel (L) mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Dübelschrauben (E) an der Wand befestigen (Abb. 22).

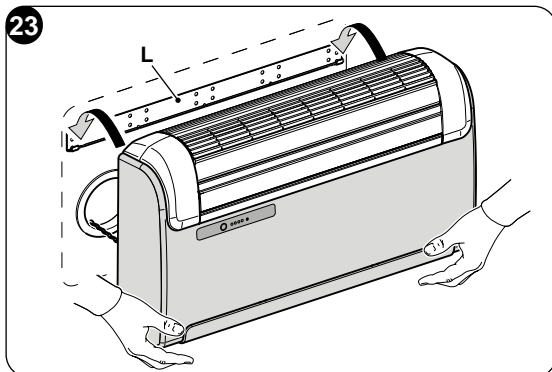
Nachdem kontrolliert wurde, dass:
 die Befestigungsbügel fest in der Wand verankert sind,
 die Vorbereitungen (sofern erforderlich) für den elektrischen Anschluss und den Kondensablass getroffen wurden,



kann die Klimaanlage eingehängt werden.

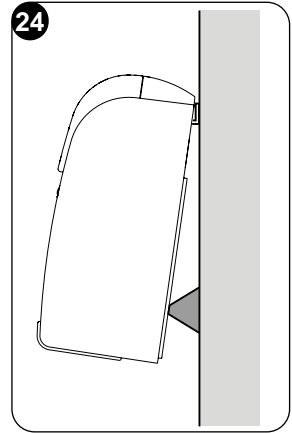
Das Klimagerät an den Seiten unten am Sockel anheben und in den Bügel (L) (Abb. 23) einhängen.

Um den Einhängvorgang zu erleichtern, den Unterteil des Geräts leicht zu sich kippen.



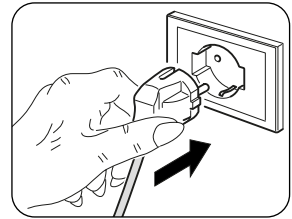


- Für den elektrischen Anschluss und die Befestigung der Kondenswasserablaufleitung ist das Gerät mittels eines Holzscheites o. ä. in einem entsprechenden Abstand von der Wand zu halten (siehe Abb. 24).
- Nach Beenden dieser Arbeitsgänge ist zu überprüfen, dass sich hinter der Rückwand des Gerätes, vor allem im Bereich der Luftein- und -austrittsleitungen, keine Schlitzes gebildet haben (die als Isolierung dienende Dichtung muss gut an der Wand anliegen).



2.4.6 -Elektrischer Anschluss

Das Gerät ist mit einem Stromkabel mit Stecker ausgestattet (Anschluss vom Typ Y).
Bei Verwendung einer Steckdose in der Nähe des Gerätes muss nur der Stecker eingeführt werden.



Vor dem Anschluss der Klimaanlage sind folgende Bedingungen sicherzustellen:

- Die Spannungs- und Frequenzwerte der Stromversorgung stehen in Übereinstimmung mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes.
- Die Versorgungsleitung ist mit einem wirksamen Erdschluss ausgestattet und korrekt für die maximale Stromaufnahme des Klimagerätes bemessen (Mindestkabelquerschnitt gleich 1,5 mm²).
- Das Gerät wird ausschließlich über eine zum mitgelieferten Stecker passende Steckdose gespeist.



Die eventuelle Auswechselung des Versorgungskabels ist ausschließlich durch den technischen Kundendienst von autorisiert oder Personal mit entsprechender Qualifikation auszuführen.

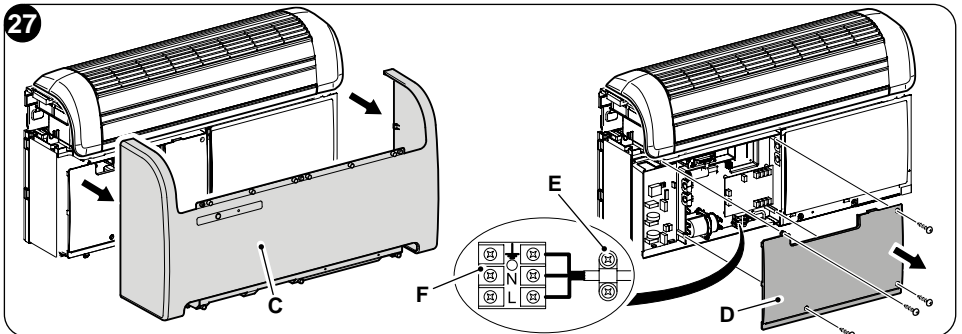
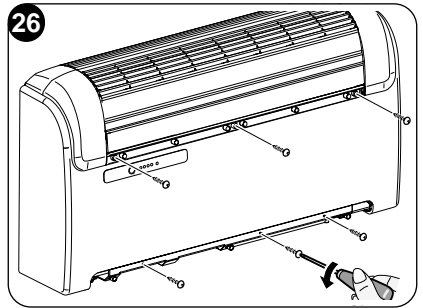
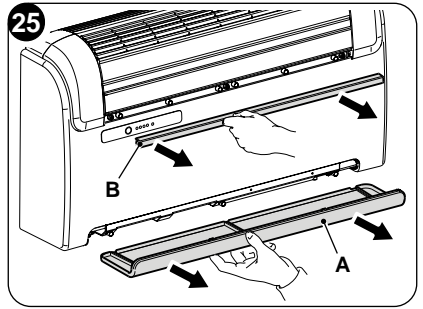


Am Stromnetz des Gerätes ist eine geeignete allpolige Trennvorrichtung in Übereinstimmung mit den nationalen Installationsregeln vorzusehen. In jedem Fall ist es notwendig sicherzustellen, dass die elektrische Stromversorgung mit einer geeigneten Erdung und angemessenen Schutzvorrichtungen gegen Überlasten und/oder Kurzschlüsse ausgestattet ist (es empfiehlt sich eine verzögerte Schmelzsicherung vom Typ 10 AT oder andere Vorrichtung mit gleichwertigen Funktionen).



Zum Auswechseln des Netzkabels folgendermaßen vorgehen:

- a. Die untere Abdeckung (Steckverbindung) abziehen (A) (Abb. 25).
- b. Die obere Abdeckung (Steckverbindung) abziehen (B) (Abb. 25).
- c. Die 6 Schrauben zur Verriegelung der vorderen Abdeckung abschrauben (Abb. 26).
- d. Die vordere Abdeckung (C) (Abb. 27) und den Deckel der Schaltdose (D) (Abb. 27) entfernen.
- e. Die Klemme der Kabeldurchführung (E) (Abb. 27) und die Schrauben der Kabelbefestigung an der Klemmleiste (F) (Abb. 27) abschrauben.
- f. Das vorhandene Kabel herausziehen und das neue Kabel auf dem gleichen Weg einführen.
- g. Den Holzkeil auf der Rückseite der Maschine entfernen.
- h. Die drei Kabelpole an der Klemmleiste blockieren und die Schrauben anziehen (F) (Abb. 27).
- i. Das Kabel mit der Klemme (E) blockieren (Abb. 27).
- l. Die Abdeckung der Platine (D) (Abb. 27) schließen.
- m. Die vordere Abdeckung der Maschine wieder mit sechs Schrauben verschließen.
- n. Die Steckverbindung der beiden Abdeckungen (obere und untere) wieder montieren.



2.5 - UMSTELLUNG VON TRUHEN- AUF WANDGERÄT

Das Gerät kann sowohl am unteren Teil der Wand (nahe des Fußbodens) als am oberen Teil der Wand (nahe der Decke) installiert werden.

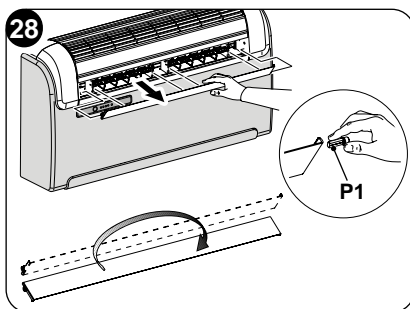
Um die Luftverteilung und den Raumkomfort zu optimieren, kann der Luftstrom verändert werden, dazu die Position der Klappen am Luftauslass ändern.



2.5.1 -Elektronik-Konfigurierung für untere oder obere Wandinstallation

Wie folgt, vorgehen (siehe Abb. 28):

- Die Luftleitlamelle vorsichtig öffnen und aus ihren seitlichen und mittleren Halterungen an den Luftklappen nehmen.
- Den Stift (P1) herausziehen und die Luftleitlamelle um 180° drehen.
- Den Stift (P1) auf der rechten Seite der Luftleitlamelle einführen.
- Die Luftleitlamelle wieder einsetzen; dazu den Stift (P1) in das untere Loch rechts von der Öffnung (P2) hineinstecken und den Stift, der schon am Gerät ist, in das untere Loch links von der Öffnung einfügen.



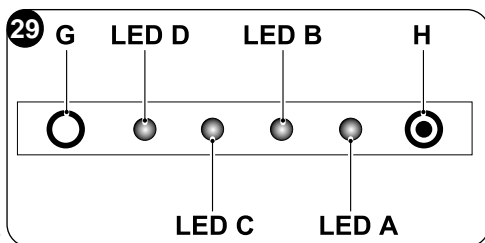
Die Konfiguration in Deckennähe bewirkt im Heizmodus eine automatische Korrektur der Raumtemperatur um 3 °C.



Um eine einwandfreie Funktionsweise zu gewährleisten, muss bei jeder Konfigurationsänderung der Luftklappen, auch die Konfiguration der Elektronik verändert werden.

Nachdem die Klappe des Luftauslasses mechanisch verändert wurde, muss die Steuerungselektronik der Maschine konfiguriert werden (siehe Abb. 29):

- Die Stromversorgung anschließen.
- Sicherstellen, dass sich die Maschine in Stand-by befindet, LED A ist angeschaltet.
- Die Reset-Taste H gedrückt halten, bis ein akustisches Signal erklingt.
- KONFIGURATION DECKENNÄHE: Die Taste H gedrückt halten, bis die LED C (gelb) aufleuchtet.
KONFIGURATION BODENNÄHE: Die Taste H erneut gedrückt halten, bis die LED B (grün) aufleuchtet.
- Die Taste H am Display loslassen und einige Sekunden warten, bis die Konfiguration Stand-by wieder hergestellt ist, LED A ist erleuchtet.



3 - BEDIENUNG

3.1 - WARNHINWEISE



Die Installation und der elektrische Anschluss des Geräts sind durch Fachpersonal mit den gesetzlich vorgeschriebenen Qualifikationen



auszuführen. Die Installationsanweisungen sind im entsprechenden Abschnitt in diesem Handbuch enthalten.



Der aus den internen und externen Gittern austretende Luftstrom darf weder durch Gegenstände noch durch Bauteile jeder Art (Möbel, Gardinen, Pflanzen, Laubwerk, Rollläden, usw.) behindert werden.



- **Zur Vermeidung von großen Schäden an den äußeren Teilen darf das Gehäuse auf keinen Fall als Sitz- oder Ablagefläche benutzt werden.**
- **Bewegen Sie die Luftaustrittsklappe nicht manuell; hierzu ist die Fernbedienung zu verwenden.**
- **Sollte aus dem Gerät Wasser austreten, ist dieses sofort auszuschalten und vom Stromnetz zu trennen. Setzen Sie sich mit der nächstgelegenen Kundendienststelle in Verbindung.**
- **Im Modus "Heizung" erfolgt ein regelmäßiger Abtauvorgang des inneren Wärmetauschers (Verflüssigers), da sich auf der Oberfläche Eis bilden kann. In diesem Fall arbeitet das Gerät zwar weiter, doch gibt es keine Warmluft an den Raum ab. Diese Phase kann drei bis höchstens zehn Minuten dauern.**
- **Den Luftfilter, wie im entsprechenden Kapitel beschrieben, in regelmäßigen Zeitabständen reinigen (4.1.2).**



Das Gerät darf nicht in Räumen installiert werden, in denen sich explosive Gase bilden oder in denen Feuchtigkeits- und Temperaturwerte, die die in der Installationsanleitung angegebenen Grenzwerte überschreiten, vorhanden sind.

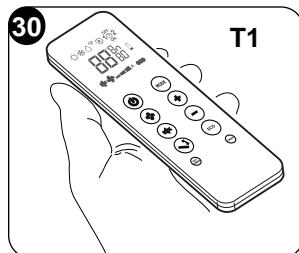
3.2 - BESCHREIBUNG DER ANZEIGEKONSOLE

Im oberen rechten Teil des Geräts befinden sich Tasten und Led, deren Funktionensind beschrieben im Absatz (4.3.3).

3.3 - BENUTZUNG DER FERNBEDIENUNG

Mit der mit dem Klimagerät mitgelieferten Fernbedienung können Sie das Gerät bequem bedienen. Gehen Sie bitte sehr sorgfältig mit der Fernbedienung um, insbesondere:

- sollte sie nicht nass gemacht werden (nicht mit Wasser reinigen oder in den Regen legen).
- darf sie nicht fallen gelassen werden oder heftige Stöße erleiden.



- darf sie nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.



- **Die Fernbedienung arbeitet mit Infrarot-Technologie.**
- **Während des Gebrauchs dürfen zwischen der Fernbedienung und dem Klimagerät keine Hindernisse vorhanden sein.**
- **Werden in der Nähe des Klimagerätes auch andere Geräte mit Fernbedienung benutzt (TV, Stereoanlagen usw.), kann es zu Interferenzen kommen mit dem daraus folgenden Verlust des gesendeten Signals.**
- **Elektronische Lampen und Leuchtstofflampen können die Übertragung von der Fernbedienung zum Klimagerät stören.**
- **Wird die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt, sind die Batterien herauszunehmen.**
- **Das Display der Fernbedienung erlischt nach einigen Sekunden der Nichtbenutzung, um es wieder zu aktivieren, drücken Sie eine beliebige Taste.**

3.3.1 -Die Fernbedienung wird ohne Batterien geliefert (Abb. 31)

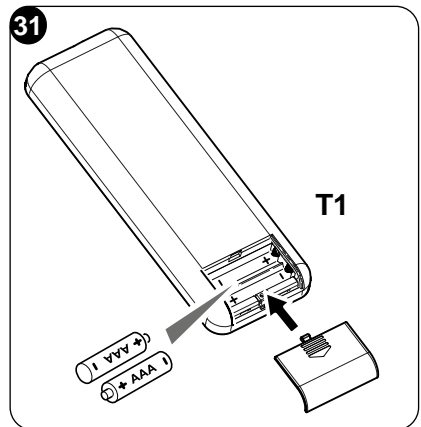
Zum ordnungsgemäßen Einlegen der Batterien:

- a. Die Klappe des Batteriefachs abziehen.
- b. Die Batterien ins Batteriefach einlegen.



Die auf dem Boden des Batteriefachs angezeigte Polarität ist strikt einzuhalten.

- c. Klappe wieder korrekt schließen.



3.3.2 -Austausch der Batterien

Sobald das Display der Fernbedienung nicht mehr klar zu sehen ist oder es nicht mehr möglich ist, damit die Einstellungen des Klimageräts zu ändern, sollten die Batterien ausgetauscht werden.



Es sind immer neue Batterien zu verwenden, und beide Batterien sind gleichzeitig auszutauschen. Die Verwendung alter Batterien oder Batterien verschiedenen Typs können die Funktionsweise der Fernbedienung beeinträchtigen.

Die Fernbedienung funktioniert mit zwei 1,5V Alkalibatterien (Typ AAA.LR03) (Abb. 31). Nach dem Wechseln der Batterien muss die Uhrzeit der Fernbedienung wieder eingestellt werden.





Wenn die Batterien leer sind, müssen sie jeweils paarweise ausgetauscht und den vorgesehenen Sammelbehältern zugeführt oder gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

- Wird die Fernbedienung für ein paar Wochen oder länger nicht benutzt, nehmen Sie die Batterien heraus. **Etwaige Leckagen der Batterien können die Fernbedienung beschädigen.**
- Bei normalem Gebrauch beträgt die durchschnittliche Lebensdauer der Batterien ca. sechs Monate. Bei Ertönen des „Piepsignals“ beim Empfang der Fernbedienung des Innengeräts oder wenn die Sendeanzeige an der Fernbedienung nicht leuchtet ist es Zeit, die Batterien auszutauschen.



Die Batterien nicht aufladen oder auseinander nehmen. Die Batterien nicht ins Feuer werfen. Sie können Feuer fangen oder explodieren.

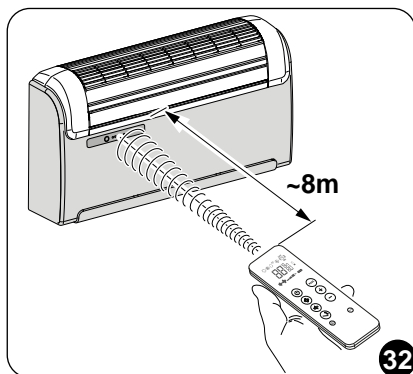


Tropft die Batterieflüssigkeit auf Haut oder Kleidung muss sie mit sauberem Wasser gründlich abgewaschen werden. Die Fernbedienung nicht mit Batterien benutzen, an denen bereits Leckagen aufgetreten sind. Die in den Batterien enthaltenen Chemikalien können Verbrennungen oder andere Gesundheitsrisiken hervorrufen.

3.3.3 - Position der Fernbedienung

- Die Fernbedienung in einer Position halten, aus der das Signal den Empfänger des Geräts erreicht (max. Abstand ca. 8 Meter - bei vollen Akkus) (Abbildung 32).

Durch Hindernisse (Möbel, Vorhänge, Wände, usw.) zwischen der Fernbedienung und dem Gerät wird die Reichweite der Fernbedienung reduziert.



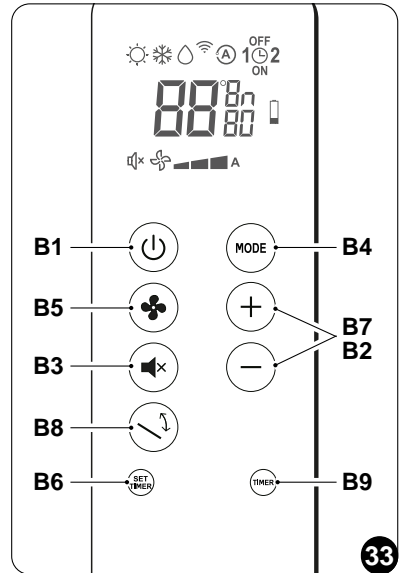
3.4 - BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung fungiert als Schnittstelle zwischen dem Benutzer und dem Klimagerät. Daher ist es sehr wichtig, mit allen Funktionen, den verschiedenen Steuerbefehlen und den angezeigten Symbolen vertraut zu sein.



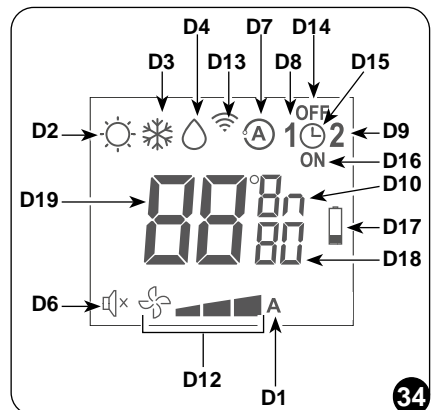
3.4.1 -Beschreibung der Tasten der Fernbedienung (Abb. 33)

- B1** Aktivierung/Deaktivierung (Stand-by) des Geräts
- B2** Auswahl der gewünschten Temperatureinheit °C / °F; gleichzeitig die Tasten B7 drücken
- B3** Taste für Nachtkomfort (SILENT)
- B4** Betriebsartenwahl - Kühlen > Heizen > Lüften > Entfeuchten > Automatik
- B5** Ventilatordrehzahl erhöhen/senken
- B6** Einstellung Uhrzeit/Programmierung
- B7** Gewünschte Temperatur/Uhrzeit/Programmierung erhöhen/senken
- B8** Aktivierung/Deaktivierung der Funktion Schwingung der Lustaustrittsklappe (Flap)
- B9** Aktivierung/Deaktivierung von Programmen



3.4.2 -Beschreibung des Displays der Fernbedienung (Abb. 34)

- D1** Anzeige der Lüftergeschwindigkeit oder seiner automatischen Betriebsweise (AUTO)
- D2** Betriebsart Heizen
- D3** Betriebsart Kühlen
- D4** Betriebsart Entfeuchten
- D5** Funktion Luftaustausch (bei diesem Modell nicht erhältlich)
- D6** Funktionsweise Nacht
- D7** automatische Funktionsweise
- D8** Programm 1
- D9** Programm 2
- D10** Temperaturanzeige/Uhrzeit
- D11** Sparfunktion ECO freigegeben
- D12** minimale, mittlere und maximale Lüftergeschwindigkeit
- D13** Übertragung des Befehls in Gang
- D14** Zeiteinstellung Programmabschaltung
- D15** Einstellung Uhrzeit/Programm
- D16** Zeiteinstellung Programmeinschaltung
- D17** Meldung Akku leer
- D18** Timer Minuten
- B19** Gewünschte Temperatur/Uhrzeit/Programmierung



3.5 - BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN DER KLIMANANLAGE

3.5.1 - Allgemeine Einschaltung und Betriebssteuerung

- Das Gerät ist mit einem Betriebsschalter (P) versehen; für den Betrieb muss sich der Schalter (P) in Stellung „I“ befinden (Abb. 33). Den Schalter auf die Stellung „I“ drücken, um das Gerät zu starten.
- Kann die Anlage über die Fernbedienung gesteuert werden.
Zur Sendung von Befehlen an Gerät ist der vordere Teil der Fernbedienung in Richtung der Konsole des Gerätes selbst zu richten.
Das Gerät gibt einen Piepton aus, wenn es einen Befehl empfängt.
- Der Höchstabstand, bei dem der Empfang der Befehle möglich ist, beträgt etwa 8 m (mit vollen Akkus).

3.5.2 - ECO-Taste

- Bei diesem Modell nicht vorhanden.

3.5.3 - Einschalten/Ausschalten des Gerätes

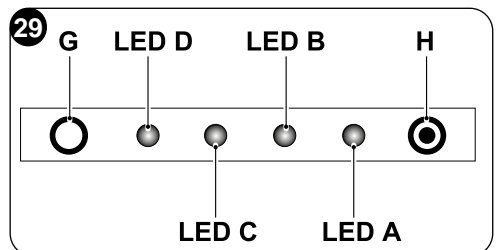
- Die Taste **B1** auf der Fernbedienung drücken, um die Klimaanlage zu aktivieren bzw. zu deaktivieren (Stand-by).
Das Steuersystem des Geräts ist mit einem Speicher ausgestattet, daher gehen sämtliche Einstellungen beim Abschalten des Geräts nicht verloren.



Bei längerem Stillstand muss das Gerät ausgeschaltet werden, indem der Hauptschalter ausgeschaltet oder der Netzstecker ausgesteckt wird.

3.5.4 - Betrieb im alleinigen Modus „Kühlungsbetrieb“

- In dieser Funktion wird der Raum entfeuchtet und gekühlt.
- Um diese Betriebsweise zu aktivieren, mehrmals Taste **B4** an der Fernsteuerung drücken, bis dort am Display das Symbol **D3** erscheint.
- In dieser Betriebsart ist es möglich, die gewünschte Temperatur und die Ventilatorgeschwindigkeit einzustellen.
Nach (maximal) drei Minuten ab Aktivierung dieser Betriebsart startet der Kompressor, und das Gerät beginnt mit der Kaltluftabgabe.
- Beim Kompressorstart erleuchtet **LED B** (grün), das sich an der Anzeigetafel befindet (Abb.29).



3.5.5 -Betrieb im alleinigen Modus „Entfeuchtungs“

- Bei Verwendung dieser Betriebsart entfeuchtet das Gerät die Umgebung. Die Aktivierung dieser Funktion ist demnach besonders für die Zwischensaison geeignet, d.h. an regnerischen Tagen mit einer zwar angenehmen Temperatur, doch mit einer Luftfeuchtigkeit, die als störend empfunden wird.
- In dieser Betriebsart werden sowohl die Einstellung der Raumtemperatur als auch die Einstellung der Ventilatorgeschwindigkeit, die stets der Mindestgeschwindigkeit entspricht, ignoriert.
- Am Display der Fernsteuerung verschwindet daher jegliche Anzeige der Temperatur und der Lüftergeschwindigkeit.
- Um diese Betriebsart zu starten, an der Fernsteuerung mehrmals Taste **B4** drücken, bis auf dessen Display das Symbol **D4** und das Symbol der automatischen Lüftung **D1** zu sehen ist.
- In diesem Modus arbeitet das Gerät auf intermittierende Weise.

3.5.6 -Betrieb im alleinigen Modus „Belüftungs“

- Beim Einsatz dieser Betriebsart übt das Gerät keinerlei Wirkung, weder auf die Temperatur, noch auf die Luftfeuchtigkeit im Raum, aus.
- Um diese Betriebsweise zu aktivieren, mehrmals Taste **B4** an der Fernsteuerung drücken, bis dort am Display das Symbol der automatischen Lüftung **D1** erscheint.

3.5.7 -Betrieb im alleinigen Modus „Wellness“ (Automatik)

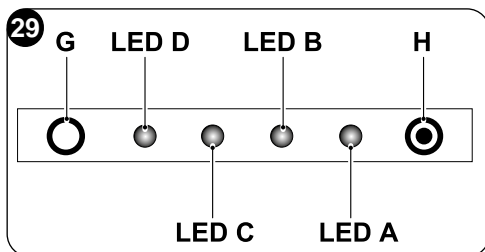
- In diesem Modus, je nach Raumtemperatur wird automatisch die Temperatur der Anlage und die Geschwindigkeit des Lüfterrads entsprechend der eingestellten Temperatur reguliert (mit Ausnahme des Entfeuchtungsbetriebs).
- Um diese Betriebsweise zu aktivieren, mehrmals Taste **B4** an der Fernsteuerung drücken, bis dort am Display das Symbol **D7** erscheint.

3.5.8 -Betrieb im alleinigen Modus „Heiz“ (nur Modelle mit Wärmepumpe)

- Wird diese Betriebsart gewählt, heizt das Gerät den Raum. Diese Funktion steht nur bei den Modellen mit Wärmepumpe (HP) zur Verfügung.
- Um diese Betriebsweise zu aktivieren, mehrmals Taste **B4** an der Fernsteuerung drücken, bis dort am Display das Symbol **D2** erscheint.
- In dieser Betriebsart ist es möglich, die gewünschte Temperatur und die Ventilatorgeschwindigkeit einzustellen. Nach (höchstens) drei Minuten ab der Aktivierung des Modus läuft der Verdichter an und das Gerät beginnt mit der Heizung.



- Beim Kompressorstart erleuchtet **LED B** (grün), das sich an der Anzeigetafel befindet (Abb.29).



Das gerät führt in regelmäßigen zeitabständen einen abtauvorgang des wärmeaustauschers durch. Während dieser phase gibt das klimagerät keine wärme an den raum ab, auch wenn die verschiedenen internen bauteile, mit ausnahme des raumluftgebläses, eingeschaltet bleiben. Bei niedrigen außentemperaturen könnte, nachdem das gerät mit der fernbedienung eingeschaltet wurde, eine zeitverzögerung beim übergang zur durchschnittlichen oder zur höchsten geschwindigkeit auftreten. Analoge verzögerungen können bei aktivierung der schwingung des beweglichen abweisers auftreten. Nach dem ausschalten der einheit bleibt der innenventilator für sekunden in betrieb: nach ablauf dieser zeit schaltet der ventilator ab und beide luftklappen schliessen sich.

3.5.9 -Kontrolle der Luftstromrichtung

- Die Taste **B8** auf der Fernbedienung drücken, um die ständige Schwingung der Luftaustrittsklappe (1) zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.
- Ist die ständige Schwingung eingeschaltet, ermöglicht ein weiteres Drücken der Taste **B8** die Sperre der Luftklappe, so dass die gewünschte senkrechte Stellung für den Luftfluss erhalten wird.



Die Stellung der beweglichen Luftklappe darf niemals von Hand erzwungen werden.

3.5.10- Kontrolle der Ventilatorgeschwindigkeit

- Die Steuerung der Geschwindigkeit des Lüfters erfolgt mittels der Taste **B5** (auf der Fernbedienung).
- Drückt man mehrmals diese Taste, wechselt die Geschwindigkeit in folgender Reihenfolge:

Niedrig > Mittel > Hoch > Automatisch.

- Je höher die eingestellte Drehzahl ist, desto besser ist die Leistungsfähigkeit des Gerätes, aber desto höher ist auch der Geräuschpegel.
- Bei Einstellung der Automatikwahl regelt der Bordmikroprozessor automatisch



die Geschwindigkeit und hält diese der Abweichung zwischen der erfassten Raumtemperatur und der Einstelltemperatur entsprechend höher.

- Je mehr sich die Raumtemperatur der eingestellten Temperatur nähert, desto mehr verringert sich die Geschwindigkeit automatisch.
- Im Entfeuchtungsmodus ist die Geschwindigkeitskontrolle nicht möglich, da das Gerät ausschließlich bei niedriger Geschwindigkeit arbeiten kann.

3.5.11 - Taste SILENT

- Um diese Betriebsart zu starten, Taste **B3** an der Fernbedienung drücken, bis am Display das Symbol **D6** erscheint.
- Die Aktivierung der Funktion **Nachtkomfort (SILENT)** erlaubt mehrere Vorteile:
 - Schrittweiser Anstieg der eingestellten Kühltemperatur
 - Schrittweise Absenkung der eingestellten Heiztemperatur (nur HP-Modelle)
 - Verringerung des Schallpegels des Geräts
 - Einsparung des Stromverbrauchs in der Nacht
- Für die Aktivierung der Funktion **Nachtkomfort** ist zunächst die Betriebsart und die gewünschte Temperatur zu wählen, anschließend die Funktion **Nachtkomfort** mithilfe der Taste **B3** aktivieren.
- Die Taste **Nachtkomfort** sollte erst kurz vor dem Einschlafen gedrückt werden.
- Beim Kühlen wird die eingestellte Temperatur noch eine Stunde nach dem Start der Taste Nachtkomfort beibehalten. In den nächsten beiden Stunden erhöht sich die Einstellung schrittweise, während der Lüfterbetrieb auf eine niedrige Geschwindigkeit eingestellt ist.
- Nach der zweiten Stunde werden die Einstellung der Temperatur und des Lüfters nicht weiter verändert.
- Beim Heizen wird die eingestellte Temperatur noch eine Stunde nach dem Start der Taste **Nachtkomfort** beibehalten. In den nächsten beiden Stunden senkt sich die Einstellung schrittweise, während der Lüfterbetrieb auf eine niedrige Geschwindigkeit eingestellt ist.
- Nach der zweiten Stunde werden die Einstellung der Temperatur und des Lüfters nicht weiter verändert.
- Die Taste Nachtkomfort ist nicht für den Betrieb, bei dem nur entfeuchtet oder nur belüftet wird, erhältlich.
- Die Taste Nachtkomfort kann jederzeit ausgeschlossen werden (im besten Fall beim Aufwachen), dazu nochmals die Taste **B3** drücken.
- Nun werden die Einstellungen von Temperatur und Geschwindigkeit, die vor dem Start dieser Funktion eingegeben waren, wiederhergestellt.

3.5.12- Einstellung des Timers

- Die Gerätelelogik stellt dem Benutzer die Möglichkeit zur Verfügung, zwei unterschiedliche Timerprogramme nutzen zu können (siehe Absatz 3.5.14), dank denen das Gerät zu beliebigen Uhrzeiten ein- und ausgestellt (oder umgekehrt) werden



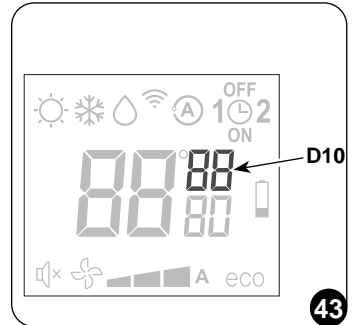
kann (es kann zum Beispiel kurz vor der vorgesehenen Heimkehr eingeschaltet werden, sodass man eine bereits angenehme Temperatur vorfindet).

- Möchte man diese Funktionen nutzen, muss zunächst die Einstellung der genauen Uhrzeit vorgenommen (siehe Absatz 3.5.13) und anschließend der Timer auf die gewünschten Zeiten eingestellt werden.

3.5.13- Einstellung der Uhrzeit und des Timers

Zur Einstellung der Uhrzeit mit der Fernbedienung wie folgt vorgehen:

- Die Taste **B6** (SET TIMER) drücken, bis auf dem Display die Angabe der Stunden **h** (D10) erscheint.
- Mit den Tasten **B7** (+ und -) die Stunden einstellen.
- Die Taste **B6** (SET TIMER) drücken, bis auf dem Display die Angabe der Minuten **m** (D10) erscheint.
- Mit den Tasten **B7** (+ und -) die Minuten einstellen.
- Die Taste **B6** drücken, um die Uhrzeit zu speichern und mit der Programmierung des Timers fortfahren.

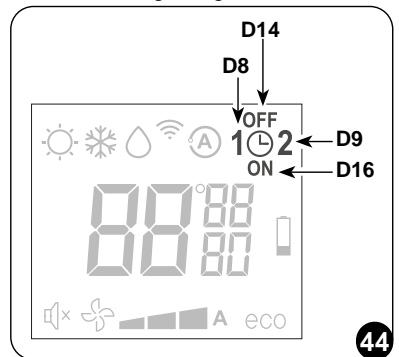


3.5.14- Einstellung der Timerzeiten (PROGR. 1 und PROGR. 2)

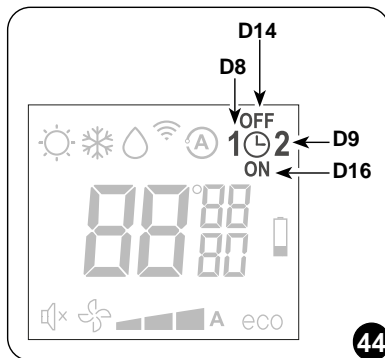
Es ist möglich, ein oder beide Timerprogramme einzustellen.

Um die Uhrzeiten der Ein- und der Ausschaltung des Geräts in den beiden Programmen einzustellen, die Fernbedienung verwenden und wie folgt vorgehen:

- Einmal oder mehrmals die Taste **B6** (SET TIMER) drücken, bis auf dem Display das Symbol **1** (D8) (Einschaltzeit des 1. Programms) und das Symbol **ON** angezeigt wird (D16).
- Mit den Tasten **B7** (+ und -) die Uhrzeit, zu der man das Einschalten der Klimaanlage wünscht, erhöhen oder verringern. Die Veränderung der mit den Tasten **B7** (+ und -) einstellbaren Zeiten beträgt jeweils 30 Minuten.
- Ein zweites Mal die Taste **B6** (SET TIMER) drücken; auf dem Display wird das Symbol **1** (D8) (Ausschaltzeit des 1. Programms) und das Symbol **OFF** angezeigt (D14).
- Mit den Tasten **B7** (+ und -) die Uhrzeit, zu der man das Ausschalten der Klimaanlage wünscht, erhöhen oder verringern. Die Veränderung der mit den Tasten **B7** (+ und -) einstellbaren Zeiten beträgt jeweils 30 Minuten.



- e. Erneut die Taste **B6** (SETTIMER) drücken; auf dem Display wird das Symbol **2** (D9) (Einschaltzeit des 2. Programms) und das Symbol **ON** angezeigt (D16).
- f. Mit den Tasten **B7** (+ und -) die Uhrzeit, zu der man das Einschalten der Klimaanlage wünscht, erhöhen oder verringern. Die Veränderung der mit den Tasten **B7** (+ und -) einstellbaren Zeiten beträgt jeweils 30 Minuten.
- g. Erneut die Taste **B6** (SETTIMER) drücken; auf dem Display wird das Symbol **2** (D9) (Ausschaltzeit des 2. Programms) und das Symbol **OFF** angezeigt (D14).
- h. Mit den Tasten **B7** (+ und -) die Uhrzeit, zu der man das Ausschalten der Klimaanlage wünscht, erhöhen oder verringern. Die Veränderung der mit den Tasten **B7** (+ und -) einstellbaren Zeiten beträgt jeweils 30 Minuten.
- i. Um zur normalen Betriebsart zurückzukehren, ein oder mehrere Male die Taste **B6** (SETTIMER) drücken, bis auf dem Display sämtliche auf diese Funktion bezogenen Symbole erloschen sind.



3.5.15- Aktivierung und Deaktivierung des Timers

Sind die Timer erst eingestellt, können die Timerprogramme je nach Bedarf mehr oder weniger aktiviert werden.

Die Aktivierung kann eines der beiden Programme oder beide betreffen.

Insbesondere, wechselt bei jedem Drücken der Taste **B9** (Aktivierung der Programme) die Lage wie folgt:

- Nur Aktivierung des 1. Programms.
- Nur Aktivierung des 2. Programms.
- Aktivierung des 1. und des 2. Programms.
- Deaktivierung beider Programme.

3.5.16- Verwaltung des Gerätes, wenn die Fernbedienung nicht zur Verfügung steht

Geht die Fernsteuerung verloren, sind die Batterien leer oder funktioniert sie nicht, dann kann das Klimagerät nur in der automatischen Betriebsweise laufen, in dem der Mikroschalter unter der Öffnung an der Anzeigetafel mit einem spitzen Gegenstand gedrückt wird.

Um das Klimagerät auszuschalten, den Mikroschalter nochmals drücken.

Die Fernsteuerung wieder zur Verfügung, die normale Steuerung des Klimageräts wieder mit irgendeinem Befehl der Fernsteuerung aufnehmen.



3.6 - TIPPS ZUM ENERGIESPAREN

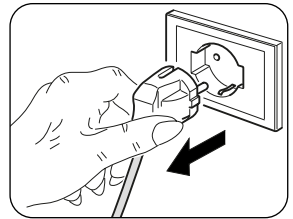
Nachstehend ein paar einfache Tipps zur Reduzierung des Verbrauchs:

- Die Filter stets sauber halten (siehe Kapitel Wartung und Reinigung).
- Türen und Fenster in den zu klimatisierenden Räumen geschlossen halten.
- Ungehinderte Sonneneinstrahlung in den Raum verhindern (z.B. Vorhänge zuziehen, Fensterläden schließen, Rollläden herunterfahren).
- Die Luftströmungswege (Ein- und Ausgang) der Einheiten nicht verstopfen; dies schmälert nicht nur die Anlagenleistung, sondern beeinträchtigt auch den korrekten Betrieb und sorgt für mögliche irreparable Schäden an den Einheiten.

4 - WARTUNG UND REINIGUNG



Vor dem Durchführen von Wartungs- und Reinigungsmaßnahmen stets sicherstellen, dass die Anlage unter Verwendung der Fernbedienung ausgeschaltet wurde und der Versorgungsstecker: der Anlage ausgesteckt wurde (bzw. dass der vorgeschaltete Haupttrennschalter auf „0“ OFF steht).



Beim Herausnehmen der Luftfilter die Metallteile des Geräts nicht berühren. Sie sind sehr scharf. Schnitt- oder Verletzungsgefahr.

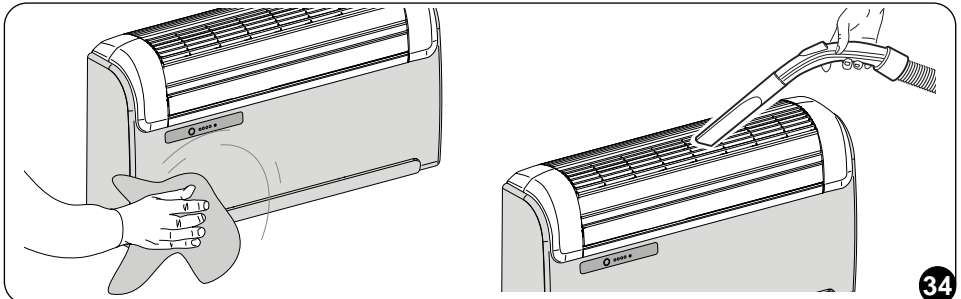
4.1 - REINIGUNG

4.1.1 -Reinigung des Geräts und der Fernbedienung

Das Gerät und die Fernbedienung mit einem trockenen Tuch reinigen (Abb. 34).

Es kann auch ein mit kaltem Wasser angefeuchteter Lappen zur Reinigung des Geräts verwendet werden, falls dieses stark verschmutzt ist.

Zwischen den Lufteinlass- und Auslassgittern (Abb. 34) saugen.





Zur Reinigung des Geräts keine chemisch behandelten oder antistatischen Lappen verwenden. Weder Benzin, Lösungsmittel, Poliermittel, Lösungsmittel oder Ähnliches verwenden. Diese Produkte können Brüche oder Verformungen der Kunststoffoberfläche verursachen.

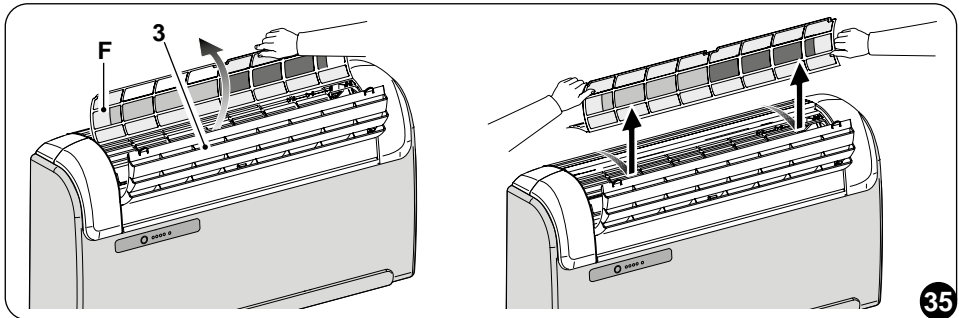
4.1.2 -Reinigung des Luftfilters

Um eine wirksame Filterung der Raumluft und einen einwandfreien Betrieb der Klimaanlage zu gewährleisten, muss der Luftfilter regelmäßig gereinigt werden oder wenn die **LED A** (rot) am Gerät erleuchtet.

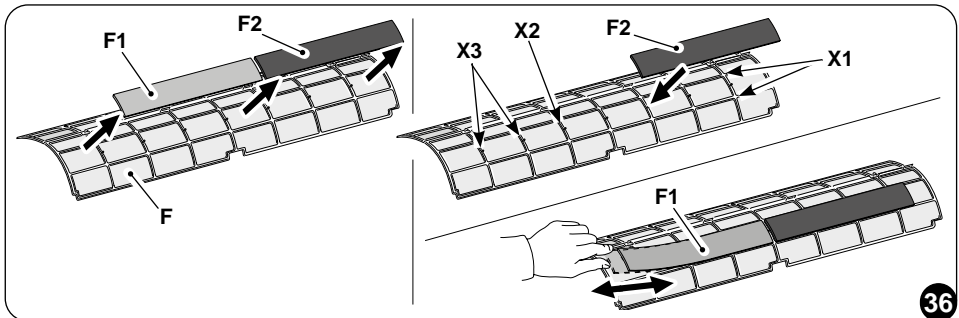
Der Luftfilter befindet sich im oberen Teil des Gerätes.

Ausbau des Filters:

- Das Gerät von der Stromversorgung trennen.
- Das Gerät ausschalten und das Schließen der Ansaugklappe abwarten.
- Das Luftansauggitter (3) von Hand anheben (Abb. 35).
- Den vorderen Teil des Filters (F) anheben und diesen leicht zu sich ziehen (Abb. 35).

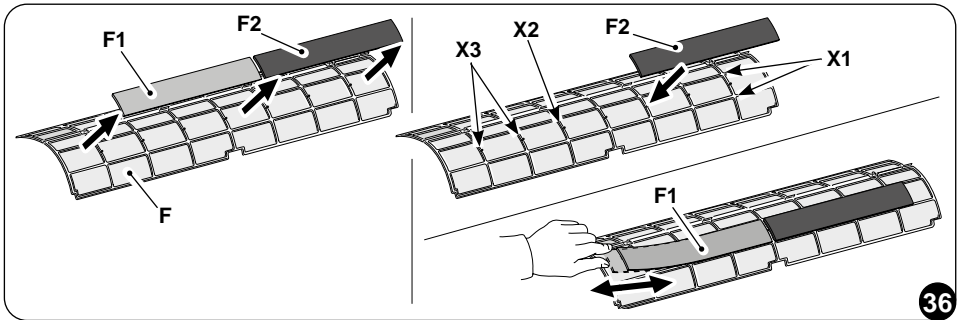


- Aus der Filtereinheit (F) die beiden zusätzlichen Filter herausnehmen (Abb. 36): (grüner Reinigungsfilter Pos. F1 - schwarzer Aktivkohlefilter Pos. F2).
- Sämtliche Filter gründlich waschen und trocknen.

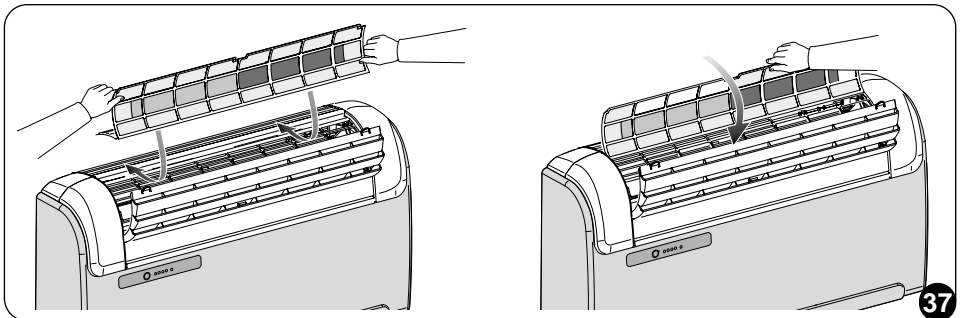


Einbau des Filters:

- g. Die Aktivkohleinheit (F2) in die Filtergruppe (F) einsetzen und mit den Laschen (X1) (Abb. 36) blockieren.
- h. Den ReinigungsfILTER (F1) auf den ersten Stift der Filtereinheit (X2) einsetzen, diesen leicht ziehen und an den anderen beiden Stiften (X3) (Abb. 36) befestigen.



- i. Die Filtereinheit (F1-F2) erneut einsetzen, indem die hintere Lasche ins Innere des Gitters eingesetzt wird (Abb. 37).
- l. Das Luftansauggitter (3) von Hand verschließen (Abb. 37).



Um die rote **LED A** (falls erleuchtet) auszuschalten, nachdem die Filter gereinigt und wieder eingesetzt wurden, das Gerät an das Stromnetz anschließen und dann kurz die Taste **Reset H** mit einem spitzen Gegenstand drücken.

Dadurch wird Meldung, mit der die Filterreinigung angefordert wird, zurückgesetzt.

4.2 - WARTUNG

Wenn das Klimagerät für längere Zeit nicht genutzt werden soll, sind folgende Maßnahmen durchzuführen:

- a. Das Klimagerät stoppen und die Versorgung trennen.
- b. Die Batterien aus der Fernbedienung nehmen.





Nehmen Sie diese Maßnahmen nicht eigenständig vor.

4.2.1 -Programmierte wartung

Das von Ihnen gekaufte Klimagerät wurde so ausgelegt, dass die Wartungseingriffe auf ein Minimum reduziert werden.

Die Eingriffe werden entsprechend nur auf die nachstehend beschriebenen Reinigungsarbeiten beschränkt:

- Reinigung und Waschen des Umluftfilters alle 2 Wochen beziehungsweise jedes Mal dann, wenn die rote Anzeige-Led aufleuchtet (vom Anwender durchführbarer Eingriff, siehe Bedienungsanleitung).
- Reinigung des Verflüssigers und des Kondenswasser-Systems.

Diese Vorgänge sind regelmäßig durch technisch kompetentes Fachpersonal sowie in Zeitabständen durchzuführen, die vom Installationsort und von der Benutzungsintensität abhängen.

Je nach Verschmutzungsmenge können Sie sich auf die Trockenreinigung beschränken (Ausblasen mit einem Batteriekompressor und vorsichtiges Reinigen der Rippen, ohne diese zu verformen) oder eine gründlichere Reinigung auch mit Waschen und Spezialreinigungsmitteln vornehmen.

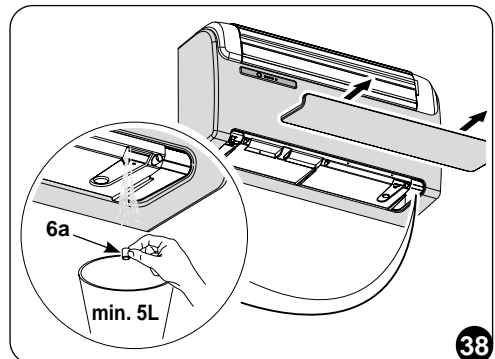
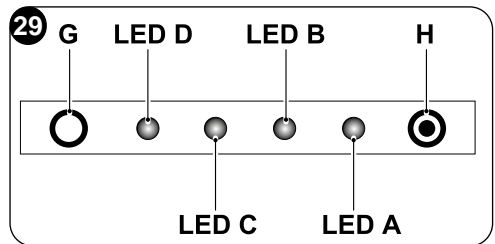
4.2.2 -Ablassen des Kondenswassers im Notfall

Falls am Entsorgungssystem des Kondenswassers eine Störung auftreten sollte, dann stoppt das Klimagerät und zeigt durch intermittierendes Aufleuchten von **LED A**, **LED B** und **LED C** (Abb.29) den Alarmzustand an.

Das Gerät kann bis zum Eintreffen des Kundendienstes dennoch weiterhin in Betrieb genommen werden, indem man das vorhandene Wasser wie folgt entleert (Abb. 38):

Die untere Abdeckung herausziehen.

- a. Entfernen Sie den Stopfen (6a). Achten Sie dabei darauf, zuerst einen Behälter mit ausreichendem Fassungsvermögen (mindestens fünf Liter) zur Aufnahme des Wassers zu positionieren.



- b. Nach Behebung des Fehlers übernimmt der Kundendienst den Wiederverschluss des Ableitkanals.



4.3 - DIAGNOSE, ALARME UND STÖRUNGEN

4.3.1 -Diagnose der Störungen

Für den Anwender ist es sehr wichtig, eventuelle Störungen oder Funktionsanomalien in Bezug auf das Gerät unterscheiden zu können, die für den Normalbetrieb vorgesehen sind. Die häufigsten Störungen lassen sich darüber hinaus leicht einfache Maßnahmen des Benutzer selbst beheben (siehe Abschnitt: 4.3.5 - Störungen und Behelfe).



Für alle anderen Meldungen (siehe Absatz: 4.3.3 - Alarme Anzeigetafel) ist stets der technische Kundendienst zu benachrichtigen.



Bitte beachten Sie, dass jeder durch nicht autorisiertes Personal vorgenommene Reparaturversuch zum unverzüglichen Verfall jeglicher Garantie führt.

4.3.2 -Funktionale Aspekte, die nicht als Störungen zu verstehen sind

Während des Normalbetriebs können sich folgende Situationen einstellen:

- Der Verdichter setzt sich erst nach Ablauf einer gewissen Zeit in Betrieb (ca. drei Minuten ab dem vorherigen Stillstand).**
 - In der Betriebslogik des Geräts ist eine Verzögerung zwischen einem Stopp und dem anschließenden Neustart des Kompressors vorgesehen, sodass der Kompressor selbst vor zu häufigen Starts geschützt wird.
- Während des Betriebs im Heizmodus der Geräte mit Wärmepumpe erfolgt die Wärmeabgabe einige Minuten nach Aktivierung des Kompressors.**
 - Sollte sich der Ventilator gleichzeitig mit dem Kompressor in Gang setzen, würde in den ersten Betriebsminuten zu kalte Luft in die Umgebung abgegeben (das von den im Raum Anwesenden als störend empfunden werden könnte), da das Gerät noch nicht im Normalbetrieb arbeitet.

4.3.3 -LED-Anzeigen der Anzeigetafel

Wenn die Klimaanlage blockiert, dann senden die LEDs eine Alarmmeldung, wie in Tabelle „TAB1“ dargestellt.

Wenden Sie sich an den Kundendienst von Olimpia.

H Service-Taste (RESET).

G Infrarot-Empfänger.

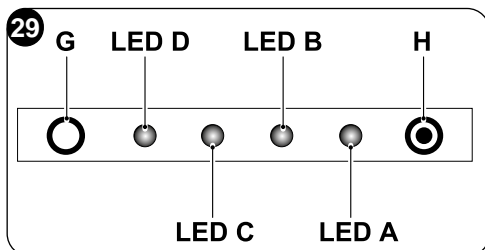


Tabelle „TAB1“

BESCHREIBUNG	LED D Grün	LED C Gelb	LED B Grün	LED A rot
Meldung Maschine in stand-by	OFF	OFF	OFF	OFF
Meldung Maschine in Funktion	ON	x	x	x
Meldung Timer läuft, Maschine wartet	OFF	ON	OFF	OFF
Meldung Timer läuft, Maschine läuft	ON	ON	x	x
Meldung Kühlkompressor angeschaltet	ON	x	ON	x
Meldung Notwendigkeit, den Luftfilter zu reinigen.	ON	x	x	ON
<i>ON: LED an - OFF: LED aus - x: neutral</i>				

4.3.4 -Alarme Anzeigetafel

Bei einem Alarm blinken die LEDs, wie in Tabelle „TAB2“ dargestellt.

Sollte einer der Alarme länger als drei Minuten angezeigt werden, dann setzen Sie sich mit dem Kundendienst von Olympia in Verbindung.

Tabelle „TAB2“


BESCHREIBUNG	LED D Grün	LED C Gelb	LED B Grün	LED A rot
Außenluft-Temperatursonde defekt	x	x	0	1
Kondensator-Temperatursonde defekt	x	x	0	2
Kondensator-Temperatursonde defekt	x	x	0	3
Kompressor-Leistungsschalter	x	x	0	4
Kommunikationsfehler	x	x	0	5
Überstrom der Versorgungsleitung	x	x	0	6
Kompressor-Lastschutz nicht wirksam	x	x	0	7
Gleichstrom-Spannungsproblem Leistungsstrom-Platine	x	x	0	8
Stromstörung	x	x	0	9
Kondensatortemperatur zu hoch	x	x	1	0
UIPM-Schutz	x	x	1	2
EEPROM-Ablesefehler	x	x	1	3
EEPROM-Schreibfehler	x	x	1	4
Zu hoch getriebene Temperatur	x	x	1	7



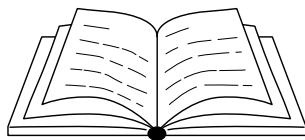
Verdampfer-Temperatursonde defekt	0	1	0	0
Verdampfer-Temperatursonde defekt	0	2	0	0
Verdampfer-Temperatur zu niedrig	0	3	0	0
Verdampfer-Temperatur zu hoch	0	4	0	0
Kommunikationsfehler	0	5	0	0
Motordefekt Verdampferventilator	0	8	0	0
Wasserstands-Alarm	1	1	0	0

1-9:Anzahl der Blinkzeichen (1 Blinkzeichen = 1 Sekunde an, 1 Sekunde aus) - 0:LED ausgeschaltet - x:neutral

4.3.5 -Störungen und Abhilfen

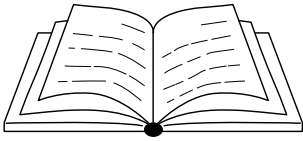
Störung	Ursache	Maßnahme
Das Gerät startet nicht	Stromausfall	Warten, bis die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
	Das Gerät wurde vom Stromnetz getrennt.	Sicherstellen, dass der Stecker in die Netzsteckdose gesteckt ist.
	Die Sicherung ist durchgebrannt oder der Leistungsschalter ist eingeschritten.	Die Sicherung ersetzen oder den Leistungsschalter wieder herstellen.
	Die Batterien der Fernbedienung sind leer.	Batterien austauschen.
	Möglicherweise ist die mit dem Timer eingestellte Uhrzeit falsch.	Warten oder die Timereinstellung löschen.
Das Gerät kühlt bzw. heizt nicht mehr ausreichend	Falsche Temperatureinstellung.	Temperatur korrekt einstellen. Die Vorgehensweise ist in Kapitel „Gebrauch der Fernbedienung“ beschrieben.
	Der Luftfilter ist verschmutzt.	Luftfilter reinigen.
	Türen oder Fenster sind offen.	Türen oder Fensterschließen.
	Die Ein- oder Ausgangsluftanschlüsse des Innen- oder Außengeräts sind blockiert.	Zunächst die Verstopfung beheben, dass das Gerät neu starten.
	Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den nächsten Kundendienst. Legen Sie dabei detaillierte Angaben zur Störung und zum Gerätemodell vor.	





0 - ALGEMENE INFORMATIE	3
0.1 - SYMBOLEN	3
0.2 - PICTOGRAMMEN	3
0.3 - ALGEMEEN ADVIES	5
0.4 - OPMERKINGEN OVER DE GEFLUOREERDE GASSEN	8
0.5 - EIGENLIJK GEBRUIK	11
0.6 - RISICOZONES	11
1 - OMSCHRIJVING VAN HET APPARAAT	12
1.1 - LIJST VAN DE MEEGELEVERDE ONDERDELEN	12
1.2 - OPSLAG	13
1.3 - ONTVANGST EN UITPAKKEN	13
1.4 - BESCHRIJVING VAN DE COMPONENTEN VAN HET APPARAAT	14
2 - INSTALLATIE	14
2.1 - INSTALLATIEMODUS	14
2.2 - AFMETINGEN EN EIGENSCHAPPEN VAN DE INSTALLATIERUIMTE VAN DE KLIMAATREGELAAR	14
2.3 - KEUZE VAN DE POSITIE VAN DE UNIT	15
2.4 - MONTAGE VAN DE UNIT	17
2.4.1 -Gaten in de muur boren	17
2.4.2 -Aanleggen van de condensafvoerlijn	19
2.4.3 -Montage van de luchtkanalen en de uitwendige roosters	20
2.4.4 -Gaten voor de machine voorbereiden	23
2.4.5 -Plaatsing van het apparaat op de bevestigingsbeugels	23
2.4.6 -Elektrische aansluiting	24
2.5 - CONFIGURATIE HOGE/LAGE INSTALLATIE	26
2.5.1 -Configuratie van de elektronica voor de installatie hoog of laag op de muur	26
3 - GEBRUIK	26
3.1 - WAARSCHUWINGEN	26
3.2 - BESCHRIJVING VAN HET SIGNALERINGSPANEEL	27
3.3 - GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING	27
3.3.1 -De batterijen plaatsen	28
3.3.2 -Vervanging van de batterijen	28
3.3.3 -Positie van de afstandsbediening	29
3.4 - BESCHRIJVING VAN DE AFSTANDSBEDIENING	29
3.4.1 -Beschrijving van de toetsen van de afstandsbediening	30
3.4.2 -Beschrijving van het display van de afstandsbediening	31
3.5 - BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES VAN DE KLIMAATREGELAAR	32
3.5.1 -Algemene inschakeling en beheer van de werking	32
3.5.2 -Toets ECO	32
3.5.3 -In-/uitschakeling van het apparaat	32
3.5.4 -Werking "Koeling"	32
3.5.5 -Werking enkel "Ontvochtiging"	33
3.5.6 -Werking enkel "Ventilatie"	33





3.5.7 -Werking enkel "Welzijn" (automatisch)	33
3.5.8 -Werking "Verwarming" (enkel voor modellen met warmtepomp)	33
3.5.9 -Regeling van de richting van de luchtstroom	34
3.5.10- Regeling van de ventilatorsnelheid	34
3.5.11- Toets welzijn 's nachts (SILENT).....	35
3.5.12- Instelling van de timer	35
3.5.13- Instelling van de klok en de timer (T1)	36
3.5.14- Instelling van de klok en de timer (T2)	36
3.5.15- Instelling van de timertijden (PROGR. 1 en PROGR. 2) (T1)	37
3.5.16- Instelling van de timertijden (PROGR. 1 en PROGR. 2) (T2)	38
3.5.17- Activering en deactivering van de timer	39
3.5.18- Reset van alle functies van de afstandsbediening (uitsluitend voor de afstandsbediening T1)	39
3.5.19- Beheer van het apparaat als de afstandsbediening niet beschikbaar is	39
3.6 - ADVIES VOOR ENERGIEBESPARING.....	39

4 - REINIGING EN ONDERHOUD

4.1 - REINIGING	40
4.1.1 -Reiniging van het apparaat en de afstandsbediening	40
4.1.2 -Reiniging van het luchtfilter	41
4.2 - ONDERHOUD	42
4.2.1 -Periodiek onderhoud	42
4.2.2 -Afvoer van condenswater in geval van nood.....	42
4.3 - DIAGNOSE, ALARMEN EN PROBLEMEN	43
4.3.1 -Storingsdiagnose.....	43
4.3.2 -Functionele aspecten die niet als storingen moeten worden beschouwd	44
4.3.3 -LED-signalerings paneel	44
4.3.4 -Alarmen paneel	45
4.3.5 -Storingen en oplossingen.....	46



VERWIJDERING

Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het niet bij het normale huisvuil mag worden gestopt, maar naar een erkend inzamelbedrijf voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur moet worden gebracht. Door het product op passende wijze te verwijderen helpt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid als gevolg van een ongeschikte verwijdering van het product vermijden.

Informeer bij de gemeente, de plaatselijke afvalverwijderingsdienst of de winkel waar het product aangeschaft is naar meer informatie over de recycling van dit product.

Dit voorschrift is uitsluitend geldig binnen EU-lidstaten.



0 - ALGEMENE INFORMATIE

Wij wensen u eerst en vooral te bedanken omdat u de voorkeur hebt gegeven aan een door ons geproduceerd apparaat.

Dit is een voorbehouden document, volgens de wetsbepalingen, met een verbod op veeleenvoudiging of overdracht aan derden zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant.

Het apparaat kan worden bijgewerkt en daarom andere details vertonen dan aangeduid, zonder gevolgen voor de teksten in deze handleiding.

0.1 - SYMBOLEN

De pictogrammen die in dit hoofdstuk beschreven worden, worden gebruikt om snel en eensluidend de informatie te verstrekken die nodig is om de machine veilig te kunnen gebruiken.

0.2 - PICTOGRAMMEN



Service

Geeft situaties aan waarin de interne SERVICE moet worden gewaarschuwd:

TECHNISCHE KLANTENDIENST



Inhoudsopgave

Paragrafen die van dit symbool voorzien zijn, bevatten zeer belangrijke informatie en voorschriften die voornamelijk de veiligheid betreffen.

De veronachtzaming ervan kan resulteren in:

- gevaren voor de gezondheid van de operators
- verval van de contractuele garantie
- weigering van aansprakelijkheid door de fabrikant.



Opgeheven hand

Geeft handelingen aan die om geen enkele reden mogen worden verricht.



GEVAARLIJKE ELEKTRISCHE SPANNING

Signaleert aan het betrokken personeel dat de beschreven handeling elektrocutiegevaar kan veroorzaken indien de veiligheidsnormen niet in acht worden genomen.



**ALGEMEEN GEVAAR**

Signaleert aan het betrokken personeel dat de beschreven handeling risico's inhoudt voor lichamelijke schade indien de veiligheidsnormen niet in acht worden genomen.

**GEVAAR**

Signaleert dat het apparaat ontvlambaar koelmiddel gebruikt. Als de koelvloeistof uitloopt en wordt blootgesteld aan een externe ontstekingsbron bestaat risico op brand.

**GEVAAR HOGE TEMPERATUREN**

Signaleert aan het betrokken personeel, dat de beschreven handeling risico's inhoudt voor brandwonden door contact met zeer hete componenten, indien de veiligheidsnormen niet in acht worden genomen.

**NIET AFDEKKEN**

Signaleert aan het betrokken personeel dat het verboden is om het apparaat af te dekken om oververhitting te voorkomen.

**OPGELET**

- Signaleert dat dit document aandachtig moet worden gelezen alvorens het apparaat te installeren en/of te gebruiken.
- Geeft aan dat dit document aandachtig moet worden gelezen voordat onderhouds- en/of reinigingswerkzaamheden worden verricht.

**OPGELET**

- Signaleert dat er extra informatie in de meegeleverde handleidingen kan aanwezig zijn.
- Duidt aan dat er informatie in de gebruiksaanwijzing of installatiehandleiding beschikbaar is.

**OPGELET**

Duidt aan dat het servicepersoneel met het apparaat moet omgaan, in overeenstemming met de installatiehandleiding.



0.3 - ALGEMEEN ADVIES

ALS ELEKTRISCHE APPARATUUR WORDT GEBRUIKT, MOETEN DE BASISVEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN STEEDS WORDEN GEVOLGD OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN ONGEVALLLEN TE BEPERKEN, INCLUSIEF HET VOLGENDE:

1. Dit is een voorbehouden document, volgens de wetsbepalingen, met een verbod op verveelvoudiging of overdracht aan derden zonder uitdrukkelijke toestemming van OLIMPIA SPLENDID. De machines kunnen worden bijgewerkt en daarom andere details vertonen dan aangeduid, zonder gevolgen voor de teksten in deze handleiding.
2. Lees deze handleiding aandachtig door alvorens een handeling (installatie, gebruik, onderhoud) te verrichten en leef de aanwijzingen van de verschillende hoofdstukken aandachtig na.
3. Al het personeel, betrokken bij het transport en de installatie van de machine, moet op de hoogte worden gesteld van de onderhavige instructies.
4. DE FABRIKANT KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR SCHADE AAN PERSONEN OF ZAKEN, VOORTVLOEIEND UIT HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DE NORMEN, AANWEZIG IN DEZE HANDLEIDING.
5. De fabrikant behoudt zich het recht voor om de modellen op elk gewenst moment te wijzigen, waarbij de essentiële eigenschappen die in deze handleiding beschreven zijn behouden blijven.
6. De installatie en het onderhoud van apparatuur voor de klimaatregeling, zoals dit apparaat, kunnen gevaarlijk blijken te zijn omdat koudemiddel onder druk en elektrische onderdelen onder spanning in deze apparaten aanwezig zijn. De installatie, de eerste inschakeling en de daaropvolgende onderhoudsfasen mogen uitsluitend door erkend en bekwaam personeel worden verricht.
7. De garantie vervalt in het geval van installaties die verricht worden zonder dat de waarschuwingen van deze handleiding in acht worden genomen en gebruik buiten de voorgeschreven temperatuurlimieten.
8. Het normale onderhoud aan de filters en de algemene uitwendige reiniging kunnen ook door de gebruiker worden verricht, aangezien ze geen gevaren vormen of ingewikkeld zijn.
9. Tijdens de montage, en bij iedere onderhoudsingreep, is het nodig de voorzorgsmaatregelen in acht te nemen die vermeld worden in deze handleiding en die op de etiketten in of op de apparaten staan



en moeten ook alle voorzorgsmaatregelen getroffen worden die door het gezonde verstand ingegeven worden en opgelegd worden door de Veiligheidsvoorschriften die van kracht zijn in het land van installatie.

10. Draag altijd veiligheidshandschoenen en een veiligheidsbril bij werkzaamheden aan de koudemiddelzijde van de apparaten.



11. De klimaatregelaars mogen niet worden geïnstalleerd in omgevingen waar ontvlambare of explosieve gassen aanwezig zijn, in zeer vochtige omgevingen (wasserijen, broeikassen, enz.) of op plaatsen waar zich andere machines bevinden die een sterke warmtebron genereren.



12. Gebruik uitsluitend originele onderdelen van OLIMPIA SPLENDID voor de vervanging van componenten.



13. **BELANGRIJK!**

Om ieder risico op elektrocutie te voorkomen, moet de stekker uit het stopcontact worden verwijderd alvorens ongeacht welke onderhoudsingreep aan de apparaten te verrichten.



14. Blikseminslag, naburige auto's en mobiele telefoons kunnen storingen veroorzaken. Het apparaat enkele seconden van de stroom afsluiten en vervolgens weer starten.



15. Op regenachtige dagen is het raadzaam om de elektrische voeding te af te sluiten om schade door blikseminslag te voorkomen.



16. Als het apparaat een lange tijd niet wordt gebruikt of niemand de geklimatiseerde kamer gebruikt, is het raadzaam de elektrische stroomtoevoer af te sluiten om ongevallen te vermijden.



17. Gebruik geen vloeibare of corrosieve reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen, verstuif geen water of andere vloeistoffen op het apparaat daar ze de onderdelen in pvc kunnen beschadigen of zelfs elektrische schokken kunnen veroorzaken.



18. Het apparaat en de afstandsbediening niet nat maken. Kortsluitingen of brand zou kunnen optreden.



19. Bij storingen in de werking (bv: abnormale geluiden, een slechte geur, rook, een abnormale temperatuuroename, elektrische dispersie, enz.) de elektrische stroomtoevoer onmiddellijk afsluiten. Neem contact op met uw plaatselijke verkoper.

20. De klimaatregelaar niet langdurig laten werken bij een hoge luchtvochtigheid of als deuren en/of ramen open staan. Het vocht kan gaan condenseren en de meubels bevochtigen of beschadigen.



21. De voedingsstekker tijdens de werking niet aansluiten of loskoppelen. Brand- of elektrocutiegevaar.





22. Het (werkende) product niet met vochtige handen aanraken.
Brand- of elektrocutiegevaar.



23. Het verwarmingstoestel of andere apparatuur buiten bereik van de voedingskabel houden. Brand- of elektrocutiegevaar.



24. Zorg ervoor dat het water niet in de elektrische delen dringt. Dit zou brand, storingen of elektrische schokken kunnen teweegbrengen.



25. Open het rooster voor luchtingang niet tijdens de werking van het apparaat. Kans op letsel, schokken of beschadiging van het product.



26. Blokkeer de luchtinlaat of -uitlaat niet; het kan het product beschadigen.



27. Tijdens de werking van het apparaat geen vingers of andere voorwerpen aanbrengen in de luchtin- of luchtuitrede. De aanwezigheid van scherpe bewegende delen kan leiden tot verwondingen.

28. Het water dat door het apparaat uitgestoten wordt niet drinken. Dit is niet hygiënisch en kan ernstige gezondheidsproblemen veroorzaken.



29. Bij gaslekken van andere apparaten de omgeving goed verluchten alvorens de airco in te schakelen.

30. De apparatuur niet demonteren of aanpassen.

31. De ruimte goed ventileren als het apparaat wordt gebruikt in combinatie met een kachel. enz.

32. Het apparaat niet gebruiken voor andere doeleinden dan degene waarvoor het is ontworpen.

33. De personen die op een koelcircuit werken of ingrijpen, moeten in het bezit zijn van de gepaste certificatie, afgegeven door een bevoegde instantie, die hun bevoegdheid vaststelt om koelmiddelen veilig te behandelen volgens een door brancheverenigingen erkende beoordelingsspecificatie.

34. Het gas R32 niet in de atmosfeer uitstoten. R32 is een gefluoreerd broeikasgas met een aardopwarmingspotentieel (GWP) = 675.



35. Het apparaat dat in de handleiding beschreven wordt, stemt overeen met de volgende Europese verordeningen

- ECODESIGN 2009/125/EG, 206/2012/EU
 - ENERGY LABELLING 2012/30/EU, 626/2011/EU
- en de eventuele daaropvolgende wijzigingen.



0.4 - OPMERKINGEN OVER DE GEFLUOREERDE GASSEN



- Deze klimaatregelaar bevat gefluoreerde gassen. Raadpleeg het typeplaatje op het apparaat voor specifieke informatie over het type en de hoeveelheid gas.
- De installatie, assistentie, het onderhoud en de reparatie van het apparaat moeten worden uitgevoerd door een erkend technicus.
- De demontage en recyclage van het apparaat moeten worden uitgevoerd door bevoegd technisch personeel.
- Als er een lekzoeker op het systeem is geïnstalleerd, moet u minstens om de 12 maanden om lekkage controleren.
- Als wordt gecontroleerd of geen lekken aanwezig zijn, is het raadzaam om een gedetailleerd register van alle inspecties bij te houden.



DIT PRODUCT MAG UITSLUITEND WORDEN GEBRUIKT VOLGENS DE SPECIFICATIES, AANGEDUID IN DEZE HANDLEIDING. ALS HET OP EEN ANDERE WIJZE WORDT GEBRUIKT DAN AANGEDUID KAN DIT LEIDEN TOT ZWARE ONGEVALLen. DE FABRIKANT KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR SCHADE AAN PERSONEN OF ZAKEN, VOORTVLOEIEND UIT HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DE NORMEN, AANWEZIG IN DEZE HANDLEIDING.

0.5 - EIGENLIJK GEBRUIK

- De klimaatregelaar mag uitsluitend gebruikt worden voor het produceren van warme of koude lucht (naar keuze) met als enig doel de temperatuur in de omgeving aangenaam te maken.
- Een oneigenlijk gebruik van de (externe en interne) apparatuur met eventuele schade die berokkend wordt aan mensen, voorwerpen of dieren, ontheft OLIMPIA SPLENDID van iedere vorm van aansprakelijkheid.

0.6 - RISICOZONES

- De klimaatregelaars mogen niet worden geïnstalleerd in omgevingen waar ontvlambare of explosieve gassen aanwezig zijn, in zeer vochtige omgevingen (wasserijen, broeikassen, enz.) of op plaatsen waar zich andere machines bevinden die een sterke warmtebron genereren, in de buurt van een bron van zout water of zwavelhoudend water.





- Gebruik **GEEN** gaspen, benzine of andere ontvlambare vloeistoffen in de buurt van de airconditioner.
- De airco heeft geen ventilator om frisse lucht in het lokaal te brengen. Verlucht door de deuren en vensters te openen.



- Installeer altijd een automatische schakelaar en leg een specifiek voedingscircuit aan.

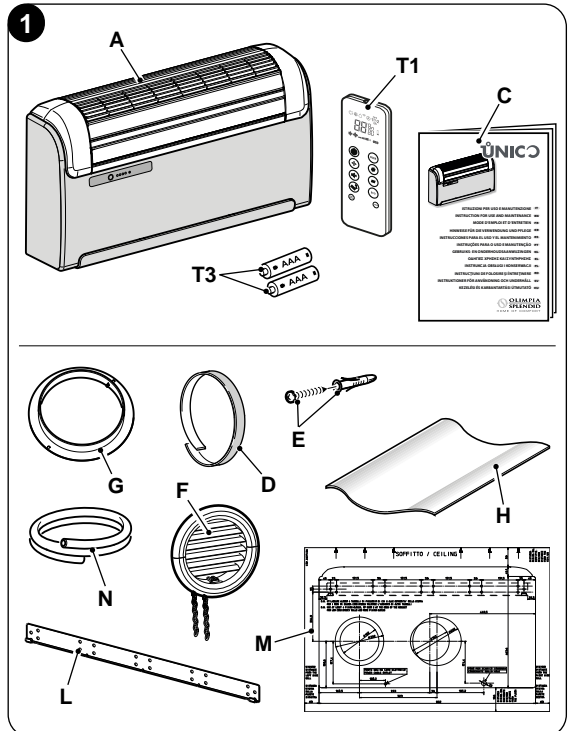
1 - OMSCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1.1 - LIJST VAN DE MEEGELEVERDE ONDERDELEN

De units die het airconditioningsysteem samenstellen worden apart verpakt in karton. Elke afzonderlijke eenheid kan handmatig door twee personeelsleden worden getransporteerd of ze kunnen op een heftruck worden geladen. Stapel maximaal drie verpakkingen als het gaat om een binnenunit of plaats elke verpakking afzonderlijk als het gaat om een buitenunit.

Zorg ervoor dat u alles binnen handbereik heeft, voordat u met de montage aanvangt.

- A. Apparaat UNICO
- T1. Afstandsbediening
- C. Handleidingen + garantie
- D. Isolatiestrip (2)
- E. Schroeven en pluggen
- F. Luchtin- en luchtuittrederoosters met kettingen en installatiesetjes (2)
- G. Interne flens (2)
- H. Blad voor leidingen in de muur (2)
- L. Bevestigingsbeugel aan de muur
- M. Boormal van papier.
- N. Condensafvoerleiding





De batterijen (T3) voor de afstandsbediening, 2 in aantal – type AAA van 1,5 V, zijn componenten die nodig zijn maar geen deel uitmaken van de levering.

1.2 - OPSLAG

Sla de verpakkingen op in een gesloten ruimte waar ze tegen weersinvloeden worden beschermd. Breng matten of een pallet aan tussen de verpakkingen en de vloer.



DE VERPAKKING NIET OMDRAAIEN OF HORIZONTAAL PLAATSEN.

1.3 - ONTVANGST EN UITPAKKEN

De verpakking bestaat uit geschikt materiaal. Het product wordt verpakt door ervaren personeel.

De apparatuur wordt compleet en in perfecte staat geleverd. Om echter de kwaliteit van het transportbedrijf te controleren, moet u het volgende doen:

- a. Bij ontvangst van de colli, controleren op de verpakking is beschadigd. Als dit zo is de goederen onder voorbehoud aanvaarden en foto's maken van de schijnbare schade.
- b. Uitpakken en op de paklijst controleren of alle componenten aanwezig zijn.
- c. Controleren of de onderdelen niet werden beschadigd tijdens het transport; anders binnen 3 dagen na ontvangst de schade aan het transportbedrijf meedelen d.m.v. aangetekende brief met ontvangstbewijs en foto's toevoegen.
- d. Let goed op tijdens het uitpakken en de installatie van de apparatuur.

Scherpe delen kunnen verwondingen veroorzaken. Let op voor scherpe de hoeken van de structuur en de vinnen van de condensor en verdamper.



Informatie over transportschade wordt 3 dagen na de levering niet meer onderzocht.

Voor geschillen is de bevoegde rechtbank het hof van BRESCIA.



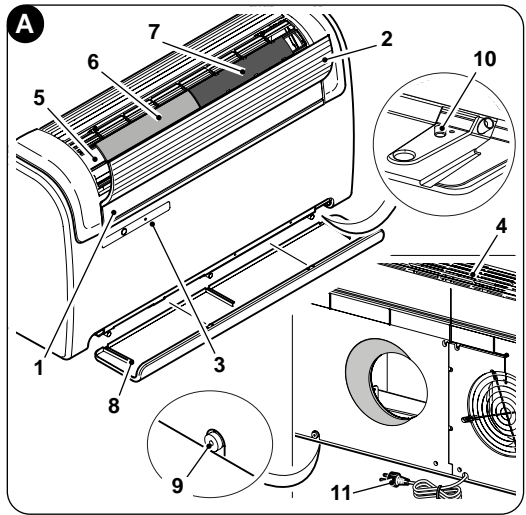
Bewaar de verpakking minstens tijdens de garantieperiode om ze te kunnen gebruiken om het product naar het servicecentrum te zenden als een reparatie is vereist.

Het verpakkingsmateriaal verwijderen volgens de geldende normen inzake afvalverwijdering.



1.4 - BESCHRIJVING VAN DE COMPONENTEN VAN HET APPARAAT (afb.A)

1. Luchtuittredeflap
2. Luchtintredeflap
3. Paneel voor de weergave van de functies en alarmen
4. Luchtintrederooster
5. Luchtfilters
6. Zuiveringsfilter
7. Actief-koolstoffilter
8. Onderste bescherming
9. Condensafvoer
10. Noodcondensafvoer
11. Voedingskabel



2 - INSTALLATIE

2.1 - INSTALLATIEMODUS

Volg nauwgezet de aanwijzingen van de handleiding voor een correcte installatie en optimale prestaties.



Het niet in acht nemen van de aangeduide normen, waardoor een slechte werking van de apparatuur kan optreden, ontheft het bedrijf OLIMPIA SPLENDID van elke vorm van garantie en van eventuele schade, veroorzaakt aan personen, dieren of zaken.



Het is belangrijk dat de elektrische installatie aan de normen en de gegevens van het technische blad voldoet en geaard is.

2.2 - AFMETINGEN EN EIGENSCHAPPEN VAN DE INSTALLATIE-RUIMTE VAN DE KLIMAATREGELAAR

- Bereken de thermische belasting in de zomer (en winter in het geval van een model met warmtepomp) van de ruimte, alvorens de klimaatregelaar te installeren.
- Hoe nauwkeuriger deze berekening is, des te beter het apparaat zal werken.
- Raadpleeg de toepasselijke normen voor deze berekeningen.

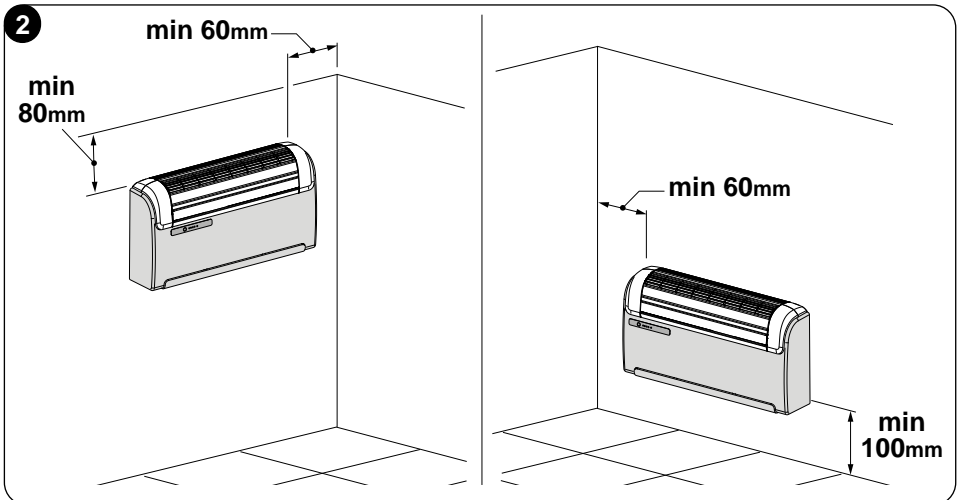


- Voor bijzonder belangrijke toepassingen adviseren we u om u door gespecialiseerde technici te laten bijstaan.
- Probeer grotere thermische belastingen zo veel mogelijk te beperken aan de hand van de volgende maatregelen. Breng gordijnen of externe zonwering (luiken, veranda's, reflecterende folie, enz.) aan op grote ruiten waar de zon op staat. De ruimte waar de klimaatregeling is geïnstalleerd is, moet zo veel mogelijk gesloten blijven.
- Maak geen gebruik van halogeenlampen of andere elektrische apparatuur die veel energie verbruiken (ovens, stoomstrijkijzers, kookplaten, enz.).

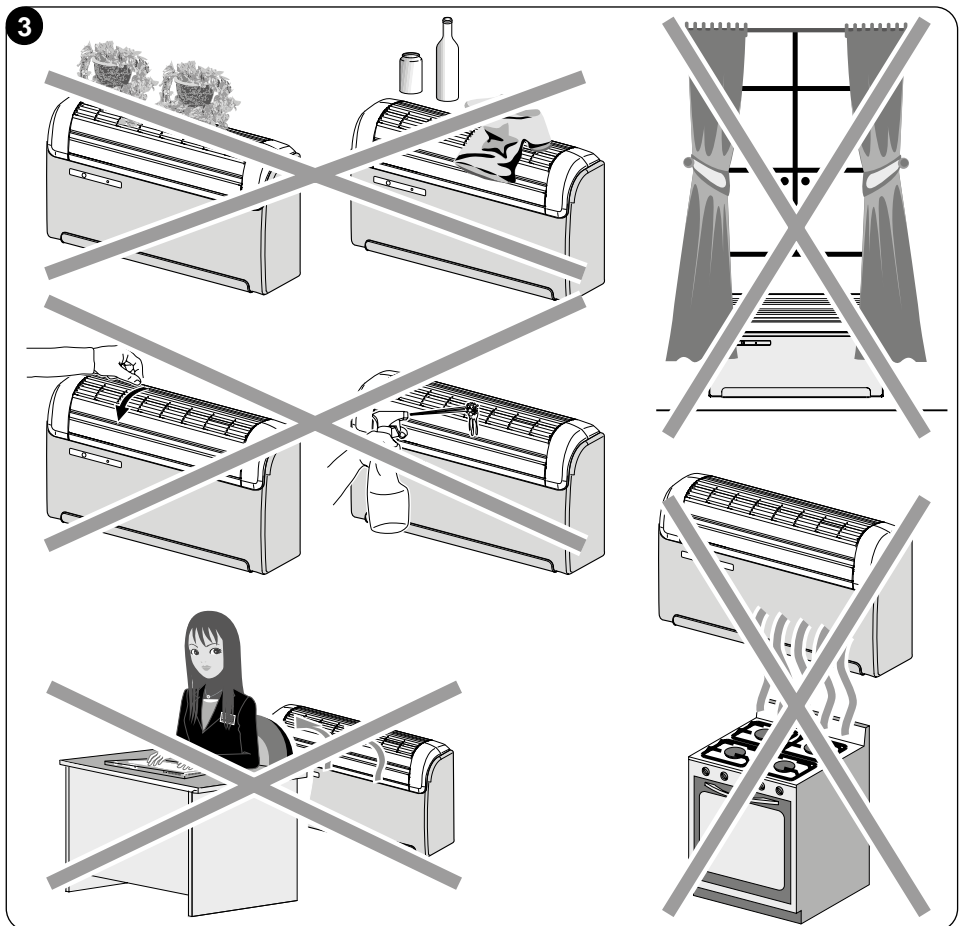
2.3 - KEUZE VAN DE POSITIE VAN DE UNIT

Om een beter rendement te bereiken en storingen of gevaarlijke situaties te vermijden, moet de installatie van de interne apparatuur voldoen aan de volgende eisen:

- Plaats de apparatuur niet bloot aan warmte of damp (afb. 3).
- Zorg ervoor dat rechts en links van het apparaat minstens 60 mm en boven het apparaat minstens 80 mm vrijgehouden wordt (afb. 2).
- Bij de installatie laag aan de muur moet tussen de onderkant van de unit en de vloer een ruimte van minstens 100 mm vrijgehouden worden. Bij de installatie hoog aan de muur moet een ruimte van minstens 80 mm vrijgehouden worden (afb. 2).
- De wand waarop de binnenunit zal worden gemonteerd, moet stabiel, stevig en geschikt zijn om het gewicht te dragen.
- Rondom de unit moet voldoende ruimte vrijgehouden worden zodat onderhoud kan worden verricht.



- f. De vrije circulatie van lucht aan de luchtintrede bovenaan en de luchtuitrede aan de voorkant mag niet verhinderd worden (door bijv. gordijnen, planten of meubels). Hierdoor zou turbulentie kunnen ontstaan die de correcte werking van het apparaat verhindert (afb. 3).
- g. Sproei geen water of andere vloeistoffen op het apparaat (afb. 3).
- h. Plaats het apparaat niet zodanig dat de luchtstroom direct op mensen in de nabijheid wordt gericht (afb. 3).
- i. De uitredelouvres nooit geforceerd openen (afb. 3).
- l. Geen flessen, blikjes, kleding, planten of andere voorwerpen op het luchtintrederooster plaatsen (afb. 3).
- m. De klimaatregelaar niet direct boven een huishoudelijk apparaat (tv, radio, koelkast enz.) of boven een warmtebron installeren (afb. 3).





Kies voor de installatie tegen een buitenmuur.



Controleer, als de installatieplek bepaald is, of op de punten waar gaten geboord moeten worden geen structuren of installaties (balken, kolommen, waterleidingen, elektrische kabels, enz.) aanwezig zijn die de installatie zouden kunnen verhinderen.

Controleer tevens of de vrije circulatie van de lucht door de aan te leggen gaten niet verhinderd wordt (door planten en loof, houtwerk, luiken, roosters met een te fijne maas, enz.).

2.4 - MONTAGE VAN DE UNIT



De toegestane maximale lengte van de leidingen is 1 m. De binnenkant van de leidingen moet glad zijn, ze moeten een diameter van 202 mm of 162 mm hebben en mogen geen bochten vertonen. Gebruik de geleverde roosters of roosters met identieke kenmerken.

2.4.1 -Gaten in de muur boren

Voor de werking van de unit moeten twee gaten worden geboord in de muur, zoals op de boormal is aangegeven. De gaten kunnen een diameter van 162 mm of 202 mm hebben.

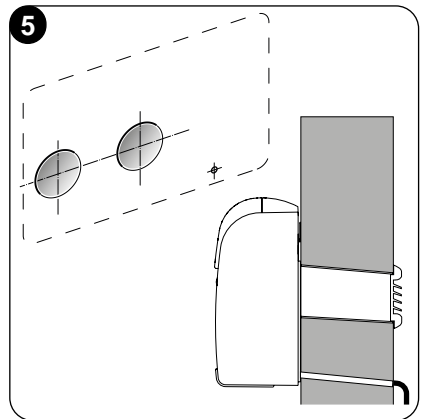
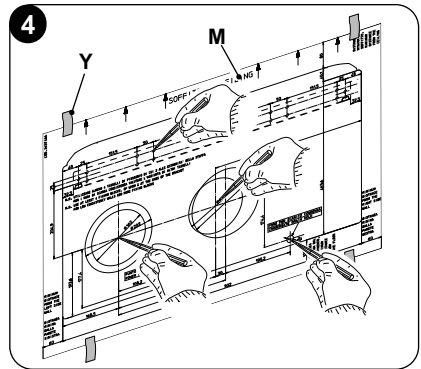
- De unit UNICO kan geïnstalleerd worden in plaats van een unit UNICO SKY of UNICO STAR zonder dat de reeds bestaande gaten moeten worden aangepast, met uitzondering van het kleine gat voor de condensafvoer. Verwijder in dit geval het isolatiemateriaal dat eventueel in het gat voor de luchttrede aanwezig is om de prestaties niet te benadelen. Bovendien moeten nieuwe gaten worden geboord voor de bevestigingsbeugels.
- De gaten moeten in de muur worden geboord met een specifiek gereedschap dat de werkzaamheden vereenvoudigt en schade of overmatige last voor de klant vermijdt.

De beste instrumenten die voor het boren van grote gaten in muren gebruikt kunnen worden, zijn speciale boormachines (zogenaamde kernboormachines) met een hoog torsiekoppel en een rotatiesnelheid die naar aanleiding van het te boren gat kan worden aangepast.

- Om te vermijden dat veel stof en vuil in de omgeving verspreid worden, kunnen de kernboormachines worden verbonden met afzuiginstallaties die voornamelijk bestaan uit een stofzuiger die verbonden moet worden met een accessoire (bijvoorbeeld zuignap) zodat deze in de buurt van het te boren punt kan worden aangebracht.



- Boor de gaten als volgt:
 - Plaats de geleverde boormal (M) op de muur met inachtneming van de minimumafstanden tot het plafond, de vloer en de zijmuren die op de boormal aangegeven zijn. De boormal kan met plakband (Y) in de juiste positie worden gehouden (afb. 4).
 - Geef met een kleine boor of priem nauwkeurig het midden van de te boren gaten aan, voordat u de gaten zult boren (afb.4).
 - Boor de twee gaten voor de luchtin- en luchtuitrede met een kernboor met een diameter van 202 mm of (162 mm).

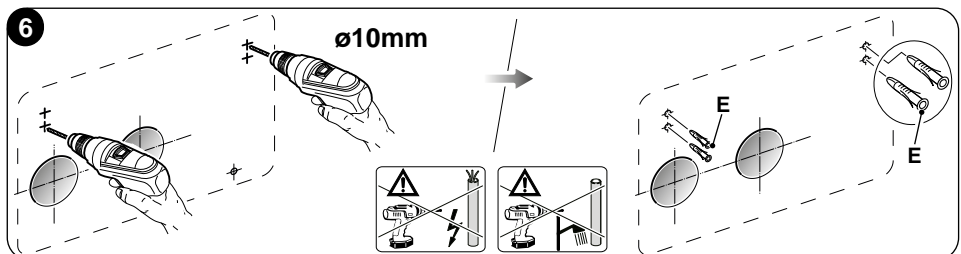


Boor de gaten met een lichte inclinatie naar beneden om te vermijden dat water afkomstig uit de kanalen naar binnen kan stromen (afb.5).



Het merendeel van het verwijderde materiaal wordt naar buiten gestoten. Zorg er daarom voor dat het niet op mensen of voorwerpen eronder kan vallen. Wees bijzonder voorzichtig en verminder de druk op de kernboor aan het einde van het gat, om zo veel mogelijk te vermijden dat het stucwerk aan de buitenkant beschadigd raakt.

- Boor de eerder gemarkeerde gaten voor de pluggen van de bevestigingsbeugels (afb. 6).





Bestudeer aandachtig de eigenschappen en consistentie van de muur voor de eventuele keuze van pluggen die voor bijzondere omstandigheden geschikt zijn.

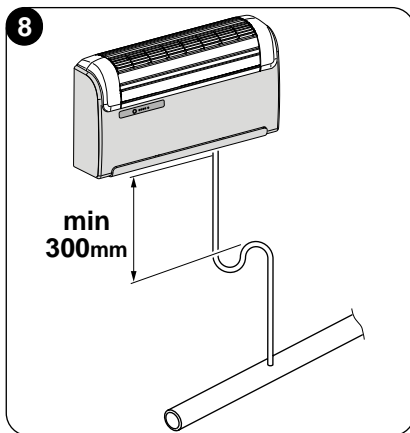
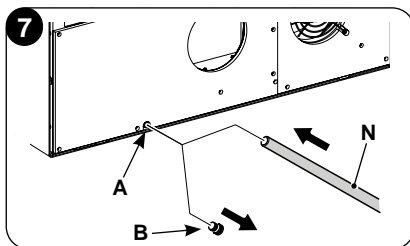


De fabrikant acht zich niet aansprakelijk voor een eventueel ontoereikende beoordeling van de structurele consistentie van de verankering door de installateur. We adviseren daarom om bijzonder goed op te letten aangezien deze handeling, als deze verkeerd uitgevoerd wordt, ernstig persoonlijk letsel en materiële schade kan veroorzaken.

- In het geval van apparaten met warmtepomp waardoor geen condensafvoer in de muur ingebouwd is (zie paragraaf 2.4.2), moet een gat in de muur geboord worden op de plaats die op de boormal is aangegeven, zodat de condens kan worden afgevoerd.

2.4.2 -Aanleggen van de condensafvoerlijn

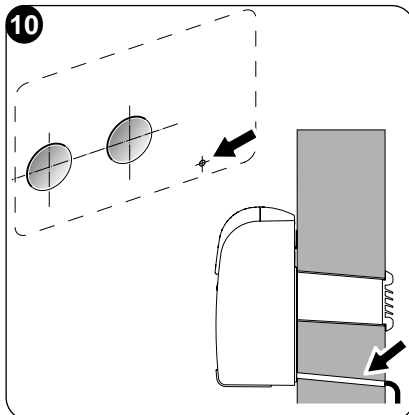
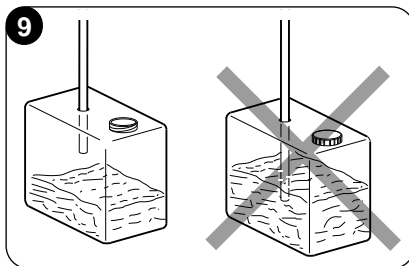
- In het geval van machines met warmtepomp moet de klimaatregelaar worden aangesloten op de condensafvoerleiding (afb. 1 - ref. N) (meegeleverd) die moet worden aangesloten op de specifieke aansluiting (A). Verwijder de dop (B) alvorens de afvoerslang aan te sluiten (afb. 7). Een magneetklep zorgt ervoor dat de condens uit het inwendige reservoir kan stromen als het maximumniveau bereikt wordt.
- In het geval van machines die uitsluitend koelen moet de condensafvoerleiding worden aangesloten als ze werken bij een lage buitentemperatuur (lager dan 23°C).
- De afvoer vindt dankzij de zwaartekracht plaats. Daarom moet de afvoerleiding op elk punt een minimale helling van 3% vertonen.
De te gebruiken leiding kan star of flexibel zijn en moet een minimale diameter van 16 mm hebben.



- Als de leiding naar een riool voert, moet een sifon worden geïnstalleerd voordat de leiding de afvoer bereikt. De sifon moet op minstens 300 mm onder de opening van het apparaat zijn aangebracht (afb.8).



- Als de afvoerleiding voert naar een recipiënt (vat, enz.) moet vermeden worden dat deze recipiënt hermetisch wordt gesloten en met name dat de afvoerleiding in het water blijft (zie afb.9).
- Het gat voor de passage van de condensleiding naar buiten moet altijd een helling vertonen (zie afb.10). De exacte positie van de opening van de leiding ten opzichte van de machine is op de boormal bepaald.



Zorg er in dit geval voor dat het afgevoerde water geen persoonlijk letsel of materiële schade kan veroorzaken. In de winter kan dit water buiten bevriezen.



Let goed op en zorg ervoor dat de rubberen leiding niet bekneld raakt wanneer de condensafvoer wordt aangesloten.



Controleer of de condensafvoerleiding tegen vorst beschermd wordt om de afvoer te waarborgen als de unit in de winter moet werken bij een temperatuur lager dan of gelijk aan 0°C. Installeer de optionele verwarmingskit voor een langdurige werking in de winter bij temperaturen lager dan -5°C.

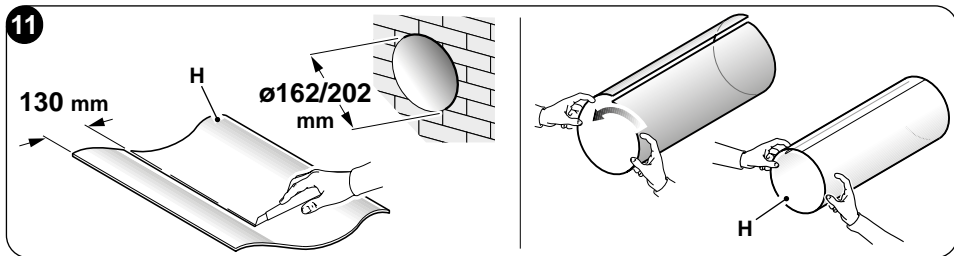
2.4.3 -Montage van de luchtkanalen en de uitwendige roosters

- Breng de plasticfolie (H) die met de klimaatregelaar geleverd is aan als de gaten zijn geboord (met de kernboormachine) (afb. 11). De folie (H) is geschikt voor gaten met een diameter van 202 mm. In het geval van gaten met een diameter van 162 mm moet van de lange zijde een strook van 130 mm worden geknipt (afb. 11).

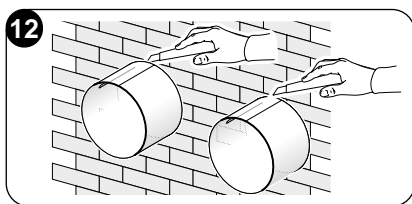


De folie moet 65 mm korter zijn dan de lengte van de muur.



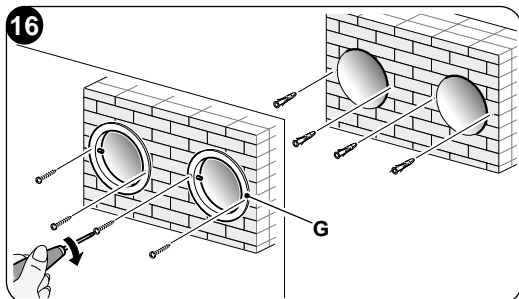
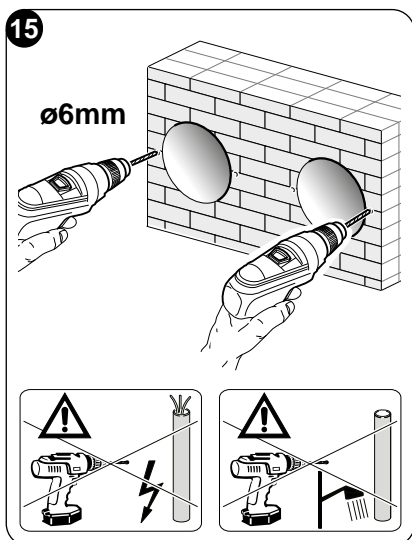
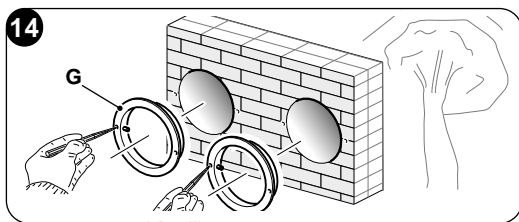
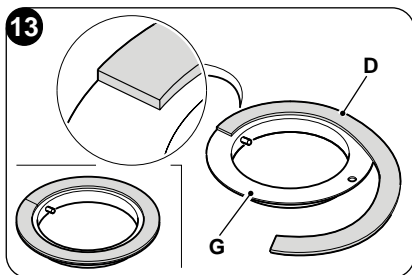


- Rol de folie (H) op en breng deze in het gat aan. Let daarbij goed op de seallijn (**deze moet altijd naar boven zijn gedraaid**) (afb.11). De buis (H) kan met een normaal stanleymes worden afgesneden (afbeeldingen 11 - 12).

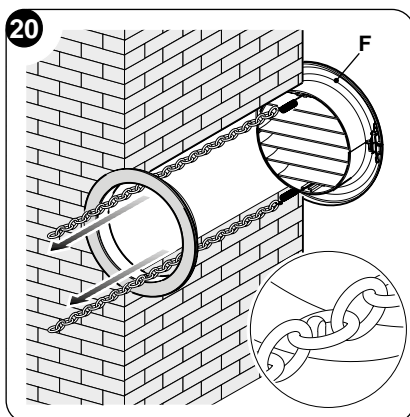
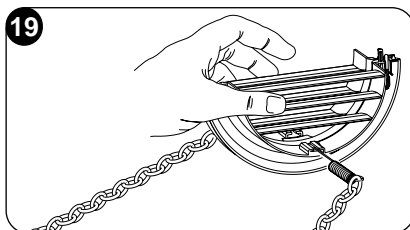
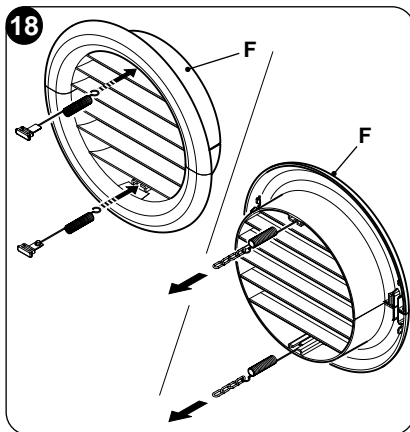
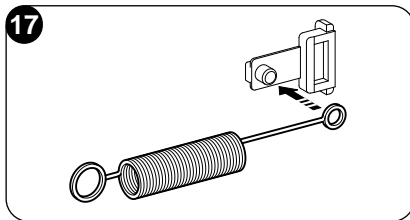


Plaats de roosters als volgt:

- Breng de afdichting (D) aan op de buitenste rand van de flenzen op de muur (G) zoals in afbeelding 13 is getoond.
- Zet de twee flenzen vast door 2 pluggen met een diameter van 6 mm aan te brengen in de twee horizontaal geplaatste bevestigingsgaten (afbeeldingen 14 - 15 - 16).



- c. Breng het kleine oogje, met de lange poot, van de veer aan op de pen van de dop (op de beide componenten) (afb.17).
- d. Breng de twee doppen (met veer) vanuit de voorkant van het buitenste rooster aan op de twee zittingen ervan, trek ze helemaal aan (afb.18) en bevestig de twee kettingen aan het grote oogje van de veer.
- e. Pak de twee kettingen, bevestigd aan het rooster, met een hand beet;
- f. Vouw de buitenste roosters dubbel door het vouwgedeelte met de vrije hand beet te pakken en de vingers in de louvres aan te brengen (afb.19).
- g. Steek de arm in de leiding tot het buitenste rooster volledig naar buiten steekt.
- h. Vouw het rooster open en zorg ervoor dat de vingers in de louvres blijven.
- i. Draai het rooster tot de louvres horizontaal zijn geplaatst en naar beneden zijn gericht.
- l. Span de veer door aan te ketting te trekken en haal de ring van de ketting aan de pen van de interne doorvoerflens voor de leidingen (afb. 20).
- m. Verwijder de overtollige schakels van de ketting met een tang.



Gebruik uitsluitend de geleverde roosters (F) of roosters met identieke eigenschappen.

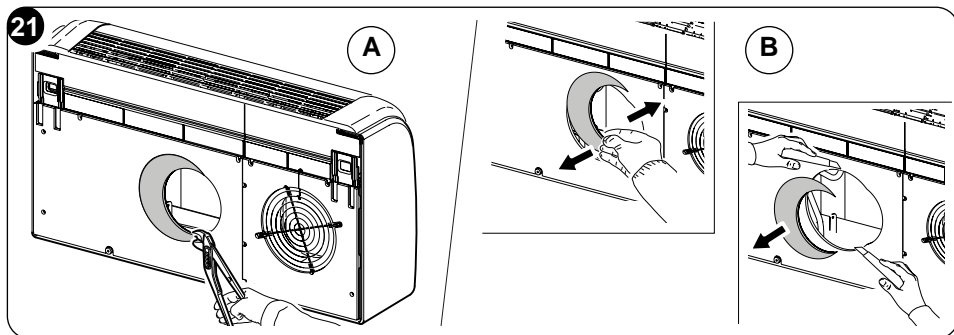
2.4.4 -Gaten voor de machine voorbereiden

De afdekking aan de achterkant hoeft niet verwijderd te worden als leidingen met een diameter van 162 mm worden gebruikt.



Ga als volgt te werk in het geval van gaten \varnothing 202 mm:

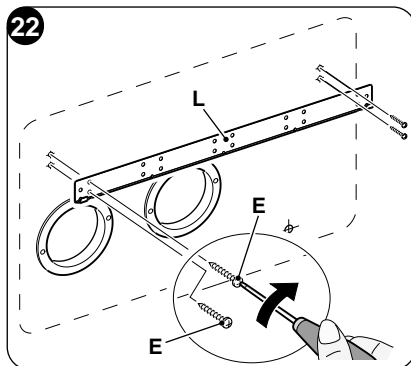
- a. Breek de stippellijn van de achterste afdekking met een tang (afb. 21-A).
- b. Laat de te verwijderen afdekking met de hand naar voren of achteren draaien tot het resterende deel van de stippellijn is gebroken (afb. 21-B).
- c. Snij het eventuele overtollige isolatiemateriaal dat in het gat achtergebleven is met een stanleymes af (afb. 21-B).



2.4.5 -Plaatsing van het apparaat op de bevestigingsbeugels.

Bevestig de steunbeugels (L) in de eerder geboorde gaten (zie afb. 6) aan de muur met de geleverde schroeven en pluggen (E) (afb. 22).

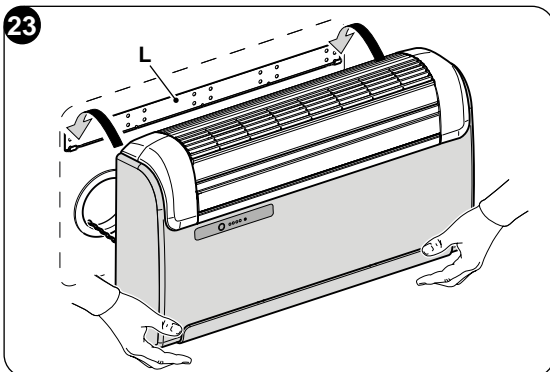
Als u gecontroleerd heeft of de bevestigingsbeugels correct aan de muur zijn bevestigd, alle voorbereidingen voor de elektrische aansluiting en de condensafvoer verricht zijn (indien nodig),



kan de klimaatregelaar worden opgehangen.

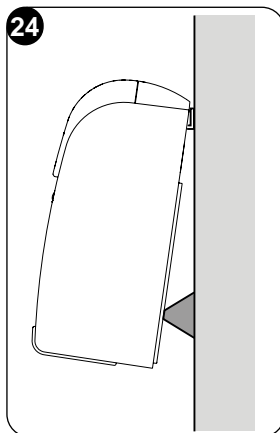
Til de klimaatregelaar op door hem aan de zijkanten onderaan beet te pakken en aan de beugel (L) te haken (afb. 23).

Kantel de onderzijde van het apparaat iets naar u om het vasthaken te vereenvoudigen.





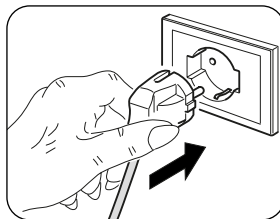
- **Verricht de handelingen voor de elektrische aansluiting en de bevestiging van de condensafvoer na het apparaat met een houten blok of soortgelijk voorwerp van de muur te hebben verwijderd (zie afb. 24).**
- **Controleer aan het einde van de werkzaamheden zorgvuldig of achter het achterpaneel van het apparaat geen spleten zijn achtergebleven (de isolerende afdichting moet goed aan de muur hechten). Dit geldt met name in de zone van de luchtin- en luchtuittredekanalen.**



2.4.6 - Elektrische aansluiting

Het apparaat is voorzien van een voedingskabel met stekker (aansluiting type Y).

Als in de buurt van het apparaat een stopcontact aanwezig is, volstaat het om de stekker in het stopcontact te steken.



Alvorens de klimaatregelaar aan te sluiten, controleert u of:

- **De spanning- en frequentiewaarden overeenstemmen met de gegevens op de typeplaat van het apparaat.**
- **De voedingslijn is voorzien van een doeltreffende aardaansluiting, geschikt voor de maximale absorptie van de klimaatregelaar (kabels met een minimale doorsnede van 1,5mm²).**
- **Het apparaat uitsluitend wordt gevoed aan de hand van een stopcontact dat voor de geleverde stekker geschikt is.**



Laat de voedingskabel eventueel uitsluitend vervangen door een erkend servicecentrum of bekwaam personeel.



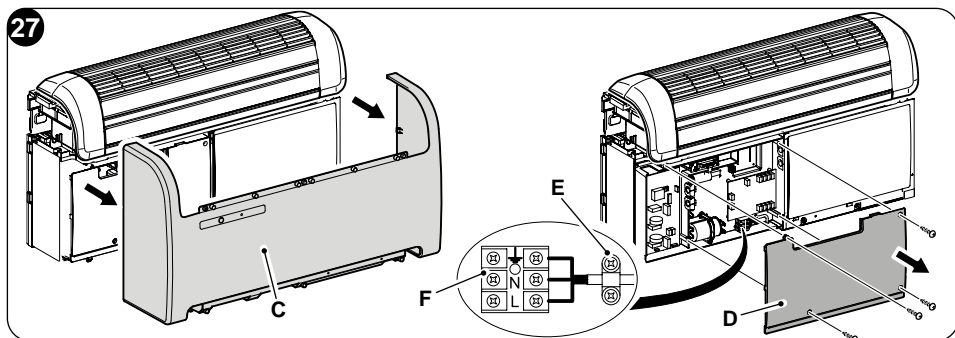
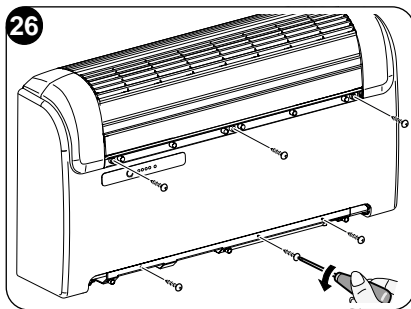
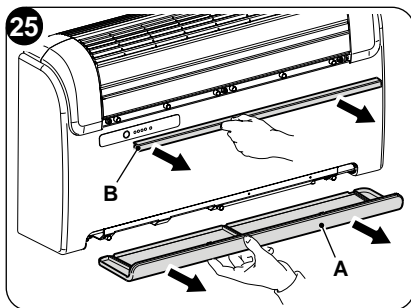
Op het voedingsnet van het apparaat moet een geschikte meerpolige scheidingsschakelaar worden voorzien, in overeenstemming met de nationale installatienormen.

Controleer ook of de elektrische voeding is voorzien van een doeltreffende aardaansluiting en geschikte beveiliging tegen overbelasting en/of kortsluiting (het wordt aanbevolen om een vertraagde zekering type 10 AT of andere elementen met soortgelijke functies te gebruiken).



Pas de volgende procedure toe voor de vervanging van de voedingskabel:

- a. Demonteer de afdekking onder (met klembevestiging) (A) (afb. 25).
- b. Demonteer de afdekking boven (met klembevestiging) (B) (afb. 25).
- c. Draai de 6 schroeven die de voorste afdekking vastzetten los (afb. 26).
- d. Verwijder de voorste afdekking (C) (afb. 27) en verwijder het deksel van de aansluitdoos (D) (afb. 27).
- e. Draai de kabelwartel (E) (afb. 27) en de bevestigingsschroeven van de kabel van het klemmenbord (F) los (afb. 27).
- f. Verwijder de kabel en breng de nieuwe kabel op dezelfde manier aan.
- g. Verwijder het houten blok aan de achterkant van de machine.
- h. Zet de drie polen van de kabel op het klemmenbord vast en draai de schroeven (F) vast (afb. 27).
- i. Zet de kabel vast met de klem (E) (afb. 27).
- l. Sluit de afscherming van de printplaat (D) (afb. 27).
- m. Hermonteer de voorste afdekking op de machine met de zes schroeven.
- n. Hermonteer de twee afdekkingen (boven en onder) met klembevestiging.



2.5 - CONFIGURATIE HOGE/LAGE INSTALLATIE

De unit kan hoog (net onder het plafond) of laag (vlak boven de vloer) op de muur worden geïnstalleerd.

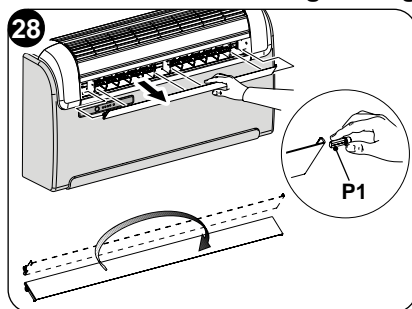
De richting van de luchtstroom kan gewijzigd worden door de positie van de luchtuitredeflap te veranderen om de luchtverdeling en het comfort te optimaliseren.



2.5.1 -Configuratie van de elektronica voor de installatie hoog of laag op de muur

Ga als volgt te werk (zie afb. 28):

- Open de flap voorzichtig en haak hem los van de bevestigingen aan de zij- en voorkanten op de flappen.
- Verwijder de pen (P1) en laat de flap 180° draaien.
- Breng de pen (P1) aan de rechterzijde van de flap aan.
- Plaats de flap terug door de pen (P1) aan te brengen in het onderste gat rechts van de opening en de pen die reeds op de machine aanwezig is aan te brengen in het onderste gat links van de opening.



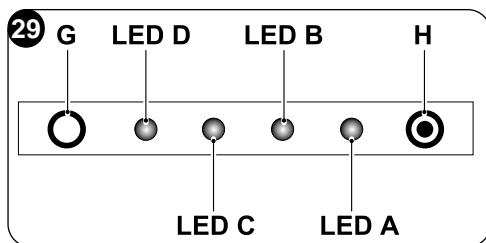
De configuratie hoog op de muur resulteert tijdens het verwarmen in een automatische correctie van de omgevingstemperatuur van 3°C.



Om correct te kunnen werken moet elke wijziging in de configuratie van de luchtuitredeflap overeenstemmen met de aanverwante wijziging in de elektronische configuratie.

Als de mechanische handelingen voor de wijziging van de luchtuitredeflap verricht zijn, moet de besturingselektronica van de machine worden geconfigureerd (zie afb.29):

- Sluit de voedingslijn aan.
- Controleer of de machine in stand-by staat, **LED A** aan.
- Houd de resetknop **H** ingedrukt tot u een geluidsignaal hoort.
- CONFIGURATIE HOOG OP DE MUUR: houd de knop **H** ingedrukt tot de **LED C** (geel) gaat branden.
CONFIGURATIE VLOER: houd de knop **H** opnieuw ingedrukt tot **LED B** (groen) aan is.
- Laat de displayknop **H** los en wacht een aantal seconden tot de configuratie stand-by wordt hersteld, **LED A** aan.



3 - GEBRUIK

3.1 - WAARSCHUWINGEN



Laat de elektrische aansluiting van het apparaat verrichten door gespecialiseerd personeel dat aan de door de wet voorgeschreven



bekwaamheden voldoet. De installatie-instructies zijn opgenomen in de specifieke paragraaf van deze handleiding.



De normale luchtstroom door de in- en externe roosters mag door geen enkel voorwerp of obstakel (meubels, gordijnen, planten, loof, luiken, enz.) worden verhinderd.



- **Plaats niets op de omkasting van de klimaatregelaar en ga er niet op zitten om ernstige schade aan de uitwendige onderdelen te vermijden.**
- **Probeer de luchtuittredeflap niet met de hand te laten bewegen. Gebruik hiervoor altijd de afstandsbediening.**
- **Schakel het apparaat onmiddellijk uit en koppel het van de elektrische voeding los als het water lekt. Neem vervolgens contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.**
- **Tijdens het verwarmen zal de klimaatregelaar regelmatig het ijs verwijderen dat op de uitwendige warmtewisselaar ontstaat. In dit geval blijft de machine werken, maar stuurt ze geen warme lucht de ruimte in. Deze fase kan 3 tot 10 minuten duren.**
- **Maak het luchtfilter regelmatig schoon zoals in de specifieke paragraaf (4.1.2) is beschreven.**



Het apparaat mag niet geïnstalleerd worden in ruimtes waar explosieve gassen ontstaan of een luchtvochtigheid of temperaturen die de maximale limieten beschreven in de installatiehandleiding overschrijden.

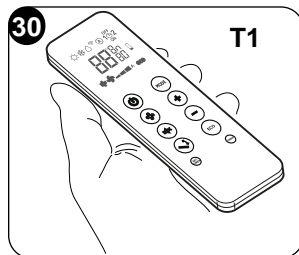
3.2 - BESCHRIJVING VAN HET SIGNALERINGSPANEEL

Rechts bovenaan op het apparaat zijn knoppen en leds aangebracht die hieronder worden beschreven (4.3.3).

3.3 - GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING

De afstandsbediening die bij de klimaatregelaar geleverd is, is een instrument dat u in staat stelt de apparatuur op een zo comfortabel mogelijke manier te gebruiken. Dit instrument moet zorgvuldig worden gehanteerd:

- **Maak het niet nat (reinig het niet met water en stel het niet aan weersinvloeden bloot).**
- **Laat het niet op de grond vallen of hard stoten.**



- Stel het niet bloot aan direct zonlicht.



- **De afstandsbediening werkt met infrarood.**
- **Zorg er tijdens het gebruik voor dat tussen de afstandsbediening en de klimaatregelaar geen obstakels aanwezig zijn.**
- **Als in de ruimte andere apparaten met een afstandsbediening gebruikt worden (tv, stereo-installaties, enz.) kan het verzonden signaal gestoord worden of verloren gaan.**
- **Elektronische en fluorescentielampen kunnen de verzending tussen de afstandsbediening en de klimaatregelaar storen.**
- **Haal de batterijen uit de afstandsbediening als deze lange tijd niet zal worden gebruikt.**
- **Het display van het apparaat schakelt uit als de afstandsbediening een aantal seconden niet gebruikt wordt. Druk op een willekeurige toets om het display weer in te schakelen.**

3.3.1 -De batterijen plaatsen (afb. 31)

Om de batterijen correct te plaatsen:

- Verwijder het klepje van het batterijvak.
- Breng de batterijen in het specifieke vak aan volgens de aangegeven polariteit.



Houd u nauwgezet aan de polariteit die op de bodem van het batterijvak is aangegeven.

- Sluit het klepje goed af.

3.3.2 -Vervanging van de batterijen

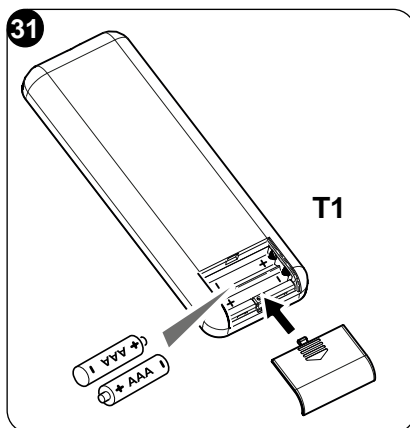
Vervang de batterijen als het display van de afstandsbediening niet langer helder is of de instellingen van de klimaatregelaar niet langer met de afstandsbediening kunnen worden gewijzigd.



Gebruik altijd nieuwe batterijen en vervang ze allebei. Als oude batterijen worden gebruikt of batterijen van een ander type kan dit een slechte werking van de afstandbediening veroorzaken.

Voor de afstandsbediening zijn twee droge alkalinebatterijen vereist van 1,5V (AAA. LR03/) (afb. 31).

Na het vervangen van de batterijen, de klok met de afstandsbediening regelen.





Uitgeputte batterijen moeten samen worden verwijderd en worden ingeleverd bij erkende afvalinzamelbedrijven of in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften worden afgevoerd.

- Als u de afstandsbediening enkele weken of meer niet gebruikt, de batterijen verwijderen. **Batterijlekkens kunnen de afstandsbediening beschadigen.**
- De gemiddelde levensduur van de batterijen, bij een normaal gebruik, is ongeveer zes maanden. Vervang de batterijen als u de "biep" voor de ontvangst van het commando niet meer hoort of als de indicator voor de overdracht op de afstandsbediening niet aangaat.



De batterijen niet laden of demonteren. De batterijen niet in het vuur werpen. Ze kunnen branden of ontploffen.

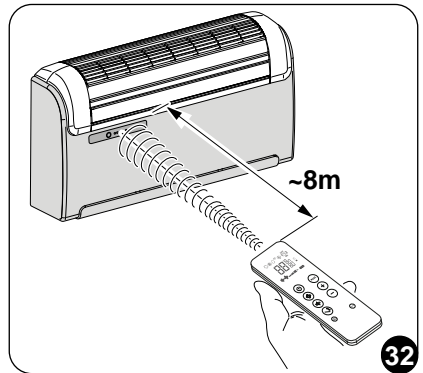


Als de vloeistof van de batterijen op de huid of kleding terecht komt, zorgvuldig wassen met zuiver water. De afstandsbediening niet gebruiken met batterijen die reeds lekten. De chemische producten aanwezig in de batterijen kunnen brandwonden of andere risico's voor de gezondheid met zich meebrengen.

3.3.3 - Positie van de afstandsbediening

- Houd de afstandsbediening in een positie waarin het signaal de ontvanger van het apparaat kan bereiken (maximumafstand circa 8 meter - met volle batterijen) (afb. 32).

Door de aanwezigheid van obstakels (meubels, gordijnen, wanden enz.) tussen de afstandsbediening en het apparaat wordt het bereik van de afstandsbediening verminderd.



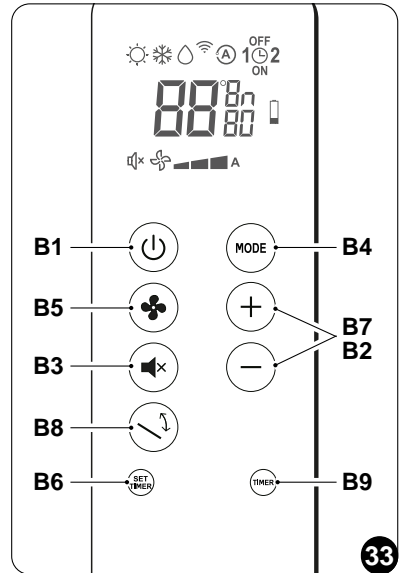
3.4 - BESCHRIJVING VAN DE AFSTANDBEDIENING

De afstandsbediening fungeert als een interface tussen de gebruiker en de klimaatregelaar. Daarom is het heel belangrijk dat elke functie, het gebruik van de bedieningen en de weergegeven symbolen bekend is.



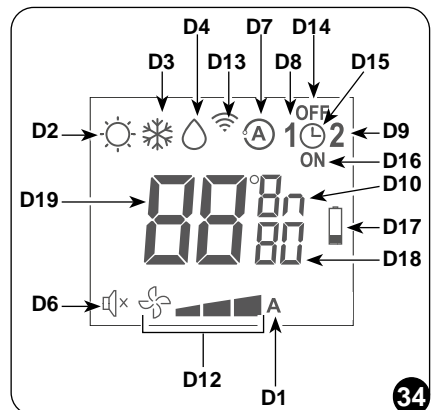
3.4.1 -Beschrijving van de toetsen van de afstandsbediening (Afb. 33)

- B1** Activering/deactivering (stand-by) van de unit
- B2** Selectie gewenste meeteenheid temperatuur °C / °F door de toetsen B7 tegelijkertijd in te drukken
- B3** Toets welzijn 's nachts (**SILENT**)
- B4** Selectie werkwijze - koeling > verwarming>ventilatie>ontvochtiging > automatisch
- B5** Verhoging/verlaging ventilatorsnelheid
- B6** Instelling klok/programmering
- B7** Verhoging/verlaging gewenste temperatuur/klok/programmering
- B8** Activering/deactivering van het oscilleren van de luchtuittredeflap
- B9** Activering/deactivering programma's



3.4.2 -Beschrijving van het display van de afstandsbediening (afb. 34)

- D1** Aanduiding ventilatorsnelheid of automatische werking (AUTO)
- D2** Verwarming
- D3** Koeling
- D4** Ontvochtiging
- D5** Luchtverversingsfunctie (niet beschikbaar voor dit model)
- D6** Nachtfunctie (SILENT)
- D7** Automatische functie
- D8** Programma 1
- D9** Programma 2
- D10** Temperatuurindicator/klok
- D11** Functie ECO geactiveerd
- D12** Ventilatiesnelheid minimum - medium - maximum
- D13** Commando wordt verzonden
- D14** Instelling uitschakeltijd programma
- D15** Instelling klok/programma
- D16** Instelling inschakeltijd programma
- D17** Signalering batterij ontladen
- D18** Timer minuten
- D19** Gewenste temperatuur/klok/programmering



3.5 - BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES VAN DE KLIMAATREGELAAR

3.5.1 - Algemene inschakeling en beheer van de werking

- De machine is voorzien van een schakelaar (P); de schakelaar (P) moet op "I" (afb. 33) staan om de machine te kunnen laten werken. Start het apparaat door de knop op "I" te drukken.
- De afstandsbediening kan gebruikt worden om de installatie te beheren. Richt de voorkant van de afstandsbediening naar het paneel van het apparaat om commando's naar de klimaatregelaar te sturen. Het apparaat laat een geluidssignaal horen om te bevestigen dat het commando is ontvangen.
- De commando's kunnen worden verzonden vanaf een maximumafstand van ongeveer 8 meter (met volle batterijen).

3.5.2 - Toets ECO

- Niet beschikbaar voor dit model.

3.5.3 - In-/uitschakeling van het apparaat

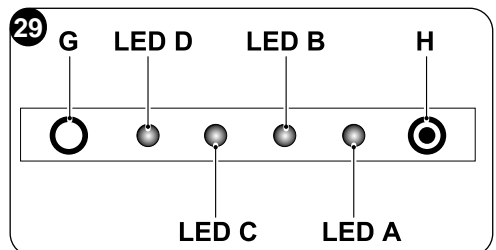
- Activeer/deactiveer (stand-by) de klimaatregelaar met een druk op de knop **B1** op de afstandsbediening. Het besturingssysteem van de unit is voorzien van een geheugen, zodat de instellingen niet verloren gaan wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld.



Als het apparaat lange tijd niet gebruikt zal worden, moet het met de hoofdschakelaar worden uitgeschakeld door de hoofdschakelaar of worden afgekoppeld door de stekker uit het stopcontact te halen.

3.5.4 - Werking "Koeling"

- Door deze werkwijze in te stellen, ontvochtigt en koelt het apparaat de omgeving.
- Activeer deze werkwijze door meerdere keren op de toets **B4** op de afstandsbediening te drukken tot het symbool **D3** op het display van de afstandsbediening weergegeven wordt.
- In deze werkwijze kunnen de gewenste temperatuur en de ventilatorsnelheid worden ingesteld.
- Drie minuten (maximale tijd) na de activering van de werkwijze gaat de compressor van start en begint het apparaat koude lucht af te geven.
- De (groene) **LED B** op het paneel gaat branden om aan te geven dat de compressor is ingeschakeld (afb.29).



3.5.5 -Werking enkel “Ontvochtiging”

- Door deze werkwijze in te stellen, ontvochtigt het apparaat de omgeving. De activering van deze functie is bijzonder nuttig in het voor- en naseizoen, d.w.z. op (bijvoorbeeld regenachtige) dagen met een aangename temperatuur, maar met een dergelijk hoge luchtvochtigheid dat een bepaald ongemak ervaren wordt.
- In deze werkwijze worden de instelling van de omgevingstemperatuur en de instelling van de ventilatorsnelheid, die altijd minimum is, genegeerd.
- Op het display van de afstandsbediening wordt daarom geen enkele aanduiding van de temperatuur en de ventilatorsnelheid weergegeven.
- Activeer deze werkwijze door meerdere keren op de toets **B4** op de afstandsbediening te drukken tot het symbool **D4** en het symbool automatische ventilatie **D1** op het display van de afstandsbediening weergegeven worden.
- In deze werkwijze is het normaal dat het apparaat onderbroken werkt.

3.5.6 -Werking enkel “Ventilatie”

- In deze werkwijze voert het apparaat geen enkele ingreep uit op de temperatuur of de vochtigheid van de lucht in de ruimte.
- Activeer deze werkwijze door meerdere keren op de toets **B4** op de afstandsbediening te drukken tot het symbool van de automatische ventilatie **D1** op het display van de afstandsbediening weergegeven wordt.

3.5.7 -Werking enkel “Welzijn” (automatisch)

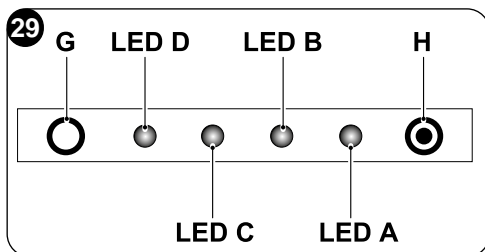
- In deze werkwijze worden de temperatuur van de installatie en de ventilatorsnelheid automatisch geregeld (met uitzondering van de werking “ontvochtiging”) naar aanleiding van de temperatuur in de ruimte en de ingestelde gewenste temperatuur.
- Activeer deze werkwijze door meerdere keren op de toets **B4** op de afstandsbediening te drukken tot het symbool **D7** op het display weergegeven wordt.

3.5.8 -Werking “Verwarming” (enkel voor modellen met warmtepomp)

- Door deze werkwijze in te stellen, verwarmt het apparaat de omgeving. Deze functie is uitsluitend beschikbaar voor modellen met warmtepomp (HP).
- Activeer deze werkwijze door meerdere keren op de toets **B4** op de afstandsbediening te drukken tot het symbool **D2** op het display van de afstandsbediening weergegeven wordt.
- In deze werkwijze kunnen de gewenste temperatuur en de ventilatorsnelheid worden ingesteld. Drie minuten (maximale tijd) na de activering van de werkwijze gaat de compressor van start en begint het apparaat warmte af te geven.



- De (groene) **LED B** op het paneel gaat branden om aan te geven dat de compressor is ingeschakeld (afb.29).



Het apparaat zal de warmtewisselaar regelmatig ontdooien. Gedurende deze fase stuurt de klimaatregelaar geen warme lucht de ruimte in, ook al blijven de inwendige onderdelen ingeschakeld, met uitzondering van de ventilator van de omgevingslucht. Bij een lage buitentemperatuur kan een vertraging optreden bij de overschakeling van de minimumsnelheid naar de medium- of maximumsnelheid wanneer het signaal met de afstandsbediening wordt gezonden. Soortgelijke vertragingen kunnen optreden bij de activering van het oscilleren van de beweegbare flap. Na de uitschakeling van de unit blijft de interne ventilator nog een aantal seconden werken. Vervolgens wordt de ventilator uitgeschakeld en worden de beide flappen gesloten.

3.5.9 -Regeling van de richting van de luchtstroom

- Activeer/deactiveer het continu schommelen van de beweegbare luchtuittredeflap (1) met een druk op de toets **B8** van de afstandsbediening.
- Als het continu schommelen geactiveerd is, kan de flap geblokkeerd worden zodat de luchtstroom in de gewenste verticale richting wordt gestuurd door nogmaals op de toets **B8** te drukken.



Probeer de positie van de beweegbare flap nooit met de hand te forceren.

3.5.10- Regeling van de ventilatorsnelheid

- De ventilatorsnelheid kan geregeld worden met de toets **B5** (op de afstandsbediening).
- De snelheid wijzigt volgens de onderstaande volgorde door meerdere keren op de toets te drukken:
Laag > Medium > Hoog > Automatisch.
- Hoe hoger de ingestelde snelheid, hoe hoger het rendement van de machine, maar hoe lager de geruisloosheid ervan.
- De microprocessor in de machine regelt automatisch de snelheid wanneer de snelheid Automatisch is ingesteld. Hoe groter het verschil in de gemeten



omgevingstemperatuur en de ingestelde temperatuur, hoe langer de hoge snelheid ingeschakeld blijft.

- De snelheid wordt automatisch verlaagd naarmate de omgevingstemperatuur de ingestelde temperatuur bereikt.
- In de werkwijze ontvochtiging kan de snelheid niet geregeld worden aangezien het apparaat uitsluitend op de lage snelheid kan werken.

3.5.11 - Toets welzijn 's nachts (SILENT)

- Activeer deze werkwijze door op de toets **B3** op de afstandsbediening te drukken, op het display wordt het symbool **D6** weergegeven.
- Activeer de functie **welzijn 's nachts (SILENT)** voor meerdere resultaten:
 - graduele verhoging van de ingestelde temperatuur in koeling
 - graduele verlaging van de ingestelde temperatuur in verwarming (enkel modellen HP)
 - verlaging van het geluidsniveau van het apparaat
 - energiebesparing 's nachts
- Activeer de functie **welzijn 's nachts** door eerst de werkwijze en de gewenste temperatuur te selecteren en vervolgens met een druk op de toets **B3** de functie **welzijn 's nachts** te activeren.
- het beste kunt u de toets **welzijn 's nachts** activeren vlak voordat u in slaap valt.
- Tijdens koeling blijft de ingestelde temperatuur tot één uur na de activering van de toets **welzijn 's nachts** behouden. Gedurende de daarop volgende twee uren wordt de instelling geleidelijk aan verhoogd, terwijl de ventilator op de lage snelheid is ingesteld.
- Als deze twee uren verstreken zijn, worden de instellingen van de temperatuur en de ventilator niet langer gewijzigd.
- Tijdens verwarming blijft de ingestelde temperatuur tot één uur na de activering van de toets **welzijn 's nachts** behouden. Gedurende de daarop volgende twee uren wordt de instelling geleidelijk aan verlaagd, terwijl de ventilator op de lage snelheid is ingesteld.
- Als deze twee uren verstreken zijn, worden de instellingen van de temperatuur en de ventilator niet langer gewijzigd.
- De toets **welzijn 's nachts** is niet beschikbaar voor de werking enkel ontvochtiging en ventilatie.
- De toets **welzijn 's nachts** kan op elk moment uitgesloten worden (het beste wanneer u opstaat) door wederom op de knop **B3** te drukken.
- Nu worden de instellingen van de temperatuur en de ventilator hersteld naar de instellingen die golden voordat deze functie werd geactiveerd.

3.5.12- Instelling van de timer

- De logica van het apparaat biedt de gebruiker de mogelijkheid om gebruik te maken van twee verschillende timerprogramma's (zie de paragraaf 3.5.14) aan de hand waarvan het apparaat op naar wens ingestelde tijdstippen kan worden



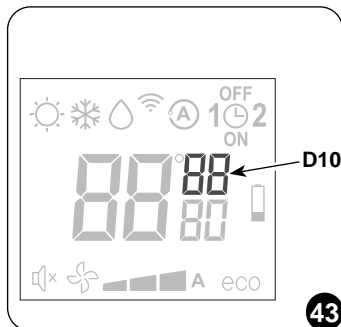
geactiveerd en gedeactiveerd (zo kan het bijvoorbeeld vlak voor uw thuiskomst worden ingeschakeld, zodat u een aangename temperatuur in uw woning aantreft).

- Stel eerst de juiste tijd in (zie de paragraaf 3.5.13) en vervolgens de timer op de gewenste tijdstippen als u deze functies wilt gebruiken.

3.5.13- Instelling van de klok en de timer

Ga als volgt te werk om de tijd in te stellen met de afstandsbediening:

- a. Druk op de toets **B6** (SET TIMER) tot op het display de uren **h** (D10) worden aangegeven
- b. Stel de uren in met de toetsen **B7** (+ en -).
- c. Druk op de toets **B6** tot op het display de minuten **m** (D10) worden aangegeven.
- d. Stel de minuten in met de toetsen **B7** (+ en -).
- e. Sla de tijd op met een druk op de toets **B6** en ga verder met het programmeren van de timer.

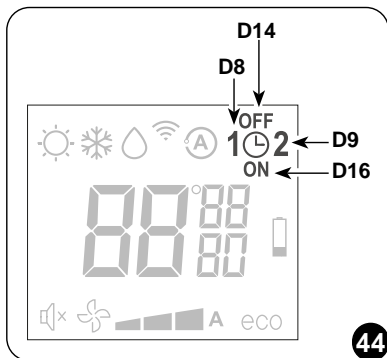


3.5.14- Instelling van de timertijden (PROGR. 1 en PROGR. 2)

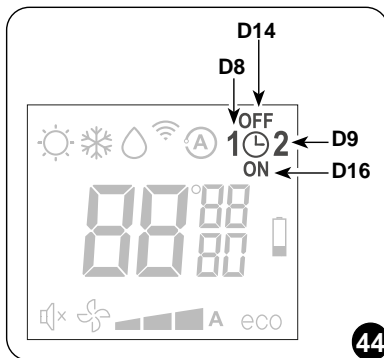
Het is mogelijk om een van de twee of de beide timerprogramma's in te stellen.

Stel de tijden voor de activering en deactivering van het apparaat in de twee programma's in met de afstandsbediening en ga als volgt te werk:

- a. Druk een of meerdere keren op de toets **B6** (SET TIMER) tot op het display het symbool **1** (D8) (inschakeltijd 1e programma) en het symbool **ON** (D16) weergegeven worden.
- b. Verhoog of verlaag met de toetsen **B7** (+ en -) het tijdstip waarop de klimaatregelaar ingeschakeld moet worden. De toetsen **B7** (+ en -) wijzigen de instelbare tijd met stappen van 30 minuten.
- c. Druk een tweede keer op de toets **B6** (SET TIMER) tot op het display het symbool **1** (D8) (uitschakeltijd 1e programma) en het symbool **OFF** (D14) weergegeven worden.
- d. Verhoog of verlaag met de toetsen **B7** (+ en -) het tijdstip waarop de klimaatregelaar uitgeschakeld moet worden. De toetsen **B7** (+ en -) wijzigen de instelbare tijd met stappen van 30 minuten.



- e. Druk opnieuw op de toets **B6** (SETTIMER). Op het display worden het symbool **2** (D9) (inschakeltijd 2e programma) en het symbool **ON** (D16) weergegeven.
- f. Verhoog of verlaag met de toetsen **B7** (+ en -) het tijdstip waarop de klimaatregelaar ingeschakeld moet worden. De toetsen **B7** (+ en -) wijzigen de instelbare tijd met stappen van 30 minuten.
- g. Druk opnieuw op de toets **B6** (SETTIMER) tot op het display het symbool **2** (D9) (uitschakeltijd 2e programma) en het symbool **OFF** (D14) weergegeven worden.
- h. Verhoog of verlaag met de toetsen **B7** (+ en -) het tijdstip waarop de klimaatregelaar uitgeschakeld moet worden. De toetsen **B7** (+ en -) wijzigen de instelbare tijd met stappen van 30 minuten.
- i. Hervat de normale werking door een of meerdere keren op de toets **B6** (SETTIMER) te drukken tot de symbolen behorende bij deze instellingen van het display verdwijnen.



3.5.15- Activering en deactivering van de timer

Als de timerprogramma's ingesteld zijn, kunnen ze naar gelang de behoefte geactiveerd of gedeactiveerd worden.

De activering van een van de twee of beide programma's betreffen.

Elke keer dat u op de knop **B9** (activering van de programma's drukt) wijzigt de situatie als volgt:

- Activering 1e programma.
- Activering 2e programma.
- Activering 1e en 2e programma.
- Deactivering van de beide programma's.

3.5.16- Beheer van het apparaat als de afstandsbediening niet beschikbaar is

De klimaatregelaar kan uitsluitend automatisch werken door met een puntig voorwerp op de microschakelaar in het gaatje op het paneel te drukken als de afstandsbediening verloren gaat, de batterijen ontladen zijn of de afstandsbediening een storing vertoont.

Druk de microschakelaar opnieuw in om de klimaatregelaar uit te schakelen.

Herstel de normale besturing van de klimaatregelaar als de afstandsbediening weer gebruikt kan worden, door een willekeurig commando te geven met de afstandsbediening.



3.6 - ADVIES VOOR ENERGIEBESPARING

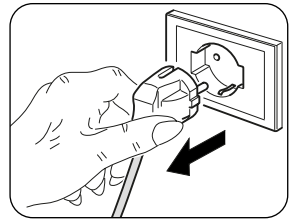
Vervolgens enkele tips om het verbruik te beperken:

- Houd de filters altijd proper (zie hoofdstuk onderhoud en reiniging).
- Houd de deuren en de vensters van de kamers gesloten waar de airco werkt.
- Vermijd dat zonlicht de kamer binnendringt (wij adviseren het gebruik van gordijnen, blinden of rolluiken).
- De banen van de luchtstroming van de unit niet verstoppen (inlaat en uitlaat); hierdoor vermindert het rendement, het apparaat werkt niet correct en onherroepelijke storingen kunnen optreden.

4 - REINIGING EN ONDERHOUD



Alvorens onderhoud of reinigingen uit te voeren, steeds controleren of de installatie met de afstandsbediening werd uitgeschakeld en of de stekker uit het contact werd getrokken (of de algemene scheidingschakelaar opwaarts op "0" OFF werd gezet).



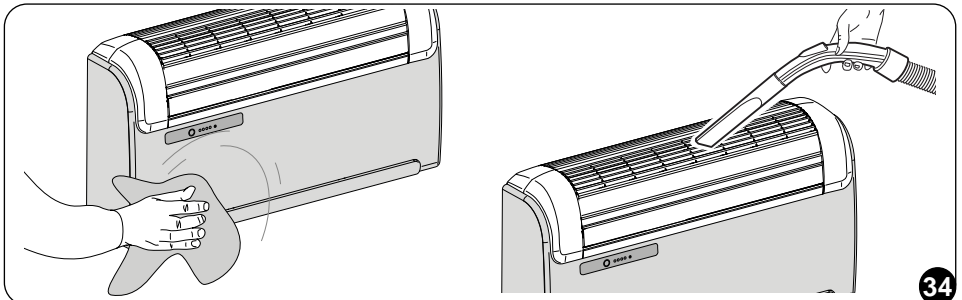
De metalen delen van de unit niet aanraken wanneer de luchtfilters worden verwijderd. Ze zijn zeer scherp. Risico op snijwonden.

4.1 - REINIGING

4.1.1 - Reiniging van het apparaat en de afstandsbediening

Gebruik een droge doek om het apparaat en de afstandsbediening te reinigen (afb. 34). Als het apparaat zeer vuil is kunt u voor de reiniging een met koud water bevochtigde doek gebruiken.

Zuig de ruimte tussen het intrederooster en de luchtintrede schoon (afb. 34).





Gebruik geen antistatische of chemisch behandelde doek om het apparaat te reinigen. Gebruik geen benzine, oplosmiddelen, polijstpasta of soortgelijke middelen.

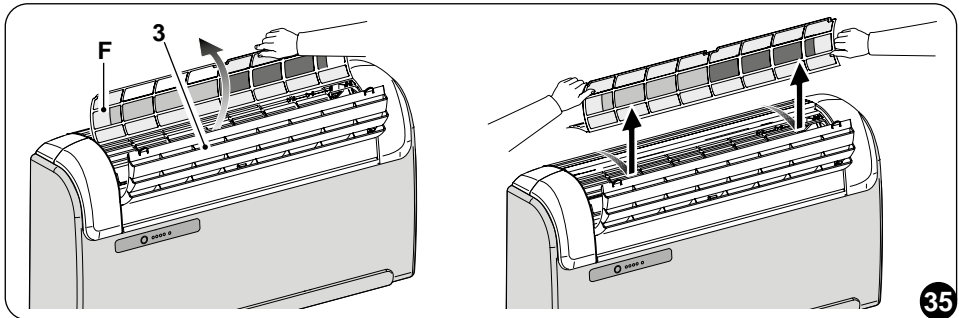
Deze producten kunnen de pvc oppervlakken vervormen of breuken veroorzaken.

4.1.2 -Reiniging van het luchtfilter

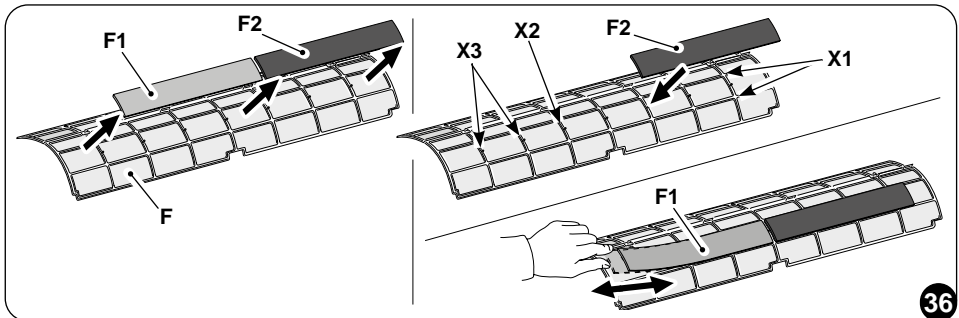
Reinig het luchtfilter regelmatig om een doeltreffende filtering van de interne lucht en een goede werking van de klimaatregelaar te waarborgen, of wanneer de (rode) **LED A** op de klimaatregelaar gaat branden. Het luchtfilter is aan de bovenkant van het apparaat aangebracht.

Demontage van het filter:

- Scheid het apparaat af van de elektrische voeding.
- Schakel de unit uit en wacht tot de intredeflap sluit.
- Til het luchtintrede-rooster (3) met de hand op (afb. 35).
- Til de voorkant van het filter (F) op en trek het iets naar u toe (afb. 35).

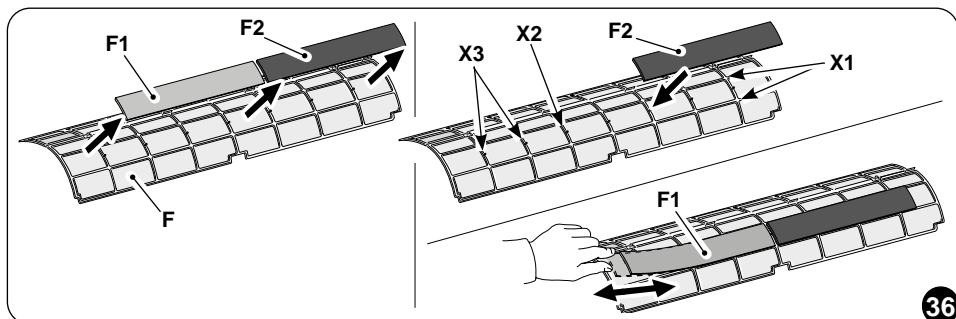


- Haal de twee extra filters los van de filtergroep (F) (afb. 36):
(Groen zuiveringsfilter ref. F1 - zwart actief-koolstofilter ref. F2).
- Was alle filters en laat ze goed drogen.

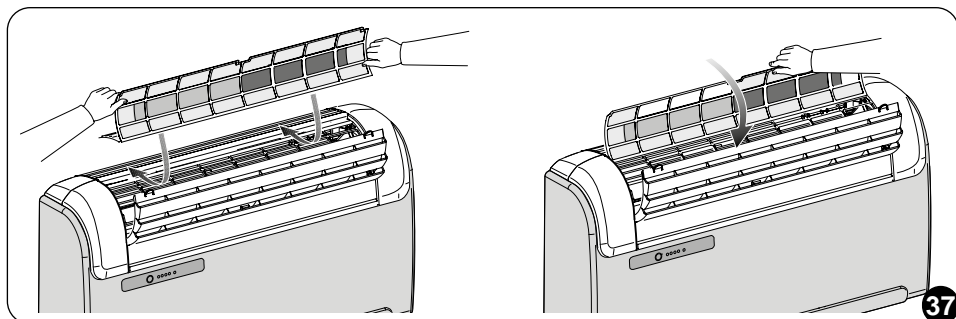


Hermontage van het filter:

- g. Breng het actief-koolfilter (F2) aan op de filtergroep (F) door het met de specifieke lipjes (X1) vast te zetten (afb. 36).
- h. Breng het zuiveringsfilter (F1) aan op de eerste pen van de filtergroep (X2) door het voorzichtig aan te trekken en op de andere twee pennen (X3) te blokkeren (afb. 36).



- i. Hermonteer de filtergroep (F1-F2) door de achterste strook in het rooster aan te brengen (afb. 37).
- l. Sluit het luchtintrederooster (3) met de hand (afb. 37).



Deactiveer de (brandende) **LED A** na de filters te hebben gereinigd en teruggeplaatst door het apparaat op de stroomvoorziening aan te sluiten en kort de resettoets **H** met puntig voorwerp in te drukken.

Op deze manier wordt de melding dat het filter gereinigd moet worden gereset.

4.2 - ONDERHOUD

Als de apparatuur lange tijd niet gebruikt zal worden, handel dan als volgt:

- a. Stop de klimaatregelaar en scheid de voeding af.
- b. Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening.





Probeer nooit om de apparatuur zelfstandig te repareren.

4.2.1 -Periodiek onderhoud

De klimaatregelaar is op dusdanige wijze ontwikkeld dat het normale onderhoud tot een minimum is beperkt.

Het normale onderhoud bestaat uitsluitend uit de volgende reinigingswerkzaamheden:

- Het omgevingsluchtfilter elke 2 weken reinigen of wassen of elke keer dat de rode led gaat branden (de gebruiker kan deze handeling verrichten zoals is beschreven in de gebruikershandleiding).
- Het reinigen van de condensorbatterij en het condensopvangsysteem.

Deze handelingen moeten periodiek door bekwaam technisch personeel worden verricht met een regelmaat die afhangt van de installatieplek en de gebruiksin-tensiteit.

Afhankelijk van de hoeveelheid vuil kan een droge reiniging (door te blazen met een compressorbatterij en een bakje en de louvres te reinigen met een zachte borstel, zonder ze te vervormen) volstaan of is een grondigere reiniging met ge-bruik van specifieke reinigingsmiddelen vereist.

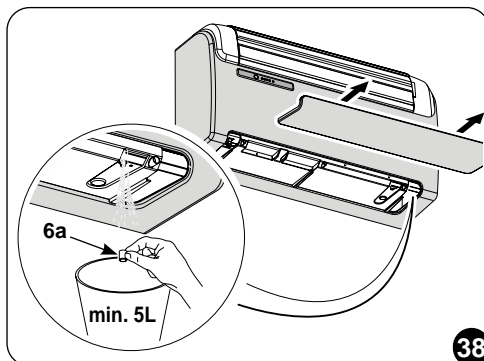
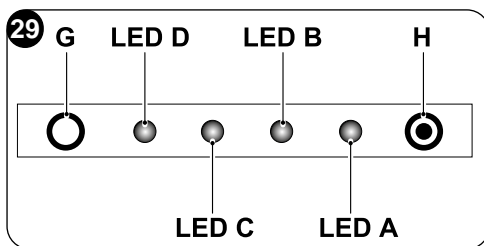
4.2.2 -Afvoer van condenswater in geval van nood

De klimaatregelaar wordt gestopt en geeft het alarm aan door de **LED A**, **LED B** en **LED C** afwisselend te laten knipperen als het condenswateraf-voersysteem een storing vertoont (afb.29).

Voer het water met de volgende eenvoudige handelingen uit het apparaat af wanneer u op de ingreep van het servicecentrum wacht (afb. 38):

Trek de onderste afdekking los.

- a. Verwijder de dop (6a) na een voldoende grote houder (inhoud van minstens vijf liter) te hebben aangebracht waar het water in kan worden opgevangen.



- b. Het servicecentrum zal het afvoerkanaal sluiten als het defect is verholpen.



4.3 - DIAGNOSE, ALARMEN EN PROBLEMEN

4.3.1 - Storingsdiagnose

Het is heel belangrijk dat de gebruiker problemen of storingen kan herkennen die van de normale werking van het apparaat afwijken.

De meest voorkomende storingen kan de gebruiker zelf eenvoudig oplossen (zie de paragraaf 4.3.5: Storingen en oplossingen).



Voor alle andere signaleringen (zie de paragraaf: 4.3.3 - 4.3.4) moet altijd contact worden opgenomen met de technische assistentie



Elke vorm van garantie vervalt bij elke poging tot reparatie die door onbevoegd personeel wordt verricht.

4.3.2 - Functionele aspecten die niet als storingen moeten worden beschouwd

Tijdens de normale werking kan het volgende voorvallen:

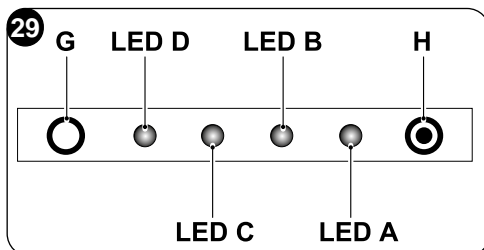
- De compressor start niet voordat een bepaalde tijd (ongeveer drie minuten na de vorige stop) is verstreken.**
 - In de werkingslogica van het apparaat is een vertraging tussen de stop van de compressor en een daaropvolgende inschakeling voorzien, zodat de compressor tegen herhaaldelijke activeringen wordt beschermd.
- Bij apparaten met warmtepomp kan het zijn dat de warme lucht tijdens de verwarming pas een aantal minuten na de inschakeling van de compressor afgegeven wordt.**
 - Tijdens de eerste minuten werking zou immers te koude lucht de ruimte ingeblazen kunnen worden (die de aanwezige mensen zou kunnen hinderen) omdat het apparaat nog niet op vol vermogen werkt als de ventilator samen met de compressor ingeschakeld wordt.

4.3.3 - LED-signaleringen paneel

Als de klimaatregelaar blokkeert, geven de leds een alarmsignaal, zoals is beschreven in tabel "TAB1". Neem contact op met een servicecentrum van Olimpia.

H Servicetoets (RESET).

G Infraroodontvanger.



Tabel "TAB1"

OMSCHRIJVING	LED D groen	LED C geel	LED B groen	LED A rood
Signalering machine in stand-by	OFF	OFF	OFF	OFF
Signalering werkende machine	ON	x	x	x
Signalering activering timer, machine in wachtstand	OFF	ON	OFF	OFF
Signalering activering timer, machine werkt	ON	ON	x	x
Signalering inschakeling koelcompressor	ON	x	ON	x
Signalering eventueel reiniging luchtfilter vereist.	ON	x	x	ON
<i>ON: led aan - OFF: led uit - x: niet van belang</i>				

4.3.4 - Alarmen paneel

De leds knipperen zoals is aangegeven in tabel "TAB2" als een alarm aanwezig is. Neem contact op met een servicecentrum van Olimpia als een van de alarmen langer dan drie minuten weergegeven wordt.


Tabel "TAB2"

OMSCHRIJVING	LED D groen	LED C geel	LED B groen	LED A rood
Externe luchttemperatuursonde defect	x	x	0	1
Condensortemperatuurvoeler defect	x	x	0	2
Inlaattemperatuursonde defect	x	x	0	3
Compressor huidige bescherming	x	x	0	4
Communicatie fout	x	x	0	5
Power line overstroom	x	x	0	6
Compressorstroombeveiliging niet geschikt	x	x	0	7
Power board DC voltage problem	x	x	0	8
Huidige afwijking	x	x	0	9
Condensortemperatuur te hoog	x	x	1	0
UIPM-bescherming	x	x	1	2
Leesfout EEPROM	x	x	1	3
Schrijffout EEPROM	x	x	1	4
Inlaattemperatuur te hoog	x	x	1	7



Ruimtetemperatuurvoeler defect	0	1	0	0
Verdamper-temperatuurvoeler defect	0	2	0	0
Verdamper temperatuur te laag	0	3	0	0
Verdamptemperatuur te hoog	0	4	0	0
Communicatiefout	0	5	0	0
Motorstoring verdampingsventilator	0	8	0	0
Waterniveau alarm	1	1	0	0
1-9: aantal keer knipperen (1 keer = 1 seconde aan, 1 seconde uit) - 0: led uit - x: niet van belang				

4.3.5 -Storingen en oplossingen

Slechte werking	Oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat start niet	Stroomonderbreking	Wacht tot de stroom is hersteld.
	De unit is van de stroom ontkoppeld.	Controleer of de stekker in het stopcontact zit.
	Dezekering is onderbroken of de magnetothermische schakelaar is geactiveerd.	Dezekering vervangen of de magnetothermische schakelaar herstellen.
	De batterijen van de afstandsbediening kunnen uitgeput zijn.	De batterijen vervangen.
	Het uur ingesteld met de timer kan verkeerd zijn.	Wachten of de instelling van de timer annuleren.
Het apparaat koelt/verwarmt niet voldoende	Verkeerde temperatuurinstelling.	Stel de juiste temperatuur in. Raadpleeg voor de procedure het hoofdstuk "Gebruik van de afstandsbediening".
	De luchtfilter is vuil.	Het luchtfilter reinigen.
	De deuren en vensters zijn open.	De deuren en vensters sluiten.
	De luchtinlaat- of uitlaatopeningen van de binnenunit of buitenunit zijn geblokkeerd.	Verwijder de verstopping en start opnieuw het apparaat.
 Als de storing niet is opgelost, contact opnemen met het dichtstbijzijnde servicecentrum. Gedetailleerde informatie verstrekken over de storing en het model van de apparatuur.		



OLIMPIA SPLENDID spa
via Industriale 1/3
25060 Cellatica (BS)
www.olimpiasplesndid.it
info@olimpiasplesndid.it

I dati tecnici e le caratteristiche estetiche dei prodotti possono subire cambiamenti. Olimpia Splendid si riserva di modificarli in ogni momento senza preavviso.